

VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT
2014

NAJDÔLEŽITEJŠIE UDALOSTI ROKU 2014

MILESTONES OF THE YEAR 2014

Január January

Novela zákona o EXIMBANKE SR

Novela zákona o Exportno-importnej banke Slovenskej republiky, ktorá nadobudla účinnosť 1. januára 2014, rozširuje možnosti podpory zahraničnoobchodných operácií slovenských vývozcov a dovozcov.

Zvýhodnené podmienky exportných úverov pre sektor železníc

Od 1. januára 2014 vstúpili do platnosti aktualizované medzinárodné pravidlá pre štátom podporované exportné úvery – Konsenzus OECD, ktorými boli predĺžené splatnosti vybraných štátom podporovaných exportných úverov v sektore železníc.

The amendment to the Act on EXIMBANKA SR

The amendment to the Act on the Export-Import Bank of the Slovak Republic, which entered into force on 1 January 2014, extends the possibilities of foreign trade operations support for the Slovak exporters and importers.

The sector understanding for rail infrastructure

The Arrangement on officially supported export credits has been extended as of January 1st 2014 by a sector understanding for rails infrastructure which offers more favourable conditions in the sector.

Február February



EXIMBANKA SR podpísala dohodu s Ekonomickou univerzitou v Bratislave

EXIMBANKA SR a Ekonomická univerzita v Bratislave podpísali rámcovú dohodu o spolupráci v pedagogických a výskumných aktivitách.

EXIMBANKA SR signed an Agreement with University of Economics in Bratislava

EXIMBANKA SR and University of Economics in Bratislava signed the Framework Agreement on cooperation in educational and research activities.

Apríl April

EXIMBANKA SR podpísala Memorandum o spolupráci s Medzinárodnou investičnou bankou

Dňa 24. apríla 2014 v Moskve podpísali EXIMBANKA SR, Medzinárodná investičná banka (MIB) a vybrané exportno-úverové agentúry (ECAs) z Českej republiky, Bulharska, Ruskej federácie a Rumunska multilaterálne *Memorandum o vzájomnej spolupráci*. Podpísanie memoranda prispieje k zvýšeniu cezhraničných obchodov medzi jednotlivými krajinami vlastnickej štruktúry MIB (Bulharsko, Vietnam, Kuba, Mongolsko, Rumunsko, ČR, Rusko a SR), ako aj k podpore spoločných projektov v tretích krajinách.



EXIMBANKA SR signed Memorandum in Cooperation with IIB

EXIMBANKA SR, International Investment Bank (IIB) and selected export-credit agencies (ECAs) of the Czech Republic, Bulgaria, Romania, and the Russian Federation signed Multilateral Memorandum of Mutual Cooperation on April 24, 2014 in Moscow. The signing of the memorandum will contribute to an increase of the cross-border transactions among the countries, of the ownership structure of IIB (Bulgaria, Vietnam, Cuba, Mongolia, Romania, the Czech Republic, Russia and Slovakia), as well as to an increase in the support for joint projects in the third countries.

Júl July



EXIMBANKA SR a Česká exportní banka zintenzívňujú spoluprácu v oblasti štátnej podpory exportu

Exportno-importná banka Slovenskej republiky (EXIMBANKA SR) a Česká exportní banka, a. s., podpísali 29. júla 2014 v Bratislave vzájomnú Dohodu o spolupráci. Tá má za úlohu naďalej rozvíjať exportné príležitosti slovenských a českých firiem vrátane ich uplatnenia na zahraničných trhoch.

EXIMBANKA SR and Czech Export Bank intensifying cooperation in the field of officially supported export credits

The Export-Import Bank of the Slovak Republic (EXIMBANKA SR) and the Czech Export Bank signed a bilateral cooperation agreement on July 29, 2014 in Bratislava. It is designed to further develop export opportunities for the Slovak and Czech companies, including their establishment on the foreign markets.

August August

EXIMBANKA SR podporila významný export do Ázie

EXIMBANKA SR poskytnutím platobných bankových záruk v rámci realizácie exportného projektu 97 megawattovej plynovej elektrárne v lokalite Batangas na Filipínach prispela k tomu, že skúsená levická spoločnosť Istroenergo Group, a. s., bola úspešná pri uchádzaní sa o túto zákazku.

EXIMBANKA SR supported significant export to Asia

EXIMBANKA SR contributed to the achievement of the well-known Slovak company Istroenergo Group, a.s. which has succeed in the international tender for completion of 97 megawatt gas power plant export project in the area of Batangas in the Philippines by providing a payment guarantee.

Oktober October

Dohoda o spolupráci v energetickej oblasti

Exportno-úverové agentúry Slovenskej a Českej republiky spolu s významnými exportérmi obidvoch krajín podpísali *Memorandum o spolupráci* na projektoch v oblasti energetiky.

The Memorandum on Cooperation in the energy sector

The Export Credit Agencies of the Slovak Republic and the Czech Republic together with major exporters of both countries signed *Memorandum on Cooperation* for the projects in the energy sector.

EXIMBANKA SR podpísala s BELARUSBANK JSC Memorandum o spolupráci

EXIMBANKA SR a bieloruská BELARUSBANK JSC sa dohodli na rozšírení spolupráce založenej na *Zmluve o vzájomnej spolupráci* z roku 2005. V súčasnom *Memorande o spolupráci* nadviazali na doterajšie aktivity pri podpore vzájomnej obchodnej výmeny. Jeho podpísaním sa otvorili nové možnosti získavania informácií o vhodných partneroch, o prípadných spoločných projektoch v tretích krajinách a o možnostiach spolupráce v oblasti podpory investícií.

EXIMBANKA SR signed a Memorandum on Cooperation with BELARUSBANK JSC

EXIMBANKA SR and BELARUSBANK JSC agreed to increase cooperation based on *the Agreement* from 2005. The current *Memorandum on Cooperation* continues in existing activities of promoting mutual trade. The new Memorandum on Cooperation opened new channels of information on suitable partners, possible joint project activities in the third countries and the possibilities for cooperation in the support of investments.

November November



Pracovná skupina ECG z OECD vyjadrila dôveru zástupcovi EXIMBANKY SR

Počas 136. zasadnutia pracovnej skupiny pre Exportné úvery a záruky OECD, ktoré sa konalo dňa 20. novembra 2014 v Paríži, bola za predsedníčku pracovnej skupiny zvolená zástupkyňa Slovenskej republiky Ing. Silvia Gavorníková z EXIMBANKY SR. Súčasne bola zástupkyňa EXIMBANKY SR zvolená aj za člena Bureau OECD, ktoré sa zaoberá v rámci svojich pracovných skupín medzinárodnými pravidlami pre štátom podporované exportné úvery.

OECD Working Party ECG expresses trust to the representative of EXIMBANKA SR

The representative of the Slovak Republic Silvia Gavorníková from EXIMBANKA SR has been elected a Chairperson of the OECD Working Party on Export Credits and Credit Guarantees (ECG) during the 136th session of the Working Party ECG which was held on November 20, 2014 in Paris. At the same time, the representative of EXIMBANKA SR was also elected as a member of the Export Credit Bureau of the OECD, which is engaged with international rules for officially supported export credits in its working groups.

December December

Konferencia „Budúcnosť exportu Slovenskej republiky“

Dňa 11. decembra 2014 organizovala v Bratislave EXIMBANKA SR v spolupráci s MH SR konferenciu *„Budúcnosť exportu Slovenskej republiky“* s podtitulkom *„Štát a podnikatelia – spoločne za vyššiu exportnú výkonnosť“*. Cieľom konferencie bolo pokračovať v odbornom dialógu medzi štátom a podnikateľskou sférou so zámerom identifikovať aktuálne názory podnikateľského prostredia na problematiku systému podpory exportu zo strany štátu, respektíve zefektívnenie podpory exportu, vrátane napríklad aj prípadných legislatívnych návrhov.

Conference „Future of the Slovak Republic’s exports“

EXIMBANKA SR organized a Conference *“The Future of the Slovak Republic’s Exports”* subheaded as *“The State and Business – Together for Better Export Performance”* in cooperation with the Ministry of Economy, on December 11, 2014 in Bratislava. The aim of the conference was to continue the professional dialogue between the state and the business sector with an intention to identify the current business environment views on the issue of the officially supported export credits or streamlining export support, including e.g. potential legislation proposals.

OBSAH

TABLE OF CONTENTS

1	Základný prehľad o EXIMBANKE SR	Basic Overview of EXIMBANKA SR	3
	Profil spoločnosti	Profile of EXIMBANKA SR	3
	Príhovor generálneho riaditeľa a predsedu Rady banky EXIMBANKY SR	Foreword by the Chief Executive Officer and the Chairman of the Bank Board of EXIMBANKA SR	6
	Orgány EXIMBANKY SR	Governing Bodies of EXIMBANKA SR	10
	Základné finančné ukazovatele v tabulkovej a grafickej podobe	Basic Financial Indicators in a Tabular and Graphical Form	14
2	Vízia a zámery ďalšieho rozvoja EXIMBANKY SR	Vision and Intentions for Further Development of EXIMBANKA SR	17
3	Obchodné aktivity	Business Activities	21
	Financovanie exportu a poskytovanie záruk	Export Credit Financing and Guarantees	21
	Poistovanie a zaistovanie vývozných úverov	Insurance and Reinsurance of Export Credits	37
4	Podporné aktivity	Support Activities	53
	Medzinárodné vzťahy a členstvá v organizáciách, inštitúciách, komorách a združeniach	International Relations and Memberships in Organizations, Institutions, Chambers and Associations	53
	Medzinárodné pravidlá štátnej podpory exportu	International Rules for Officially Supported Export Credits	59
	Komunikačné aktivity	Communication Activities	60
	Zodpovednosť a etické princípy	Responsibility and Ethical Principles	64
5	Vybrané údaje z Účtovnej závierky k 31. 12. 2014	Selected Figures from the Financial Statements as of 31 December 2014	67
	Základné údaje	Basic Information	72
	Kontakty	Contacts	75
6	Účtovná závierka	Financial Statements	77

ZÁKLADNÝ PREHĽAD O EXIMBANKE SR BASIC OVERVIEW OF EXIMBANKA SR

PROFIL SPOLOČNOSTI PROFILE OF EXIMBANKA SR

Vznik a zameranie

EXIMBANKA SR je exportno – úverová inštitúcia, ktorá bola založená v roku 1997 zákonom, a je jediným priamym nástrojom štátu na podporu exportu. Ako špecializovaná finančná inštitúcia spája v sebe bankové a poisťovacie činnosti.

Ciele a účel

Primárnym cieľom EXIMBANKY SR je umožniť vstup slovenským exportérom do projektov a teritórií, kde komerčný finančný sektor prejavuje menší záujem prevziať na seba riziko. Účelom je štátna podpora, ktorá nenarúša trhové podmienky, nedeformuje trh a neumožňuje zvýhodňovanie výrobcov z jednej krajiny na úkor ostatných.

Establishment and Focus

EXIMBANKA SR is an export credit institution which was established in 1997 under the law and it is the only direct instrument of the state for official export support. As a specialized financial institution it includes the banking and insurance services.

Goals and Objectives

The main goal of EXIMBANKA SR is to allow access of the Slovak exporters into the projects and territories, where the commercial financial sector shows less interest in accepting the risks itself. The purpose is the official support which does not interfere with market conditions, nor distorts the market and does not allow preferred producers of one country at the expense of the others.



Jej úlohou je zlepšiť hospodársku výmenu Slovenskej republiky so zahraničím, zvýšiť konkurencieschopnosť slovenských výrobcov na zahraničných trhoch, ako aj podporovať vývoz čo najväčšieho objemu výrobkov s vysokou mierou pridanej hodnoty.

Produktové portfólio

EXIMBANKA SR ponúka širokú škálu finančných produktov. Na strane vývozu je to predovšetkým úverové poistenie, financovanie a záruky. Na strane importu je to financovanie dovozu technológií, ktoré v konečnom dôsledku umožňujú vývoz kvalitnejšej produkcie s vysokou mierou pridanej hodnoty. EXIMBANKA SR za 17 rokov podporila export v objeme 38 mld. eur a dnes pomáha podnikateľom na trhoch v 73 krajinách formou úverov, garancií, financovania a poistovania investícií, nákupu technológií a pod.

Produkty sú určené malým, stredným aj veľkým slovenským podnikateľským subjektom, primárne výrobcom tovarov a poskytovateľom služieb určených na vývoz.

The mission of EXIMBANKA SR is to improve the economic exchange between the Slovak Republic and foreign countries, increase the competitiveness of Slovak producers in foreign markets, as well as support exports to maximize the volume of products with high added value.

Product Portfolio

EXIMBANKA SR offers a wide range of financial products. On the side of the export activities it is mainly credit insurance, financing and guarantees. On the side of pre-export activities, it is pre-export financing of the technologies which will ultimately allow the support of higher-quality production export with a high rate of added value.

During the past seventeen years EXIMBANKA SR has supported export in the total volume of EUR 38 billion to more than 73 countries worldwide, by export credits, guarantees, financing and insuring of the investments and pre-export financing of the technologies and the like.

Hlavnou výhodou pre klienta je ponuka kombinácie našich produktov, ktorá poskytuje maximálnu možnú mieru zabezpečenia poskytnutých úverov prostredníctvom poistenia a zjednodušený proces získavania finančných prostriedkov. Zámerom EXIMBANKY SR je poskytnúť klientom komplexnú formu podpory a zabezpečenia ich vývozných aktivít.

Pridaná hodnota

Vo vzťahu ku komerčnému finančnému trhu EXIMBANKA SR plní komplementárnu funkciu. Umožňuje realizovať vývozy do teritórií s vyššou mierou rizika krajiny, a to aj pri veľkých projektoch s dlhým odkladom splatnosti. Podporuje investovanie v zahraničí, predovšetkým pri zakladaní spoločných podnikov.

The products of EXIMBANKA SR are intended for small, medium, as well as large Slovak business entities, primarily for producers of goods and providers of services intended for export.

The main advantage for the client is the offer of a combination of our products which provide the maximum extent of security provided by the credit insurance through a simplified process of raising funds. The aim of EXIMBANKA SR is to provide clients with comprehensive forms of support and ensure their export activities.

Added Value

EXIMBANKA SR fulfils a complementary function in relation to the commercial financial market. It allows the realization of exports into the territories with a higher level of country risk, even for the big projects with a long repayment terms. It supports investing in abroad, especially for the establishment of the joint ventures.

PRÍHOVOR GENERÁLNEHO RIADITEĽA A PREDSEDU RADY BANKY EXIMBANKY SR FOREWORD BY THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER AND THE CHAIRMAN OF THE BANK BOARD OF EXIMBANKA SR

Vážení obchodní partneri, kolegovia,

počas obdobia 17 rokov svojej existencie EXIMBANKA SR podporila export Slovenskej republiky v objeme viac ako 38 mld. eur v 73 krajinách sveta.

Pri pohľade späť na rok 2014 môžem konštatovať, že napriek tomu, že sme boli postavení pred nové výzvy a zložité situácie, podarilo sa nám základné poslanie Exportno-importnej banky Slovenskej republiky, podporu exportu slovenských podnikov, naplniť.

Začiatkom roka vstúpila do platnosti novelizácia Zákona o EXIMBANKE SR, ktorá vytvára ďalšie možnosti podpory slovenských exportérov. V súlade so Stratégiou EXIMBANKY SR na roky 2014 – 2020 EXIMBANKA SR rozšírila možnosti podpory slovenských podnikov pre zlepšenie ich exportnej konkurencieschopnosti umožnením nákupu tuzemských komponentov a technológií pre exportnú výrobu. Posilnenie portfólia nástrojov financovania ako aj rozšírenie poistných možností je určený všetkým našim partnerom, veľkým, malým a stredným podnikom.

EXIMBANKA SR v roku 2014 naďalej rozvíjala svoje medzinárodné aktivity. V rámci bilaterálnej spolupráce bola podpísaná zmluva o spolupráci napríklad s bieloruskou

Dear business partners, colleagues,

For 17 years of its existence EXIMBANKA SR supported exports of the Slovak Republic amounting to more than EUR 38 billion in 73 countries worldwide.

In the retrospect of the year 2014, I can declare that despite the fact that we have been facing the new challenges and difficult situations, we have succeeded in fulfilling the fundamental mission of the Export-Import Bank of the Slovak Republic to support the export of the Slovak enterprises.

The amendment of the Act on EXIMBANKA SR which creates additional possibilities of the support to Slovak exporters, entered into force at the beginning of the year. EXIMBANKA SR has extended support options for the Slovak enterprises to improve their export competitiveness by facilitating the purchase of domestic components and technologies for export production in line with the strategy of EXIMBANKA SR for the years 2014 – 2020. The strengthening of the portfolio of the financing instruments as well as extending insurance possibilities were intended for all our partners, large, small and medium-sized enterprises.

EXIMBANKA SR continued to develop its international activities in 2014. Within the framework of the bilateral

Igor Lichnovský
generálny riaditeľ a predseda Rady
banky EXIMBANKY SR
The Chief Executive Officer
and the Chairman of the
Bank Board of EXIMBANKA SR



Belarusbank, Medzinárodnou investičnou bankou (MIB) Moskva, ale predovšetkým s našimi partnermi v Českej republike, Českou exportnou bankou, a. s., a Exportnou garančnou a poisťovacou spoločnosťou, a. s. Najmä spolupráca s českými exportnými inštitúciami vytvorila ďalší priestor pre slovenské exportne orientované firmy.

EXIMBANKA SR je členom viacerých mnohostranných medzinárodných združení, zastupuje Slovenskú republiku v pracovnej skupine Rady EÚ a v OECD ako exportno-úverová agentúra (ECA), má podpísaných 62 bilaterálnych zmlúv s bankami, zaistovňami a inými ECA v 34 krajinách.

V rámci multilaterálnej spolupráce EXIMBANKA SR naďalej aktívne pôsobila v rámci Bernskej únie a Pražského klubu a reprezentovala záujmy Slovenska na pôde pracovnej skupiny Rady Európskej únie pre exportné úvery a záruky v Bruseli (CWG ECG). Zároveň za mimoriadny úspech a ocenenie práce celej EXIMBANKY SR považujem vymenovanie zástupkyne EXIMBANKY SR za predsedu pracovnej skupiny pre exportné úvery a záruky OECD (ECG).

Aj na pôde Rady vlády SR na podporu exportu a investícií EXIMBANKA SR v rámci svojho členstva aktívne vystupovala, či už v pléne, ale predovšetkým v jej troch

cooperation, an agreement on cooperation was signed for example with Belarusbank, International Investment Bank (IIB) Moscow, but especially with our partners in the Czech Republic, Czech Export Bank and Export Guarantee and Insurance Corporation. In particular, cooperation with the Czech export institutions created an additional area for the Slovak export-oriented companies.

EXIMBANKA SR is a member of several multilateral international associations, representing the Slovak Republic in the EU Council Working Group and in OECD as an Export Credit Agency (ECA). 62 bilateral agreements with banks; reinsurance companies and other ECAs in 34 countries have been signed.

Within the framework of multilateral cooperation EXIMBANKA SR has continued to play an active role within the Berne Union and the Prague Club and represented the interests of the Slovak Republic within the working group of the European Union Council for export credits and guarantees in Brussels (CWG ECG). I also consider the fact that the representative of EXIMBANKA SR has been elected as a Chairperson of the Working Group on Export Credits and Guarantees OECD (ECG), for an extraordinary achievement and accomplishment of the EXIMBANKA SR's work.

EXIMBANKA SR has also actively participated in the field of the Export and Investment Promotion Council of the Slovak Government at the plenary sessions and within its three working groups. Following the work of the Slovak Republic Government Council the Conference on "The Future of the Slovak Republic's Exports" was organized in cooperation with the Ministry of Economy of the Slovak Republic in December 2014. With the intention to identify current views on streamlining the state export credit sup-

pracovných skupinách. V nadväznosti na prácu v Rade vlády SR bola zorganizovaná v spolupráci s Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky konferencia s názvom „Budúcnosť exportu Slovenskej republiky“ v decembri 2014, ktorá bola pokračovaním dialógu medzi štátom a podnikateľskou sférou so zámerom identifikovať aktuálne názory na zefektívnenie systému štátnej podpory exportu.

Okrem svojej nezastupiteľnej úlohy v oblasti financovania a podporovania slovenských exportných aktivít si je EXIMBANKA SR vedomá i svojej širšej zodpovednosti, predovšetkým v oblasti poskytovania odborného poradenstva. Špeciálne vytvorené oddelenie klientskeho poradenstva, ako aj pripravovaný „Manuál exportéra“, by mali poskytnúť klientom EXIMBANKY SR, predovšetkým zo segmentu malých a stredných podnikov, základnú orientáciu v často zložitých obchodných vzťahoch, a to od prípravy obchodného prípadu až po ich finálnu realizáciu.

Ako bolo na viacerých fórach konštatované, EXIMBANKA SR má portfólio produktov porovnateľné s inými, predovšetkým európskymi exportnými agentúrami. Ich praktická aplikácia pri spracovaní bankových a poisťných obchodov, skvalitnenie jednotlivých procesov obchodných prípadov, aktívna a profesionálna komunikácia s partnermi sú jednými z hlavných výziev, ktoré stoja pred vedením a zamestnancami EXIMBANKY SR. Na zhodnotenie ľudského potenciálu EXIMBANKY SR bude zameraná činnosť EXIMBANKY SR v najbližšom období.

Hlavným poslaním EXIMBANKY SR je podpora slovenského exportu vo všetkých jeho fázach svojimi bankovými a poisťnými produktmi. Je ale nevyhnutné, aby naši partneri z radov slovenských vývozcov vystupovali na zahraničných trhoch profesionálnejšie, a čo je aj z psychológie obchodu veľmi dôležité, suverénnejšie a sebavedo-

port, the conference was an extension of the dialogue between the state and business.

In addition to its irreplaceable role in funding and promoting export activities of the Slovak exporters, EXIMBANKA SR is well aware of its wider responsibilities, particularly in the provision of advisory services. The specially designed Client Advisory Department as well as the forthcoming 'Exporter's Manual' shall provide basic overview to clients of EXIMBANKA SR in often complex business relationships, starting from the preparatory stage of the business transaction to their final implementation, mainly for the segment of small and medium-sized enterprises.

EXIMBANKA SR has a portfolio of products comparable to other, mainly European Export Credit Agencies, as has been stated in several forums. The practical application of the products in processing of the banking and insurance business, improvement of the individual processes of the business transactions, active and professional communication with the partners are the major forthcoming challenges for the management and the employees of EXIMBANKA SR. In the near future, the activities of EXIMBANKA SR shall focus on evaluation of the human resources potential of EXIMBANKA SR.

The main mission of EXIMBANKA SR is the support of Slovak exports in all its phases by its banking and insurance products. It is crucial for our partners from among Slovak exporters to perform professionally in the foreign markets and even more importantly from the view of the trade psychology to implement more courage and confidence. EXIMBANKA SR is also prepared to provide them with services which may contribute to their positive presentation and performance in the foreign markets, while increasing the ability to succeed in the foreign competitive environment. At the same time, the feedback from our business

mejšie. EXIMBANKA SR je pripravená poskytnúť im také služby, ktoré môžu prispieť k ich pozitívnej prezentácii a pôsobeniu na zahraničných trhoch, a zároveň zvýšiť schopnosť uspieť v zahraničnom konkurenčnom prostredí. Na druhej strane je dôležitá spätná väzba zo strany našich obchodných partnerov, jasné formulovanie ich potrieb a exportných podnikateľských zámerov, aby EXIMBANKA SR mohla správne reagovať a prispôbovať ponúkané produkty ich reálnym potrebám. Vedenie EXIMBANKY SR, ako aj všetci zamestnanci, sú pripravení na takúto spoluprácu.

Záverom by som chcel poďakovať všetkým našim obchodným partnerom za dôveru pri spoločnom nastavení ich konkrétnych obchodných prípadov a požiadať ich o otvorený a konštruktívny prístup vo vzťahoch s EXIMBANKOU SR.

Chcel by som poďakovať aj všetkým zamestnancom EXIMBANKY SR za ich nasadenie, pracovnú iniciatívu a profesionálny prístup v poskytovaní služieb zo strany EXIMBANKY SR.

V neposlednom rade by som chcel poďakovať Dozornej rade EXIMBANKY SR, Ministerstvu financií Slovenskej republiky, Ministerstvu hospodárstva Slovenskej republiky, Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, Národnej rade Slovenskej republiky, členom Rady vlády na podporu exportu a investícií, podnikateľským zväzom, komerčným bankám a ďalším inštitúciám, ako napríklad SARIO a SOPK za spoluprácu v roku 2014, či už na pôde Rady vlády na podporu exportu a investícií, ako aj pri pracovných stretnutiach a za podporu činnosti EXIMBANKY SR.

partners as a clear definition of their needs and export business plans is important to EXIMBANKA SR, so we can correctly respond and adapt offered products to their real needs. The management of EXIMBANKA SR as well as all employees are prepared for such the cooperation.

In conclusion, I would like to thank all our business partners for their confidence in joint structuring of their specific business cases and kindly ask them for open and constructive approach in relations with EXIMBANKA SR.

I would like to thank all the employees of EXIMBANKA SR for their commitment, work initiative and professionalism in the provision of services by EXIMBANKA SR.

Last but not least, I would like to thank to the Supervisory Board of EXIMBANKA SR, Ministry of Finance of the Slovak Republic, Ministry of Economy of the Slovak Republic, Ministry of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic, National Council of the Slovak Republic, members of the Export and Investment Promotion Council of the Slovak Government, business associations, commercial banks and other institutions such as the Slovak Investment and Trade Development Agency (SARIO) and Slovak Chamber of Commerce for cooperation in 2014, both at the meetings of Export and Investment Promotion Council of the Slovak Republic Government and during the working meetings and support of EXIMBANKA SR's activities.



Igor Lichnovský

generálny riaditeľ a predseda Rady banky EXIMBANKY SR
The Chief Executive Officer and the Chairman
of the Bank Board of EXIMBANKA SR

ORGÁNY EXIMBANKY SR GOVERNING BODIES OF EXIMBANKA SR

Orgánmi EXIMBANKY SR sú Rada banky EXIMBANKY SR, Dozorná rada EXIMBANKY SR a generálny riaditeľ.

Rada banky EXIMBANKY SR

Rada banky EXIMBANKY SR je štatutárnym orgánom EXIMBANKY SR a má päť členov: generálneho riaditeľa, troch námestníkov generálneho riaditeľa a ďalšieho člena, ktorý nie je zamestnancom EXIMBANKY SR.

Governing Bodies of EXIMBANKA SR are: the Bank Board of EXIMBANKA SR, the Supervisory Board of EXIMBANKA SR and the Chief Executive Officer.

Bank Board of EXIMBANKA SR

The Bank Board of EXIMBANKA SR is a statutory authority of EXIMBANKA SR. It has five members, namely, the Chief Executive Officer, three Deputies to the Chief Executive Officer and another member who is not an employee of EXIMBANKA SR.

Zloženie Rady banky EXIMBANKY SR

Predseda | Chairman



Ing. Igor Lichnovský
generálny riaditeľ
Chief Executive Officer

Členovia | Members



Ing. Pavel Mockovčiak
námestník generálneho
riaditeľa bankovej divízie
Deputy Chief Executive
Officer for Banking Division



Ing. Milan Horváth
námestník generálneho
riaditeľa poisťovacej divízie
Deputy Chief Executive
Officer for Insurance
Division



Rudolf Sihlovec, MBA
námestník generálneho
riaditeľa finančno-
ekonomickej divízie
Deputy Chief Executive
Officer for Finance and
Economic Division



Ing. Pavol Pavlis
člen Rady banky
EXIMBANKY SR, ktorý
nie je zamestnancom
EXIMBANKY SR
Member of the Bank
Board of EXIMBANKA SR,
who is not an employee
of EXIMBANKA SR

Dozorná rada EXIMBANKY SR

Dozorná rada EXIMBANKY SR je najvyšším kontrolným orgánom EXIMBANKY SR, ktorý dohliada na výkon jej činnosti. Overuje postupy vo veciach EXIMBANKY SR a je oprávnená kedykoľvek nahliadnuť do účtovných dokladov, do všetkých písomností vrátane zmlúv uzatvorených EXIMBANKOU SR, dokladov a záznamov týkajúcich sa činnosti EXIMBANKY SR. Dozorná rada má sedem členov vrátane jej predsedu.

Zloženie Dozornej rady EXIMBANKY SR

Predseda	JUDr. Vazil Hudák
Členovia	Ing. Iveta Cintulová Mgr. Branislav Juráš JUDr. Ján Majling prof. Ing. Pavol Ochotnický, CSc. Ing. Marián Podolák Dr.h.c. prof. Ing. Rudolf Sivák, CSc.

Supervisory Board of EXIMBANKA SR

The Supervisory Board of EXIMBANKA SR is the supreme supervisory body of EXIMBANKA SR supervising the performance of its operations. The Supervisory Board reviews actions in matters of EXIMBANKA SR and is authorized to inspect, at any time, accounting documents, any other deeds including agreements entered into by EXIMBANKA SR, documents and records concerning activities of EXIMBANKA SR. The Supervisory Board has seven members including its Chairman.

Composition of the Supervisory Board of EXIMBANKA SR

Chairman	JUDr. Vazil Hudák
Members	Ing. Iveta Cintulová Mgr. Branislav Juráš JUDr. Ján Majling prof. Ing. Pavol Ochotnický, CSc. Ing. Marián Podolák Dr. h. c. prof. Ing. Rudolf Sivák, CSc.

Generálny riaditeľ EXIMBANKY SR

Generálny riaditeľ je predsedom Rady banky EXIMBANKY SR. Zvoláva a vedie rokovania Rady banky EXIMBANKY SR. Vykonáva a zabezpečuje výkon rozhodnutí a plnenie uznesení Rady banky EXIMBANKY SR. Za tým účelom riadi činnosť EXIMBANKY SR a zastupuje EXIMBANKU SR navonok. Generálny riaditeľ spolu s námestníkmi generálneho riaditeľa môže rozhodnúť o neodkladných veciach, ktoré inak podliehajú schváleniu Rady banky EXIMBANKY SR.

Chief Executive Officer of EXIMBANKA SR

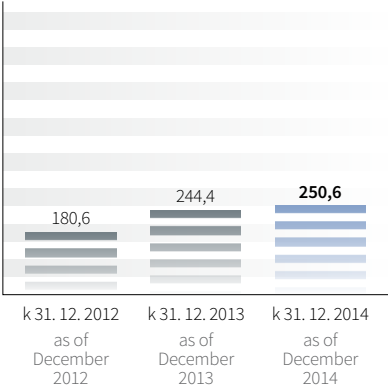
The Chief Executive Officer is the Chairman of the Bank Board of EXIMBANKA SR. He summons and chairs the meetings of the Bank Board of EXIMBANKA SR. He executes and manages the execution of decisions and resolutions adopted by the Bank Board of EXIMBANKA SR. To that effect, the CEO manages the operations of EXIMBANKA SR and represents EXIMBANKA SR in its external relations. The Chief Executive Officer, together with the Deputy Chief Executive Officers, may make decisions on urgent matters which are otherwise subject to approval by the Bank Board of EXIMBANKA SR.

ZÁKLADNÉ FINANČNÉ UKAZOVATELE
V TABUĽKOVEJ A GRAFICKEJ PODOBE
BASIC FINANCIAL INDICATORS
IN A TABULAR AND GRAPHICAL FORM

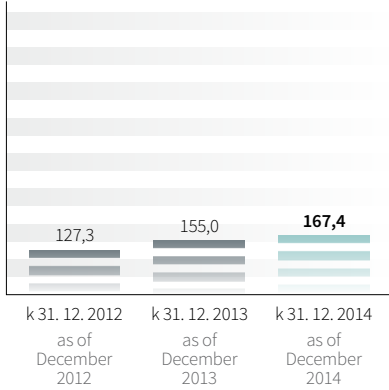
mil. eur EUR mill.		k 31. 12. 2012 as of 31 December 2012	k 31. 12. 2013 as of 31 December 2013	k 31. 12. 2014 as of 31 December 2014
Celkový objem úverov v nominálnej hodnote	Total amount of loans in nominal value	180,6	244,4	250,6
Celkový objem vystavených záruk	Total amount of issued guarantees	127,3	155,0	167,4
Poistná angažovanosť	Insurance exposure	797,6	643,4	564,0
Vlastné imanie	Equity	293,0	292,0	292,1
Bilančná suma	Balance sheet total	331,3	419,4	424,1

mil. eur EUR mill.		2012	2013	2014
Čisté výnosy z bankových aktivít	Net income from banking activities	6,6	6,6	8,3
Čisté zaslúžené poistné	Net premium earned	4,6	4,5	4,5
Všeobecné prevádzkové náklady	General administrative expenses	5,5	5,7	7,0
Zisk/Strata po zdanení	Profit/loss after taxation	0,2	0,3	0,3

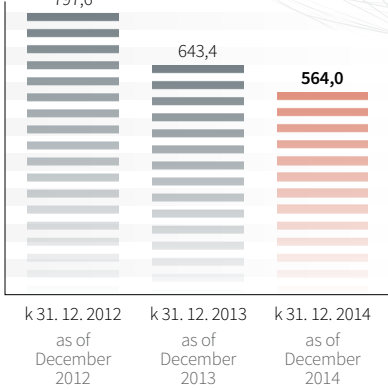
Celkový objem úverov v nominálnej
hodnote v rokoch 2012 – 2014 (mil. eur)
Total Amount of Loans in the Nominal
Value in 2012 – 2014 (EUR mill.)



Celkový objem vystavených záruk
v rokoch 2012 – 2014 (mil. eur)
Total Amount of Guarantees Issued
in 2012 – 2014 (EUR mill.)



Poistná angažovanosť
v rokoch 2012 – 2014 (mil. eur)
Insurance Exposure
in 2012 – 2014 (EUR mill.)



2

VÍZIA A ZÁMERY ĎALŠIEHO ROZVOJA EXIMBANKY SR VISION AND INTENTIONS FOR FURTHER DEVELOPMENT OF EXIMBANKA SR

Celková pozícia a strategické možnosti EXIMBANKY SR budú v roku 2015 ovplyvnené mnohými závažnými skutočnosťami, z ktorých prevažná časť bude ovplyvnená vývojom v medzinárodnom ekonomickom a politickom prostredí. Situácia na východných trhoch vyvolaná krízou na Ukrajine, sankciami voči Ruskej federácii a z toho plynúce hospodárske konzekvencie, ako aj ďalšie potenciálne hrozby majú priame i nepriame dopady na slovenských vývozcoch a činnosť EXIMBANKY SR.

Zásadný vplyv na činnosť EXIMBANKY SR bude mať aj vnútorný ekonomický vývoj na Slovensku, ktorý je z dôvodu svojej enormnej proexportnej závislosti citlivý na vývoj na svetových trhoch.

The developments in the international economic and political environment will be the crucial factors for the overall position and strategic possibilities of EXIMBANKA SR in 2015. The situation in the eastern markets caused by the crisis in Ukraine, sanctions against the Russian Federation and resulting economic consequences, as well as other potential threats have direct and indirect impacts on the Slovak exporters and activities of EXIMBANKA SR.

The interior economic developments within Slovakia will also have a significant impact on the activities of EXIMBANKA SR, which are sensitive to the developments in world markets due to enormous export dependence of the Slovak Republic.

EXIMBANKA SR sa na základe svojich analýz, ktoré priebežne skúmajú vývoj i reálne predpoklady slovenských vývozcov, v budúcom období zameria najmä na:

- Teritoriálne zameranie podpory exportu: snahou EXIMBANKY SR je podporovať v čo najväčšej miere intenzifikáciu exportu na nové teritória v súlade s prijatou stratégiou EXIMBANKY SR na roky 2014 – 2020.
- Zvyšovanie kvality poskytovaných služieb: flexibilné prispôsobovanie sa zmenám na medzinárodných trhoch, získavanie relevantných a včasných informácií, ale aj budovanie vlastnej analytickej kapacity, ktorá umožní precíznejšiu a kvalifikovanejšiu predprípravu jednotlivých projektov, ako aj vytváranie nových obchodných príležitostí.
- Rast podpory podnikateľských subjektov, najmä slovenských malých a stredných podnikov a rozšírenie ponuky služieb pre segment MSP s cieľom dosiahnutia efektívnejšieho a dostupnejšieho prístupu k podpore exportu priamo v jednotlivých regiónoch Slovenska.
- Podporu vývozu tovarov a investícií zo SR v tých odvetviach, v ktorých majú slovenské firmy potrebné produkčné predpoklady a do teritórií, v ktorých má Slovensko tradičné a dobré dlhodobé vzťahy.
- Podporovanie národných záujmov slovenských exportérov v rámci diskusií k úprave medzinárodných pravidiel pre štátom podporované exportné úvery vo vybraných sektoroch na pôde OECD a EÚ, ako aj v súvislosti s prípravou SK PRES 2016 (*Predsedníctvo SR v Rade EÚ*).

EXIMBANKA SR based on their analyses which continuously examine the development and realistic assumptions of the Slovak exporters will particularly focus on following activities in the near future:

- Territorial focus on the export support: EXIMBANKA SR attempts to support intensification of exports to the new territories in accordance with the adopted Strategy of EXIMBANKA SR for the years 2014 – 2020, to the extent of its possibilities.
- To improve the quality of services by: flexible adaptation to changes in the international markets, obtaining relevant and appropriate information, as well as building their own analytical capacities, allowing more precise and more qualified pre-treatment of the individual projects as well as creating new business opportunities.
- To support growth of businesses, especially the Slovak small and medium enterprises and the expansion of the services for the SME segment in order to achieve a more efficient and better accessible approach to support exports directly in the individual regions of Slovakia.
- To support export of the goods and investments from Slovakia in those sectors in which the Slovak companies meets its production expectations for the territories where Slovakia has the traditionally good long-term relationships.
- To promote national interests of the Slovak exporters in discussions on the regulation of international rules for officially supported export credits in selected sectors within the OECD and EU, as well as for the preparation PRES SK 2016 (*Presidency of the Slovak Republic in the EU Council*).

- Zlepšenie znalostnej úrovne techník zahraničného obchodu a možností využitia existujúcich nástrojov podpory exportu v rámci už existujúceho inštitucionálneho systému podpory exportu: vytvorenie systémového a kontinuálneho vzdelávania v oblasti podpory exportu určené najmä vývozcom zo segmentu MSP. Okrem systému exportného vzdelávania pre firmy majúce ambície vstúpiť na zahraničné trhy pripravujeme aj manuál exportéra, ktorý by mal pomôcť nielen existujúcim firmám, ale aj novovznikajúcim subjektom, u ktorých sa očakáva vyššia pridaná hodnota.
- Organizovanie Exportných klubov v jednotlivých regiónoch Slovenska, ktorých cieľom bude poskytovať na pravidelnej báze odborné poradenstvo v oblasti podpory exportu vrátane bezplatného poradenstva v legislatívnej, obchodnej a finančnej oblasti. Súčasťou stretnutí bude vzájomná výmena skúseností a odborné prednášky na aktuálne témy, ako aj tipy na riešenie problémov pri exporte.

Úspešnosť EXIMBANKY SR pri vecnom naplňaní svojich zámerov bude závisieť na schopnosti flexibilne reagovať na meniaci sa politický a ekonomický vývoj vo svete, správne analyzovať teritoriálne informácie a promptne reagovať na rôzne vývojové scenáre vonkajšieho ekonomického prostredia.

Naším záujmom je vybudovať si s klientmi, potenciálnymi klientmi a partnermi otvorený vzťah založený na vzájomnej dôvere a dlhobodnej spolupráci.

- To improve the knowledge of the skills for the foreign trade and the possibility of using existing instruments of export credit support within the existing institutional system of export support: the creation of a system of continuous education in the field of export support intended especially for SME exporters. Apart from the export education for companies with ambitions to enter the foreign markets we are also preparing “Exporter’s Manual” which should not only help existing firms, but also newly established companies with the expectations of the higher added values.

- Export Club events will be organized in various regions of the Slovak Republic and will aim to provide an expertise on a regular basis in export credit support, including free advice in legislative, commercial and financial area. Part of the events will be a mutual exchange of experience and professional lectures on current topics, as well as problem-solving tips for exporting.

The success of EXIMBANKA SR in meeting the substantive objective will depend on the ability to respond flexibly to changing political and economic developments in the world, appropriately analyse the territorial information and promptly respond to various development scenarios of the external economic environment.

Interest of EXIMBANKA SR is to build an open relationship with its clients, potential clients and partners, based on mutual trust and long-term cooperation.

OBCHODNÉ AKTIVITY BUSINESS ACTIVITIES

EXIMBANKA SR s cieľom zreálnenia hodnotenia výkonnosti svojich obchodných aktivít kladie hlavný dôraz na výšku angažovanosti z obchodných činností. Angažovanosť predstavuje sumu aktuálnej výšky upísaného rizika, ktoré EXIMBANKA SR znáša pri poskytovaní svojich produktov a služieb, a zahŕňa majetkovú angažovanosť z poskytnutých úverov a záruk a poistnú angažovanosť z upísaného rizika pri poistení a zaistení.

EXIMBANKA SR with the view of precise assessment of the performance of its business activities focuses the main emphasis on the amount of exposure from business activities. The exposure provides aggregate amount of the underwritten risks which EXIMBANKA SR covers by providing its products and services. The total exposure includes also asset exposure from the loans and guarantees, and insurance exposure from all underwritten risks from insurance and reinsurance.

FINANCOVANIE EXPORTU A POSKYTOVANIE ZÁRUK EXPORT CREDIT FINANCING AND GUARANTEES

Majetková angažovanosť

EXIMBANKA SR od roku 2012 pristúpila k zmene preferencie poskytovanej podpory v oblasti bankových produktov a primárne sa zamerala na priamu podporu slovenských podnikateľov prostredníctvom poskytovania priamych úverov. Od roku 2012 sa tento zámer odzrkadlil aj na vývoji úverovej angažovanosti nárastom bankových činností v oblasti poskytovania priamych úverov a pokle-

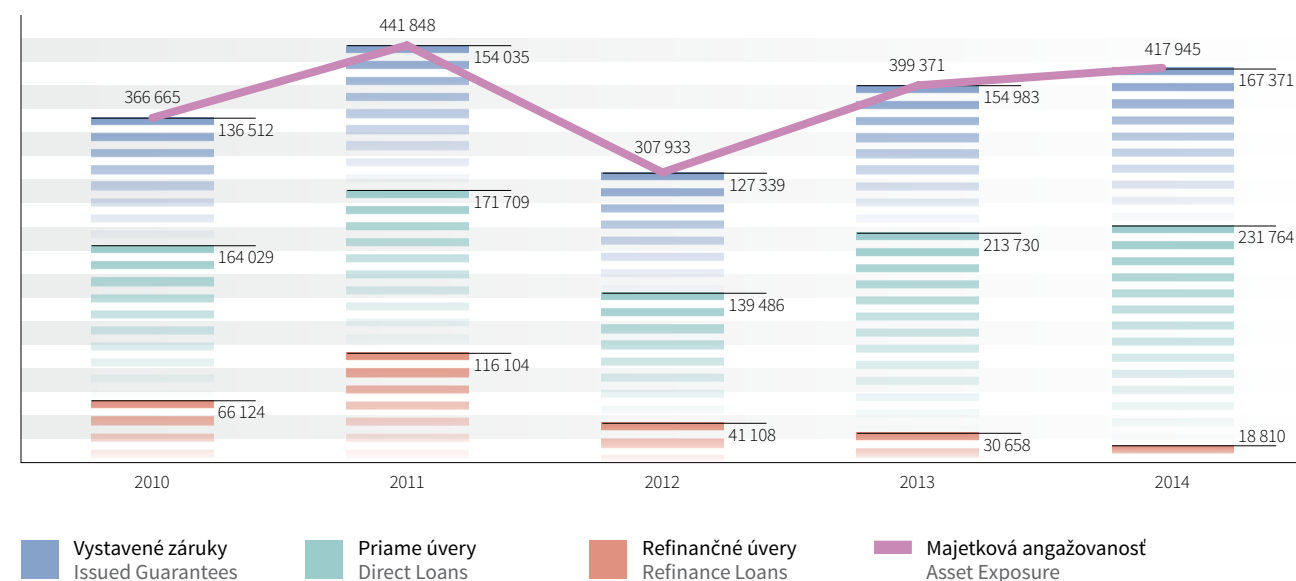
Assets Exposure

As of the year 2012 EXIMBANKA SR modified the preferences in providing export credit support in the field of banking products to mainly direct export credit support of Slovak entrepreneurs by direct loans. Since 2012, this intention also reflected the growth of the credit risk exposure by increase of the banking activities in the area of direct loans, decline in refinancing loans and stabiliza-

som refinančných úverov a stabilizáciou objemu poskytovania refinančných úverov v ďalších rokoch. Udržanie tohto trendu bude aj naďalej zámerom EXIMBANKY SR. V decembri 2012 vzrástla záručná kapacita EXIMBANKY SR, čím bolo umožnené zvýšiť objem vystavených bankových záruk, ktorých vývoj od roku 2012 má stúpajúcu tendenciu.

tion in the volume of refinancing loans for the upcoming years. EXIMBANKA SR will continue to focus on sustaining of this trend. The guarantee capacity of EXIMBANKA SR increased in December 2012, this allowed an expansion in volume of issued bank guarantees with growing progress since 2012.

Vývoj majetkovej angažovanosti EXIMBANKY SR k 31. 12. za roky 2010 – 2014 (tis. eur)
The Development of Asset Exposure of EXIMBANKA SR as of 31. 12. for the Years 2010 – 2014 (EUR thous.)



Po prechodnom poklese angažovanosti v roku 2012 v dôsledku hospodárskej krízy, v období rokov 2012 – 2014 bol zaznamenaný nárast majetkovej angažovanosti.

After a temporary decrease of exposure in 2012 due to the economic crisis, an increase in the asset exposures has been noted in the period of the years 2012-2014.

Bankové úvery – angažovanosť

Celkový stav pohľadávok z poskytnutých úverov k 31. 12. 2014 predstavoval 250 574 tis. eur, čo z hľadiska medziročného vývoja znamená 102,53 % dosiahnutej skutočnosti roku 2013, t. j. nárast o 6 186 tis. eur.

Rovnako ako v predchádzajúcom roku, aj v roku 2014 sa EXIMBANKA SR zameriavala primárne na poskytovanie priamych úverov exportérom a obmedzila poskytovanie refinančných úverov bankám, a to v zmysle prijatej stratégie na roky 2014 – 2020. To sa odzrkadlilo aj na vývoji štruktúry úverovej angažovanosti, ktorá bola k 31. 12. 2014 nasledovná:

- Pohľadávky z poskytnutých **refinančných úverov** bankám boli 18 810 tis. eur, čo je oproti stavu k 31. 12. 2013 zníženie o 11 848 tis. eur s podielom 7,51 % na celkovom objeme pohľadávok z úverov.
- Pohľadávky z poskytnutých **priamych úverov** boli 231 764 tis. eur, čo je oproti vykázanému stavu k 31. 12. 2013 nárast o 18 034 tis. eur s podielom 92,49 % na celkovom objeme pohľadávok z úverov.

Nárast bankových činností v oblasti poskytovania priamych úverov potvrdzujú aj schválené a nevyčerpané úverové limity vo výške 23 590 tis. eur, z toho za investičné a priame vývozné úvery vo výške 12 736 tis. eur a za zmenkové úvery na pohľadávky v sume 10 854 tis. eur.

Bank Loans Exposure

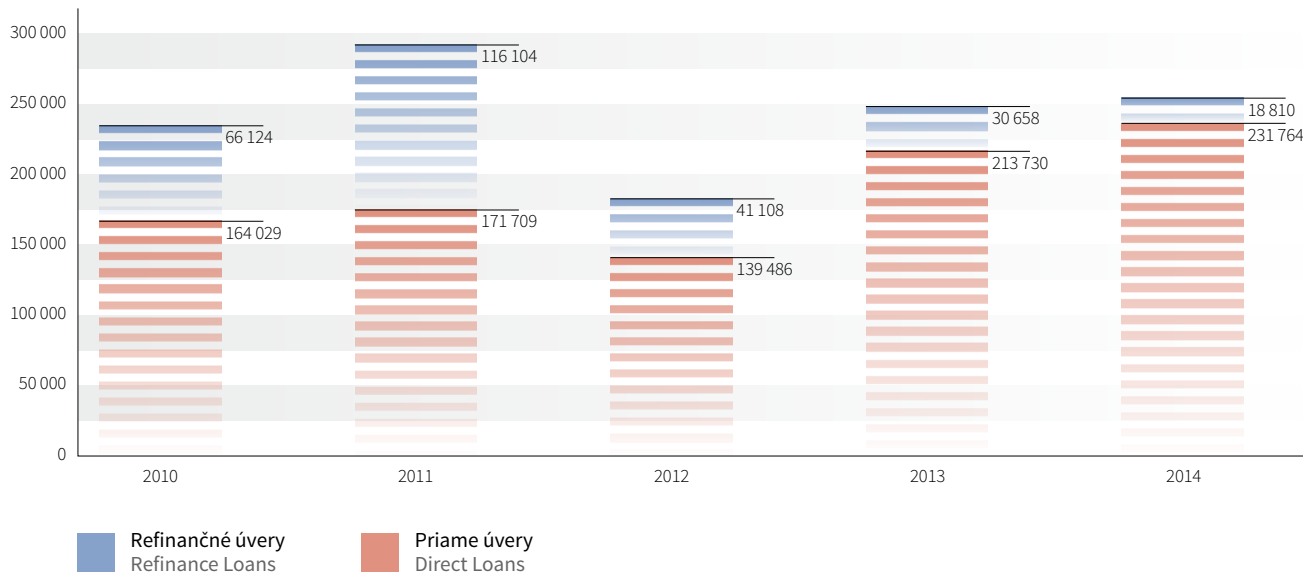
Receivables from provided loans totalled, as of 31 December 2014, EUR 250,574 thous., which represents, in terms of the year-to-year development, 102.53% when compared to the 2013 figure, i.e., an increase by EUR 6,186 thous.

Following the last year developments, EXIMBANKA SR has focused primarily on the provision of direct loans to exporters and limited support of refinance loans to banks also in 2014, in accordance with the strategy adopted for the years 2014 – 2020. This has also been reflected in the development of the credit exposure structure being, as of 31 December 2014, as follows:

- Receivables from **refinance loans** to banks equalled to EUR 18,810 thous. representing, when compared to the status as of 31 December 2013, a decrease by EUR 11,848 thous. with a 7.51% share in the total volume of receivables from loans.
- Receivables from **direct loans** equalled to EUR 231,764 thous. representing, when compared to the status as of 31 December 2013, an increase by EUR 18,034 thous. with an 92.49% share in the total volume of receivables from loans.

The increase in banking activities in the field of direct loans endorse also approved undrawn credit facilities in amount of EUR 23,590 thous., of which credits for investments and direct export credits amount to EUR 12,736 thous. and discount loans in the sum of EUR 10,854 thous.

Pohľadávky z poskytnutých úverov (priamych a refinančných) k 31. 12. za roky 2010 - 2014 (tis. eur)
Total Receivables from Granted Loans (Direct and Refinance) as of 31 December for the Years 2010 - 2014 (EUR thous.)



Pohľadávky z priamych úverov svojim dominantným podielom na celkovom stave pohľadávok z úverov aj v roku 2014 potvrdzujú smerovanie EXIMBANKY SR priamo podporovať slovenských exportérov prostredníctvom priameho financovania a odklon od refinancovania komerčných bánk, čo je okrem iného aj výsledkom slabšieho dopytu po refinancovaní zo strany komerčných bánk. Štruktúra týchto pohľadávok z produktového pohľadu je uvedená v nasledujúcej tabuľke.

The receivables from direct loans confirm the trend of EXIMBANK SR by its dominant share on the total loans receivables in 2014 which supports direct loans for Slovak exporters through direct financing and retraction from the refinancing of commercial banks. This new strategy trend of EXIMBANKA SR also results from weaker demand of the commercial banks for refinancing facilities. The structure of these receivables from the product point of view is provided in the following table.

Pohľadávky z poskytnutých priamych úverov k 31. 12. za roky 2010 – 2014 (tis. eur)
Receivables from Granted Direct Credits as of 31 December for the Years 2010 – 2014 (EUR thous.)

Pohľadávky z úverov	Receivables from Loans	2010	2011	2012	2013	2014
Vývozné úvery	Export credits	44 715	51 612	54 512	104 129	108 729
Investičné úvery	Credits for investment	46 620	57 990	70 299	96 224	110 536
Eskontné úvery	Discount credits	72 694	62 107	14 675	13 377	12 499
Spolu	Total	164 029	171 709	139 486	213 730	231 764

Najväčší podiel na poskytnutých priamych úveroch mali investičné úvery so 47,69 %, nasledované vývoznými úvermi so 46,91 % a doplnené eskontnými úvermi s podielom 5,40 %.

- Medzi **investičné úvery** patrí **úver na nákup a modernizáciu technológie a súvisiacej infraštruktúry** pre exportnú prevádzku.
- Medzi **vývozné úvery** spadajú **úvery na podporu exportu do dvoch rokov, ďalej úvery na investíciu v zahraničí a odberateľské úvery**.
- Medzi **eskontné úvery** patria **úvery na pohľadávky z vývozu** a staršie typy úverov na podporu exportu.

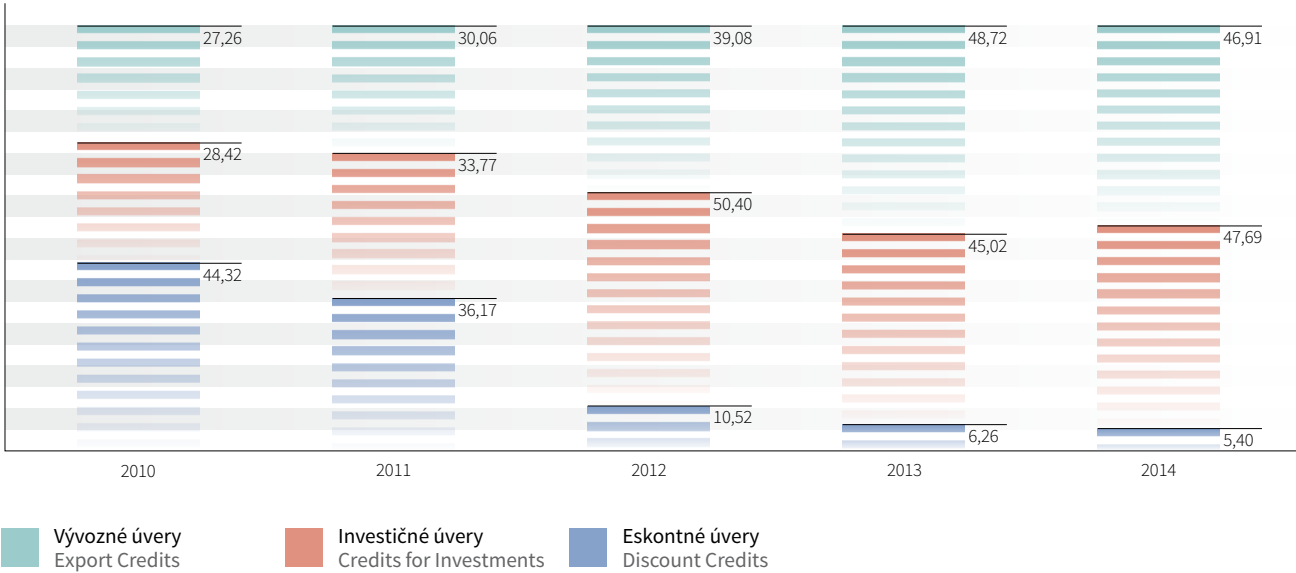
The investment credits had the major share of the granted loans in amount of 47.69% followed by the export credits with share of 46.91% and discount Loans with share of 5.40% of the total receivables from Loans.

- The investment credits include **credits for the purchase and modernization of technology and associated infrastructure** for export operation.
- The export credits include **preexport financing credits up to two years, credits for investing abroad and buyer's credits**.
- The discount credits include **loans for export receivables** and older types of export support credits.

Prehľad štruktúry v nasledovnom grafe zobrazuje dynamiku vývoja portfólia produktov.

The overview of the structure indicates dynamics in the development of the product portfolio in the graph below.

Štruktúra poskytnutých priamych úverov k 31. 12. za roky 2010 – 2014 (%)
Structure of Granted Direct Credits as of 31 December for the Years 2010 – 2014 (%)



Porovnanie záujmu o jednotlivé typy úverov zo strany veľkých klientov a klientov segmentu MSP

Odlišná štruktúra pohľadávok segmentu veľkých klientov a klientov segmentu MSP (malé a stredné podnikanie) potvrdzuje rozdielne potreby exportérov v závislosti od ich veľkosti. Výraznejšie rástol záujem o investičné úvery zo strany veľkých klientov, konkrétne úvery na nákup a modernizáciu technológií, čo súvisí so snahou klientov udržať alebo zvýšiť svoju technologickú vyspelosť a efektívnosť výrobného procesu.

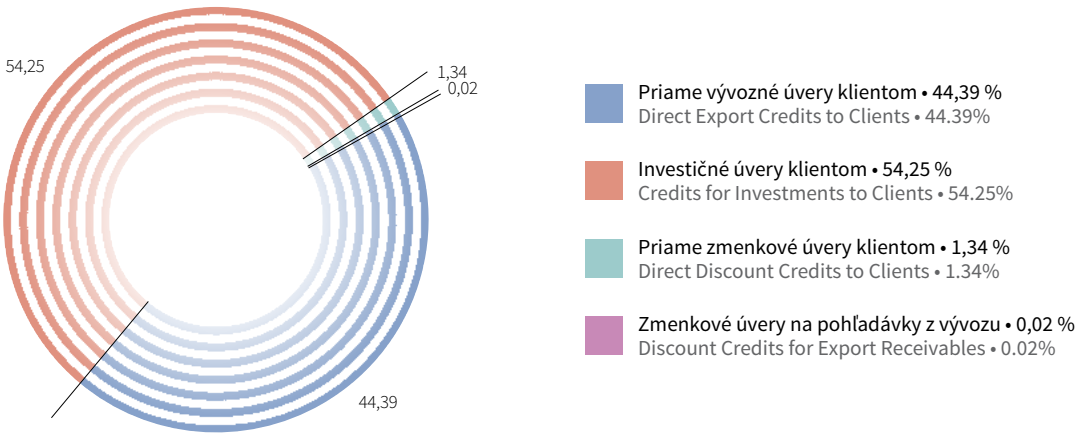
Štruktúra pohľadávok k 31. 12. 2014 z poskytnutých úverov veľkým klientom je uvedená v nasledovnom grafe.

The Comparison of the Demand for Different Type of Loans by Large Clients and Clients of SMEs Segment

The different structure of receivables by the segment of large clients and clients of the SMEs segment (small and medium enterprises) follows the different needs of exporters depending on their size. The demand for investment loans increased significantly by major clients, particularly loans for the purchase and modernization of technology which is related to the effort of the clients to maintain or improve their technological sophistication and efficiency of the production process.

Structure of receivables as of 31 December 2014 from loans granted to large clients is in the graph below.

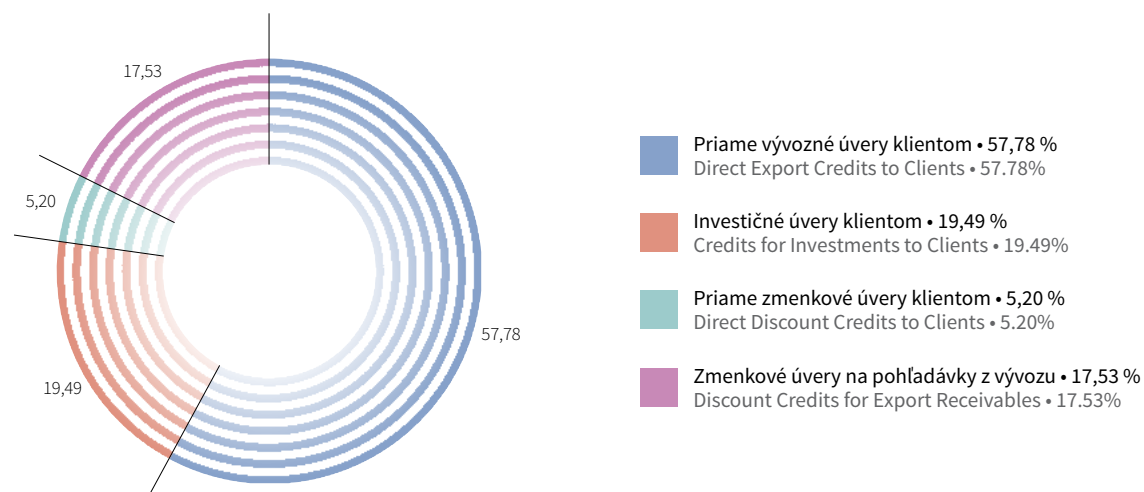
Štruktúra pohľadávok z poskytnutých úverov veľkým klientom k 31. 12. 2014 (%)
Structure of Receivables from Loans Granted to Large Clients as of 31.12.2014 (%)



Klienti segmentu MSP aj v roku 2014 aktívne čerpali priame vývozné úvery (hlavne úvery na podporu exportu do dvoch rokov), čo im umožnilo realizovať konkrétne vývozné kontrakty, a to aj napriek ich slabšiemu kreditnému profilu. Financovanie pracovného kapitálu v súvislosti s realizáciou jednotlivých vývozných kontraktov formou úveru na podporu exportu do dvoch rokov je pre mnohé podniky cestou k ďalšiemu rastu vývozu a tržieb. To isté platí aj pre zmenkové úvery na pohľadávky z vývozu, keďže mnoho klientov segmentu MSP intenzívne hľadá a nachádza exportné možnosti v nových teritóriách, v ktorých je bežné poskytovanie dodávateľských úverov s odloženou splatnosťou vývozných faktúr.

The clients of the segment of small and medium enterprises (SMEs) have been most frequently using direct export credits in the year 2014, especially export support credits up to two years, allowing them to finance specific export contracts, despite their weaker credit profile. The working capital financing in relation to the implementation of particular export contracts through export support credits up to two years represents a path to growth for many enterprises. The same applies to discount loans for export receivables, since many clients of the SME segment are intensively looking for and finding export possibilities in new territories, in which it is common to provide supplier credit with deferred payment of the export invoices.

Štruktúra pohľadávok z poskytnutých úverov klientom zo segmentu malého a stredného podnikania k 31. 12. 2014 (%)
Structure of Receivables from Credits Granted to Clients of the Segment of Small and Medium Enterprises as of 31 December 2014 (%)



Bankové záruky – angažovanosť

K 31. 12. 2014 EXIMBANKA SR evidovala vystavené bankové záruky v objeme 167 371 tis. eur, čo z hľadiska medziročného vývoja predstavuje 107,99 % dosiahnutej porovnateľnej skutočnosti roku 2013.

Okrem vystavených bankových záruk EXIMBANKA SR eviduje aj záruky schválené a zatiaľ nevystavené, ako aj záruky vystavené v dočasne nižšej ako nominálnej výške, spolu v objeme 7 436 tis. eur, čo spolu s vystavenými zárukami predstavuje objem 174 807 tis. eur.

Vďaka navýšeniu finančných prostriedkov záručného fondu EXIMBANKY SR rozhodnutím Vlády Slovenskej republiky v decembri roku 2012 vzrástla záručná kapacita z 237 507 tis. eur na 380 362 tis. eur, čo pomohlo uspokojiť rastúci dopyt po bankových zárukách EXIMBANKY SR a súčasne vytvoriť dobré predpoklady pre ďalší rast podielu bankových záruk na aktívach EXIMBANKY SR.

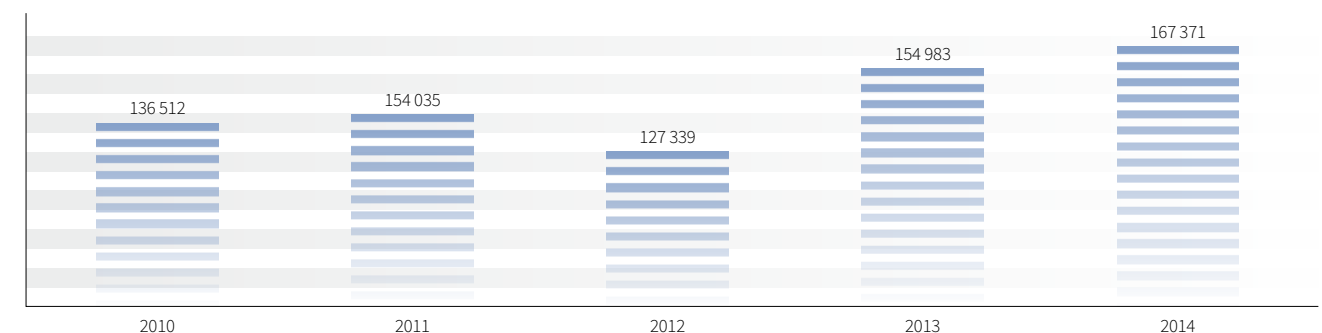
Bank Guarantees Exposure

As of 31 December 2014, EXIMBANKA SR registered bank guarantees issued in the volume of EUR 167,371 thous., which represents, in terms of the year-to-year development 107.99% of the reached figure of the year 2013.

In addition to the bank guarantees issued by EXIMBANKA SR, it registers also approved guarantees by the present time unexposed, as well as guarantees issued in a temporarily lower than the nominal value equalling to EUR 7,436 thous. Therefore the total guarantee for exporters amounts to EUR 174,807 thous. including the exposed and unexposed issued guarantees.

The guarantee capacity of the Guarantee Fund of EXIMBANKA SR increased from EUR 237,507 thous. to EUR 380,362 thous. based on the Decision of the Slovak Republic Government in December 2012 which has facilitated to satisfy the growing demand for Bank Guarantee of EXIMBANKA SR; and at the same time create a good precondition for further growth of the share of bank guarantees on the total assets of EXIMBANKA SR.

Vývoj objemu vystavených bankových záruk k 31. 12. za roky 2010 – 2014 (tis. eur)
Development of the Volume of Issued Bank Guarantees as of 31 December for the Years 2010 – 2014 (EUR thous.)



Porovnanie záujmu o jednotlivé druhy bankových záruk zo strany veľkých klientov a klientov segmentu MSP

Pri pohľade na druhové členenie vystavených záruk podľa veľkosti klientov je vidieť, že segment veľkých klientov aktívne využíva tak platobné, ako aj neplatobné bankové záruky EXIMBANKY SR.

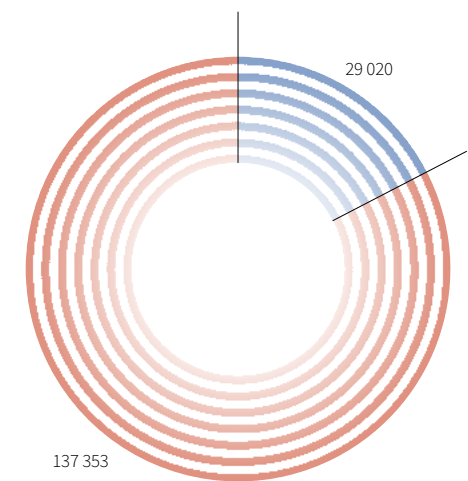
- **Platobné záruky** sú vystavené v mene klienta v prospech komerčných bánk na Slovensku i v zahraničí s cieľom optimalizovať rizikový profil klienta. Poskytujeme
 - záruku za platobnú podmienku
 - záruku za úver
- **Neplatobné záruky** sú vystavené v prospech zahraničných odberateľov s cieľom získať ručenie EXIMBANKY SR za realizáciu komplexných kontraktov v zahraničí. Poskytujeme
 - záruku za ponuku
 - záruku za dobré prevedenie kontraktu
 - záruku za vrátenie platby vopred
 - záruku za zádržné
 - záruka za záručnú dobu

The Comparison of the Demand for Different Type of Bank Guarantees by Large Clients and Clients of SMEs Segment

From the view of the classification of types of the guarantees issued by the client sizes, it can be observed that the segment of large clients is actively using both payment as well as non-payment bank guarantees of EXIMBANKA SR.

- **Payment Bank Guarantees** are issued on the client's behalf in favour of commercial banks in Slovakia as well as abroad in order to optimize its risk profile. EXIMBANKA SR provides:
 - bank guarantee on payment term
 - bank guarantee on export loans
- **Non-payment Bank Guarantees** are issued in favour of foreign buyers in order to obtain a guarantee from EXIMBANKA SR for the implementation of complex contracts abroad. EXIMBANKA SR provides:
 - bid bond
 - performance bond
 - advance payment guarantee
 - retention bond
 - warranty bond

Štruktúra vystavených bankových záruk v segmente veľkých klientov k 31. 12. 2014 (tis. eur)
Structure of Issued Bank Guarantees in the Segment of Large Clients as of 31 December 2014 (EUR thous.)



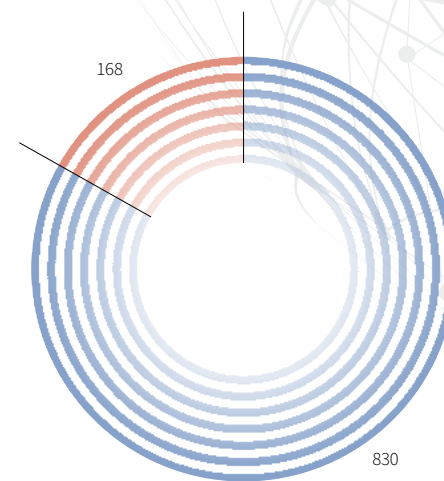
Neplatobné bankové záruky • 29 020 tis. eur
Non-payment Guarantees • EUR 29,020 thous.

Platobné bankové záruky • 137 353 tis. eur
Payment Guarantees • EUR 137,353 thous.

V segmente malých a stredných klientov prevažovali vystavené neplatobné bankové záruky za kontrakty realizované v zahraničí slovenskými exportérmi. Platobné bankové záruky boli k 31. 12. 2014 zastúpené len okrajovo, a to vzhľadom na priamu podporu exportérov EXIMBANKOU SR formou poskytovania vývozných úverov do dvoch rokov.

Podiel veľkých klientov na objeme vystavených bankových záruk predstavoval k 31. 12. 2014 až 99,40 %.

Štruktúra vystavených bankových záruk v segmente malých a stredných klientov k 31. 12. 2014 (tis. eur)
Structure of Issued Bank Guarantees in the Segment of Small and Medium Clients as of 31 December 2014 (EUR thous.)



Neplatobné bankové záruky • 830 tis. eur
Non-payment Guarantees • EUR 830 thous.

Platobné bankové záruky • 168 tis. eur
Payment Guarantees • EUR 168 thous.

The demand for non-payment guarantees for contracts implemented abroad by Slovak exporters prevailed in the segment of small and medium clients. The payment guarantees amounts in the SME segment were negligible as of 31 December 2014, due to the direct support of providing the direct loans up to two years to the exporters by EXIMBANKA SR.

The share of large clients in the volume of bank guarantees issued represented share of 99.40%, as of 31 December 2014.

Program podpory MSP

Od septembra 2012 podporuje EXIMBANKA SR segment MSP prostredníctvom špecializovaného odboru malých a stredných klientov. Tak, ako v roku 2013, aj v roku 2014 klienti segmentu MSP využívali komplexnú ponuku úverových a záručných produktov EXIMBANKY SR. Snahou odboru malých a stredných klientov je vhodnou kombináciou bankových a poisťných produktov a správnym nastavením platobných podmienok pre zahraničných kupujúcich slovenskými exportérmi úspešne realizovať vývozné kontrakty, a to aj v prípade slabšieho kreditného profilu.

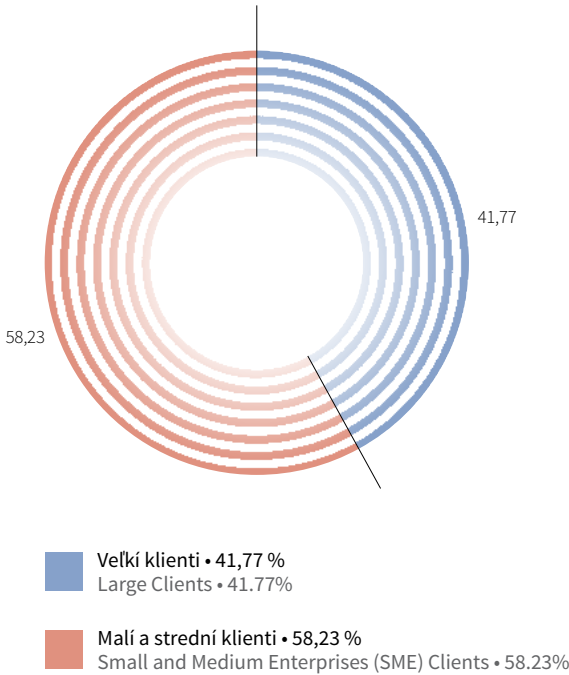
Podiel klientov segmentu MSP v roku 2014 dosiahol 58 % celkového počtu klientov bankovej divízie EXIMBANKY SR. Podiel úverov poskytnutých klientom segmentu MSP dosiahol 18,9 % z celkovej angažovanosti na klientov bankovej divízie EXIMBANKY SR a podiel vystavených záruk za segment MSP bol marginálny a predstavoval 0,60 % z celkového objemu vystavených záruk.

Program of the SME’s Support

As of September 2012 EXIMBANKA SR supports the SME segment through a specialized department for small and medium-sized clients. The SME segment clients use complex range of credit and guarantee products of EXIMBANKA SR also in 2014, following the trend from 2013. The effort of the Department of Small and Medium-sized clients is to successfully implement export contracts, even for the clients with weaker credit profile by good combination of banking and insurance products and the accurate settings of the payment terms for foreign buyers of the Slovak exporters.

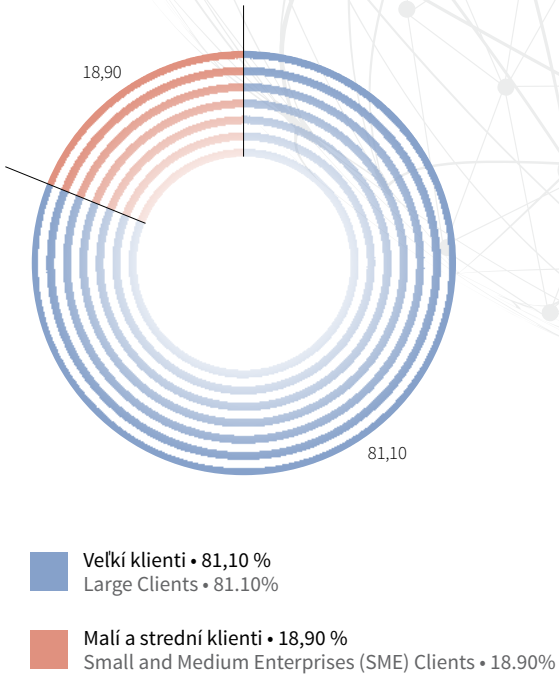
The share of the SME clients in 2014 amounted to 58% of the total number of clients of the banking division of EXIMBANKA SR. Share of loans provided to clients SME segment reached 18.9% of the total exposure to clients of the banking division of EXIMBANKA SR and the share of guarantee for SME segment was negligible and amounted to 0.60% of the total issued guarantees.

Podiel klientov MSP na celkovom počte klientov využívajúcich bankové produkty EXIMBANKY SR v roku 2014 (%)
The Share of SME Clients on the Total Volume of Clients Benefiting from the Banking Products of EXIMBANKA SR in 2014 (%)



Najväčší záujem klientov segmentu MSP bol o priame vývozné úvery do dvoch rokov na financovanie materiálnych vstupov. Menší vývozcovia s kratšou históriou podnikania alebo slabším kreditným profilom majú možnosť využiť tento produkt a zrealizovať tak vývozný kontrakt.

Podiel angažovanosti voči MSP z celkovej úverovej angažovanosti EXIMBANKY SR v roku 2014 (%)
The Share of SME Clients Exposure on the Total Volume of Exposure of EXIMBANKA SR in 2014 (%)

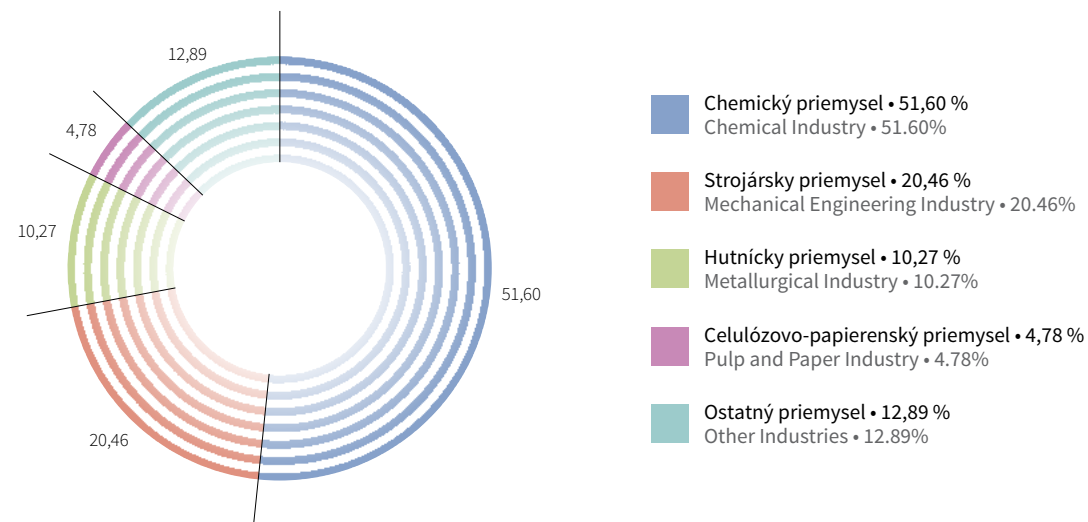


The main interest of the SME segment clients was oriented for direct export credits up to two years of repayment terms to finance working capital. Smaller exporters with a short history of business or weaker credit profiles have the opportunity to use the product and implement by this mean the export contract.

Podpora exportu bankovými produktmi v členení podľa odvetví

Dominantným odvetvím z pohľadu vykazanej podpory exportu bankovými činnosťami EXIMBANKY SR bol v roku 2014 chemický priemysel s 51,60%, nasledovaný strojárskym priemyslom so 20,46% a tiež hutníckym priemyslom so 10,27%, v porovnaní s predchádzajúcim rokom ide o mierny pokles podpory chemického a strojárského priemyslu a nárast podpory hutníckeho priemyslu.

Odvetvová štruktúra podpory exportu bankovými produktmi v roku 2014 (%)
Structure of Export Credit Support by Banking Products Classified by Industry in the Year 2014 (%)



Ostatný priemysel, ktorý tvorí spolu 12,89% z celkovej podpory exportu bankovými produktmi v roku 2014, zahŕňa aj elektrotechnický, stavebný a potravinársky priemysel, priemysel ľahký, drevospracujúci a textilný, ďalej odvetvie veľkoobchodu a sprostredkovania obchodu a iné obchodné služby.

Export Credit Support by Banking Products Classified by Industries

The dominant sector in terms of the reported export credit support by banking activities of EXIMBANKA SR was in 2014 the chemical industry with 51.60% share, followed by the mechanical engineering industry with 20.46% and also the metallurgical industry, with 10.27%, compared with the previous year is a slight decrease of the support in chemical industry with the mechanical engineering and increase of the support in the steel industry.

Other industries, representing a total of 12.89% of the total export credit support by banking products in the year 2014, also include electro-technical industry, construction industry, food industry, light industry, textile and wood-processing industries, further wholesale and retail trade and other business services.

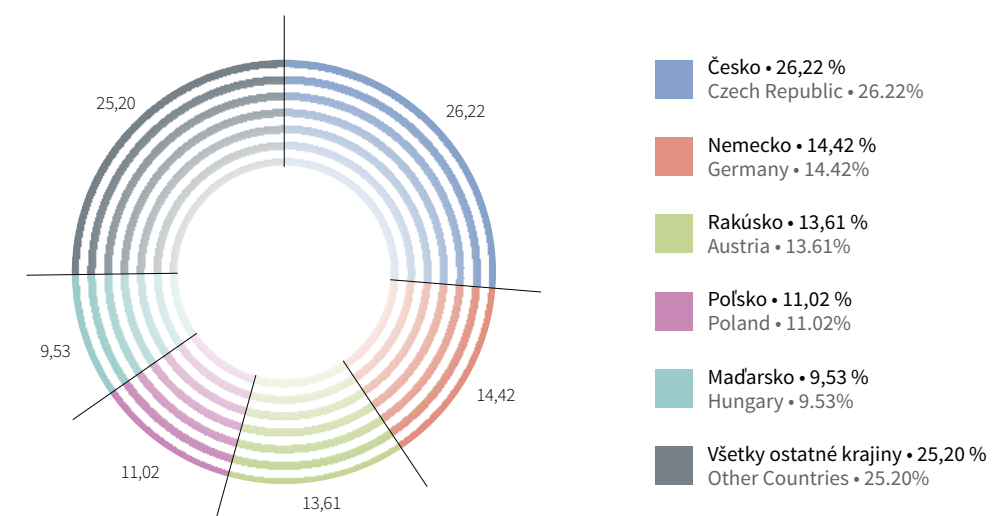
Podpora exportu bankovými produktmi v členení podľa krajín určenia

Podpora exportu EXIMBANKOU SR približne kopírovala teritoriálnu štruktúru slovenského vývozu. Snahou EXIMBANKY SR je v súlade so svojou stratégiou podporovať intenzifikáciu exportu na nové teritória.

Najvýznamnejšími exportnými partnermi klientov EXIMBANKY SR zostali aj v roku 2014 krajiny V4, Rakúsko a Nemecko, za ostatné tri roky takmer bez zmeny poradia.

V roku 2014 došlo v porovnaní s rokom 2013 k nárastu podpory exportu do vybraných teritórií mimo Európskej únie, významnejšie nárasty exportu pripadli na Filipíny, Rusko a Pakistan.

Štruktúra podpory exportu bankovými produktmi v roku 2014 v členení podľa krajín určenia (%)
Structure of Export Support by Banking Products in the Year 2014 Classified by Countries of Destination (%)



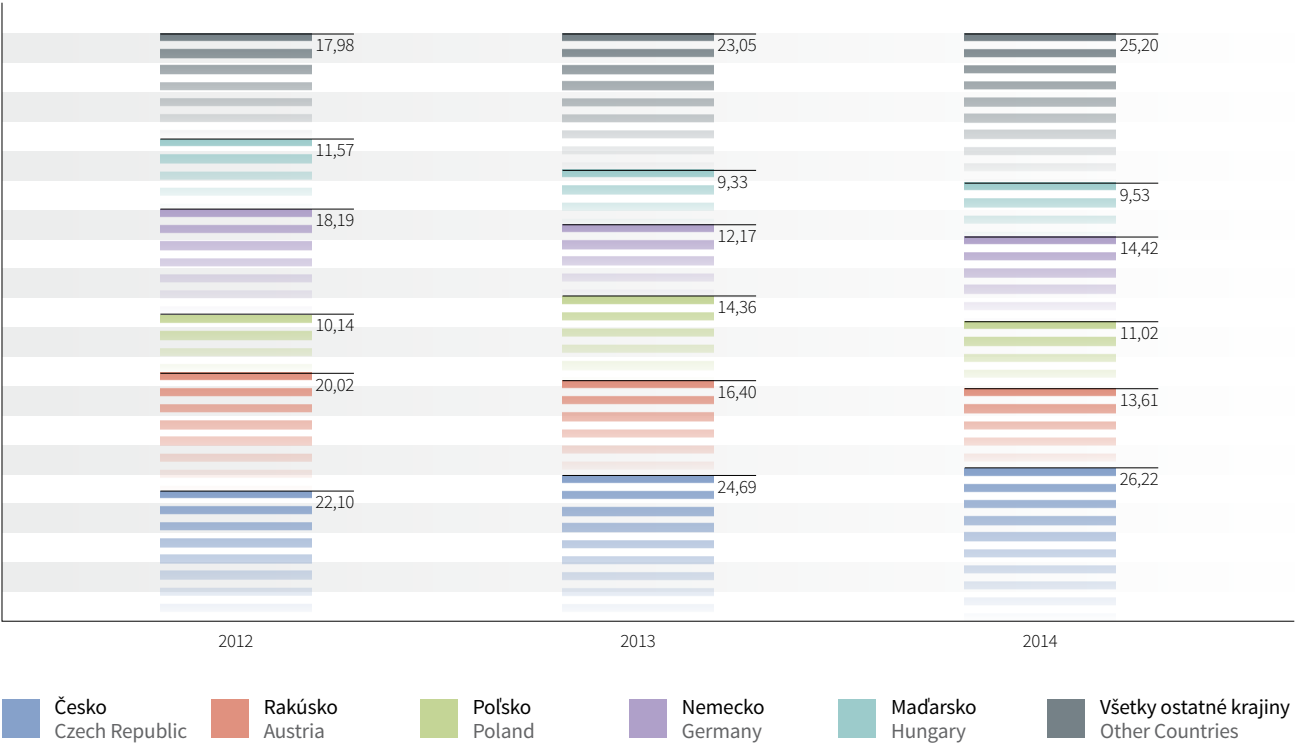
Export Credit Support by Banking Products Classified by Countries of Destination

The export credit support of EXIMBANKA SR generally followed the territorial structure of the Slovak exports. The ambition of EXIMBANKA SR is in line with its approved Strategy to support intensification of the exports to the new territories.

The most important export partners of the clients of EXIMBANKA SR remained also in 2014 mainly the V4 countries, Austria and Germany, for almost three years without changing the order.

The increase of export credit support in particular territories outside of the European Union was noted in 2014, in comparison with 2013, among others the significant export growth was directed to the Philippines, Russia and Pakistan.

Podpora exportu bankovými produktmi do najvýznamnejších krajín určenia v rokoch 2012, 2013 a 2014 (%)
Structure of Export Credit Support by Banking Products Classified by Countries of Destination – Comparison of the Years 2012, 2013 and 2014 (%)



POISŤOVANIE A ZAIŠŤOVANIE VÝVOZNÝCH ÚVEROV INSURANCE AND REINSURANCE OF EXPORT CREDITS

Poisťovanie a zaisťovanie exportných aktivít je súčasťou štátnej podpory exportu poskytovanej slovenským vývozcom prostredníctvom EXIMBANKY SR.

Poistné produkty poskytované EXIMBANKOU SR dávajú exportérom možnosť eliminovať svoje riziká z nezaplatenia obchodných pohľadávok, od krátkodobých pohľadávok z rizikových teritórií cez strednodobé a dlhodobé projekty, znížiť riziko nesplatenia úveru na financovanie výroby určenej na vývoz, poskytujú možnosť poistiť si riziko nesplatenia úveru súvisiaceho s vlastnou investíciou v zahraničí, taktiež možnosť poistiť odberateľský úver poskytnutý komerčnými bankami zahraničným dlžníkom a ďalšie výhody.

EXIMBANKA SR poskytuje svojim klientom produktové portfólio ako jedna inštitúcia, to znamená, že v niektorých oblastiach dochádza k vzájomnej previazanosti bankových a poisťovacích produktov, ktoré majú suplementárny charakter.

Insurance and reinsurance of export activities is part of the officially supported export provided to the Slovak exporters through EXIMBANKA SR.

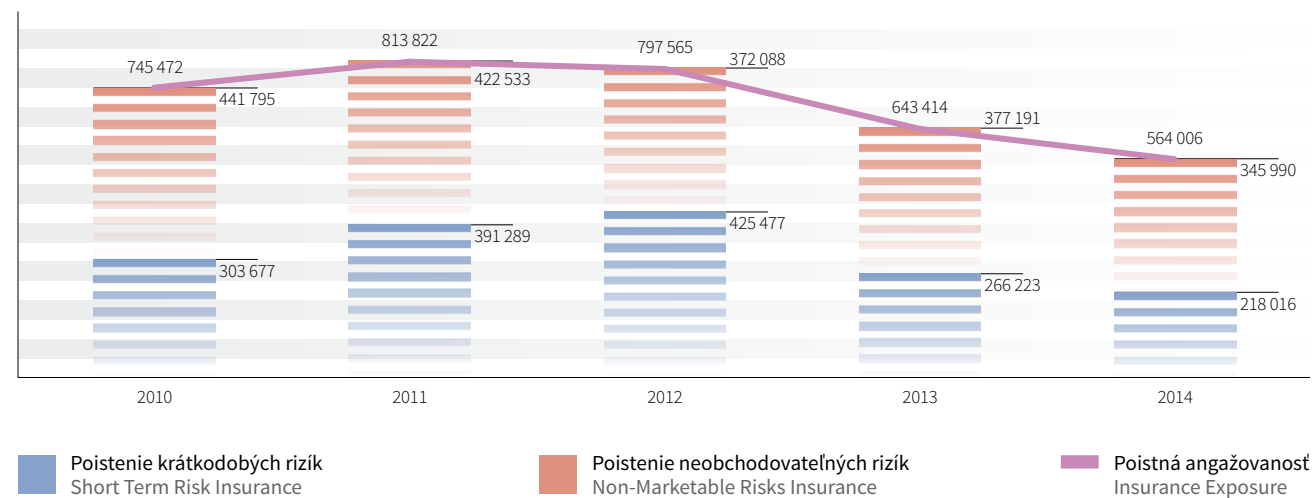
The wide range of insurance products gives exporters the opportunity to eliminate their risks resulting from non-payment of their export and domestic receivables, from short-term receivables from risk territories through medium- and long-term projects; reduces the risk of failure to repay a credit for financing production intended for export; provides the possibility of insuring the risk of failure to repay the credit related to own investment abroad, as well as the possibility to insure a buyer's credit provided by commercial banks to foreign debtors; and other advantages.

EXIMBANKA SR provides its clients with the product portfolio as a one stop institution this indicates that in some areas, there is interdependency of banking and insurance products which include a supplementary character.

Vývoj poistnej angažovanosti

The Development of the Insurance Exposure

Vývoj poistnej angažovanosti EXIMBANKY SR k 31. 12. za roky 2010 – 2014 (tis. eur)
The Development of the Insurance Exposure as of 31 December for the Years 2010 – 2014 (EUR thous.)



V roku 2014 dosiahla EXIMBANKA SR celkovú úroveň poistnej angažovanosti v sume 564 006 tis. eur, čo predstavuje v porovnaní so skutočnosťou k 31. 12. 2013 pokles o 12,34%. Tento pokles bol spôsobený objektívnymi príčinami, napríklad sankciami uvalenými na medzinárodný obchod s Ruskom, ktoré sa postupne stabilizujú. V oblasti poisťovania úverov boli rozpracované viaceré projekty, ktorých realizácia bude až v roku 2015.

In 2014, EXIMBANKA SR reached the total level of insurance exposure in the sum of EUR 564,006 thous. which represents a decrease by 12.34% in comparison with the figures from 2013. This decrease was caused by objective reasons, such as the sanctions imposed on the international trade with Russia which are gradually stabilizing. Several projects were developed in the field of export credit insurance which will be completed in 2015.

Poistenie neobchodovateľných rizík

Jedinečnou formou štátnej podpory exportu je poistenie neobchodovateľných rizík, ktoré pomáhajú eliminovať komerčné a politické riziká, a zároveň predstavuje doplnkovú službu komerčných bánk v oblasti obchodného a projektového financovania. Vďaka podpore EXIMBANKY SR smeruje export slovenských podnikov aj do krajín s vysokou mierou rizika, ktorú by inak nemohli podstúpiť.

Poistná angažovanosť EXIMBANKY SR z pohľadu poistenia neobchodovateľných rizík dosiahla k 31. 12. 2014 hodnotu 345 990 tis. eur, čo predstavovalo jej zníženie v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 8,27 %. Je to predovšetkým dôsledkom úspešného ukončenia splácania významných dlhodobých projektov a zároveň menšieho objemu nových strednodobých a dlhodobých poistených projektov v roku 2014. Z pohľadu krátkodobých rizík však došlo k nárastu poistnej angažovanosti, a to až o 36,23 %. Poistná angažovanosť je dynamický ukazovateľ, ktorý na jednej strane predstavuje súhrn všetkých upísaných rizík, avšak s postupnými splátkami poistených úverov či vývozných pohľadávok dochádza k jej znižovaniu.

V roku 2014 EXIMBANKA SR rozpracovala viaceré dôležité projekty poistenia neobchodovateľných rizík, realizácia ktorých sa predpokladá v najbližšom období.

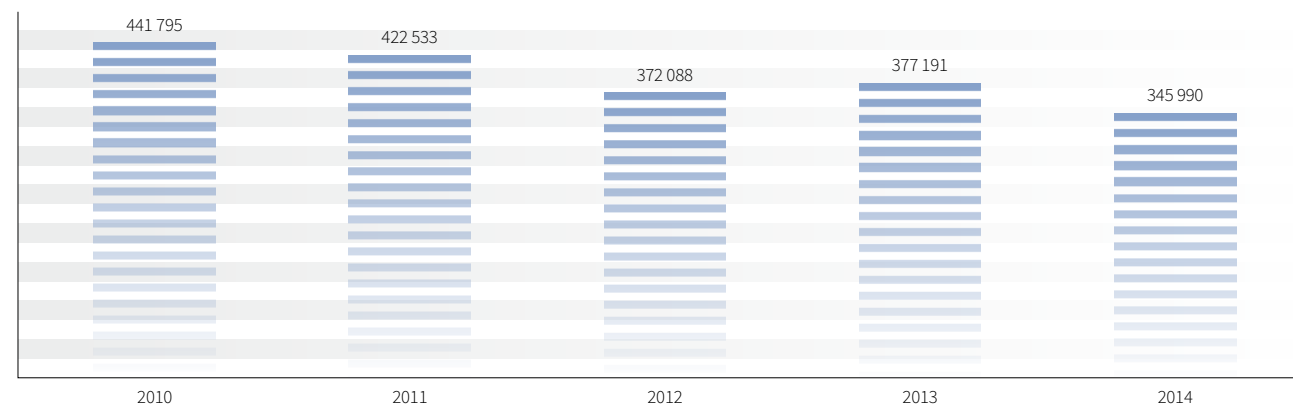
Non-marketable Risk Insurance

Non-marketable risk insurance represents a unique form of officially supported export, which helps to eliminate the commercial and political risks and at the same time supplements products of commercial banks in the area of commercial and project financing. With the support of EXIMBANKA SR the Slovak companies also export to the territories with higher political risks which could not be assumed otherwise.

EXIMBANKA SR insurance exposure in the terms of insurance of non-marketable risks reached an amount EUR 345,990 thous. as of 31. 12. 2014, representing a decrease compared with the previous year by 8.27%. It is mainly the result of the successful completion of repayment of the significant long-term projects, while the smaller volume of the new medium- and long-term insurance project in 2014. However in the terms of the short-term risk the insurance exposures increased up by 36.23%. The insurance exposure is a dynamic indicator representing, on one side, an aggregate of all underwritten risks, which is, however, being reduced with gradual instalments of insured credits or export receivables.

In 2014 EXIMBANKA SR elaborated several important projects of insurance of non-marketable risks, the implementation of which is expected in the near future.

Vývoj angažovanosti v oblasti poistenia neobchodovateľných rizík k 31. 12. v rokoch 2010 – 2014 (tis. eur)
Exposure for Non-Marketable Risk Insurance as of 31 December in the Years 2010 – 2014 (EUR thous.)



Produkty poistenia neobchodovateľných rizík

Poistenie vývozných odberateľských úverov proti komerčným a politickým rizikám (produkt D) predstavuje veľmi rozšírenú formu podpory exportu a prináša viacero výhod predovšetkým pre exportéra. Ten môže okrem svojho produktu ponúknuť zahraničnému kupujúcemu aj výhodné dlhodobé financovanie prípadného nákupu. Exportér sa navyše dostane k platbe za svoj tovar pomerne skoro, prakticky po dodaní tovaru zahraničnému kupujúcemu. Tento typ poistenia je využívaný v prípade veľkých, finančne náročných projektov (napr. budovanie infraštruktúry), pri vývoze veľkých technologických celkov (napr. súčasti elektrární, ťažké stroje) či špičkových technológií predovšetkým do krajín s vyššou mierou rizika. Poisteným je v prípade poistenia vývozného odberateľského úveru banka, ktorá úver poskytuje. EXIMBANKA SR štandardne spolupracuje s bankami pôsobiacimi na Slovensku alebo v iných krajinách Európskej únie.

The Products of the Non-marketable Risk Insurance

Insurance of export buyer's credits against commercial and political risks (product D) represents a very widespread form of export credit support and brings several advantages especially for an exporter. It may offer, in addition to its product, also advantageous long-term financing of a potential purchase to a foreign buyer. In addition, an exporter can receive payment for its goods quite soon, practically upon delivery of the goods to a foreign buyer. This type of insurance is used in case of large, financially demanding projects (e.g., building infrastructure), export of large technological units (e.g., components of power plants, heavy machines), or top technologies mainly to countries with a higher risk rate. The insured is the bank that has provided the credit. As a standard, EXIMBANKA SR cooperates with banks operating in Slovakia or in other EU countries. By the insurance, EXIMBANKA SR undertakes the financing bank's risk that

prostredníctvom poistenia preberá EXIMBANKA SR riziko financujúcej banky, že zahraničný kupujúci prestane plniť svoje záväzky počas celej dĺžky trvania obchodného prípadu, teda až do splatenia poslednej poistenej splátky úveru. Takto poistený úver musí spĺňať medzinárodné pravidlá pre štátom podporované exportné úvery – minimálne 15% predplatba, spoluúčasť financujúcej banky, rovnomerné splátky úveru, maximálne doby splatnosti úveru, podiel lokálnych nákladov a ochrana životného prostredia, či rešpektovanie ľudských práv všetkých zúčastnených strán.

Poistenie krátkodobých vývozných dodávateľských úverov proti komerčným rizikám (produkt A), politickým rizikám (produkt B) alebo ich kombinácii je dôležitým prvkom portfólia poistenia neobchodovateľných rizík, predovšetkým z pohľadu jeho širokého využitia tak pre malé a stredné podniky, ako aj pre významných slovenských exportérov. Poistenie krátkodobých exportných pohľadávok využívajú samotní exportéri hlavne v prípadoch, keď nemajú predchádzajúce skúsenosti so svojím novým zahraničným partnerom alebo konkrétny vývozný kontrakt považujú za príliš rizikový, napríklad z dôvodu nestabilnej politickej situácie v krajine kupujúceho. Poistenie teda kryje riziko slovenského exportéra v prípade, že zahraničný kupujúci nebude môcť z rôznych dôvodov za tovar zaplatiť.

Poistenie úveru súvisiaceho s investíciou slovenských právnických osôb v zahraničí (produkt Ik) je produkt orientovaný nielen na potenciálnych slovenských vývozcov kapitálu, ale najmä na výrobné spoločnosti, ktoré vytvorením svojej zahraničnej spoločnosti získajú výhodnejšie postavenie na lokálnom trhu, napríklad znížením logistických nákladov alebo elimináciou obchodných

a foreign buyer will stop performing its obligations during the entire duration of the business case, i.e., until the repayment of the last insured instalment of the credit and interest. The credit insured in this way has to comply with the international rules for officially supported export credits – at least 15% advance payment, financing bank's retention, equal credit instalments, maximum repayment terms of the credit, local costs and environmental protection and respecting human rights of all parties concerned.

Insurance of short-term export supplier credits against commercial risks (product A), political risks (product B) or of their combination is an important element of the non-marketable risk insurance portfolio, mainly in terms of its wide use both for small and medium enterprises as well as for significant Slovak exporters. Insurance of short-term export receivables is used by exporters themselves mainly in cases when they have no previous experience in their new foreign partner or consider a specific export contract to be excessively risky, e.g., due to the unstable political situation in the buyer's country. Thus, the insurance covers the Slovak exporter's risk in case that the foreign buyer is unable to pay for the goods for various reasons.

Insurance of credit for the financing of investment of Slovak legal entities abroad (product Ik) is a product oriented not only towards potential Slovak capital exporters but mainly towards production companies that will obtain a more advantageous position, by the establishment of their foreign company, in a local market, e.g., by reducing logistics costs or eliminating business barriers. A frequent reason of Slovak companies behind this product is an acquisition of their foreign competition

bariér. Častým motívom slovenských spoločností, ktoré využívajú tento produkt, je aj akvizícia svojej zahraničnej konkurencie, či jednoducho výhodné podmienky pre investovanie do konkrétnych oblastí lokálnej ekonomiky. Poisteným je banka, ktorá sa sčasti podieľa na financovaní zahraničnej investície slovenskej spoločnosti. Keďže sa tento produkt používa pri podpore veľmi odlišných obchodných prípadov, aj požiadavky na investora a financujúcu banku sa môžu výrazne líšiť. Ide najmä o výšku vlastných zdrojov investora, spoluúčasť financujúcej banky, dĺžku splatnosti úveru a formy zabezpečenia projektu.

Poistenie úveru na financovanie výroby určenej na vývoz (produkt F) je určené predovšetkým vývozcom s nižšou kapitálovou vybavenosťou, ktorí týmto spôsobom môžu získať finančné prostriedky na realizáciu ich výroby. Poisteným je banka, ktorá výrobu financuje, kým EXIMBANKA SR preberá riziko v prípade nesplnenia podmienok kontraktu slovenským exportérom. Podmienkou pre poskytnutie tohto typu poistenia je zabezpečenie následného vývozného kontraktu, či už vo forme predplatby, resp. platby pri dodávke, alebo prostredníctvom poistenia exportnej pohľadávky (napr. cez produkt A, B, C, D). Ďalšou podmienkou je **poistenie výrobného rizika (produkt E)**, ktoré kryje riziko odstúpenia od zmluvy zahraničným kupujúcim. Exportér tým pádom eliminuje riziká vyplývajúce zo situácie, keď počas realizácie výroby jeho zahraničný kupujúci odstúpi od zmluvy. Tento produkt je možné využiť aj bez produktu F, avšak vždy v kombinácii s následným poistením exportnej pohľadávky (cez produkt A, B, C, D). Poistenie výrobného rizika preferujú exportéri, ktorí svojmu zahraničnému kupujúcemu dodávajú produkt prispôbený jeho špecifickým požiadavkám a v prípade odstúpenia od zmluvy by takýto tovar len s ťažkosťami umiestnili na trhu.

or simply favourable conditions for investing in specific areas of local economy. The insured is the bank that is partially participating on the financing of the Slovak company's foreign investment. Since this product is used in support of very differing business cases, requirements for the investor and financing bank may also significantly differ. This concerns mainly the amount of the investor's internal resources, retention of the financing bank, maturity of the credit and manner in which the project guaranteed.

Insurance of pre-export financing (product F) is intended mainly for exporters with a lower capital endowment that may by this product obtain funds for the implementation of their production. The insured is the bank financing the production, while EXIMBANKA SR undertakes the risk in case of a failure to fulfil contract conditions by a Slovak exporter. The precondition of this type of insurance is subject to the provision for a subsequent export contract whether in the form of an advance payment or payment at delivery, or by export receivable insurance (e.g., through products A, B, C, D). Another precondition is the **insurance of manufacturing risk (product E)**, which covers the risk of withdrawal from a contract by a foreign buyer. In such a case the exporter eliminates risk arising from the situation when its foreign buyer withdraws from the contract during the completion of the manufacture. This product can also be used without product F, however, always in combination with the subsequent export receivable insurance (through products A, B, C, D). The insurance of manufacturing risk is preferred by exporters supplying a customized product to its foreign buyer and, in case of withdrawal from the contract, such goods would be complicate to launch into the market.

Poistenie záruk (produkt Z) kryje riziko exportéra v prípade oprávneného alebo neoprávneného čerpania zo záruky vystavenej komerčnou bankou. Výnimkou je situácia, keď bolo čerpanie zo záruky spôsobené nedbanlivým konaním exportéra.

Ďalšie produkty poistenia neobchodovateľného rizika, ktoré sa v súčasnosti aktívne nevyužívajú:

- Poistenie vývozných dodávateľských úverov (produkt C)
- Poistenie investícií slovenských právnických osôb v zahraničí (produkt I)
- Poistenie akreditívu (produkt L)

Portfólio poistných produktov EXIMBANKY SR je pomerne široké, čím zabezpečuje slovenským exportérom komplexné služby pri podpore ich vývozných aktivít. Zároveň umožňuje flexibilne reagovať na potreby zahraničných odberateľov, či samotných exportérov pri ich zahranično-obchodných aktivitách. K najčastejšie využívaným produktom v oblasti neobchodovateľných rizík patria dlhodobé poistenie strednodobých a dlhodobých vývozných odberateľských úverov (poistný produkt D) a poistenie krátkodobých vývozných pohľadávok (poistné produkty A a B). Významnou zložkou portfólia poistných produktov určených pre spoločnosti investujúce v zahraničí je aj poistenie úverov súvisiacich s financovaním investícií slovenských spoločností v zahraničí (poistný produkt Ik). V posledných rokoch dochádza k zvyšujúcemu sa záujmu o poistenie vzťahujúce sa na výrobnú fázu produkcie určenej na vývoz (poistné produkty E a F). Poistenie bankových záruk (poistný produkt Z) patrí taktiež k aktívne využívaným produktom zo strany spoločností a ich financujúcich bánk.

Insurance of guarantees (product Z) covers the exporter's risk in case of an authorised or unauthorised withdrawal from a guarantee issued by a commercial bank; except for the situation when the withdrawal from the guarantee would be caused by the exporter's negligent action.

Other non-marketable risk insurance products that are not actively used at present:

- Export supplier credit insurance (product C)
- Insurance of investments of Slovak legal entities abroad (product I)
- Insurance of letters of credit (product L)

The product portfolio of EXIMBANKA SR for non-marketable risk insurance is rather wide, which allows offering Slovak exporters complex services in supporting their exports. At the same time, it allows flexibly respond to demands of foreign buyers, or exporters themselves in their foreign trade activities. Traditionally, the most widely used product in the area of non-marketable risks is the insurance of medium- and long-term export buyer's credits (insurance product D). An important part of the product portfolio is also the insurance of short-term export receivables (insurance products A and B). The significant product of the non-marketable risk insurance portfolio for the companies investing abroad is also the insurance of credits related to financing of Slovak companies' investments abroad (insurance product Ik). In the last period, there has been a growing demand after coverage of risks related to the phase of the manufacture of production intended for export of the manufacturing process of the export oriented production (insurance products E and F). Several companies and their financing banks have also demonstrated their interest in insurance of bank guarantees (insurance product Z).

Podiel jednotlivých produktov poistenia neobchodovateľných rizík na angažovanosti k 31. 12. 2014 (%)
Share of Particular Non-Marketable Risk Insurance Products in the Exposure as of 31 December 2014 (%)

Poistenie strednodobých a dlhodobých vývozných odberateľských úverov (poistný produkt D)	Insurance of export buyer´s credits against commercial and political risks (product D)	83,86 %
Poistenie úverov súvisiacich s financovaním investícií slovenských spoločností v zahraničí (poistný produkt Ik)	Insurance of credit for the financing of investment of Slovak legal entities abroad (product Ik)	8,96 %
Poistenie krátkodobých vývozných dodávateľských úverov proti politickým rizikám (produkt B)	Insurance of short-term export supplier credits against political risks (product B)	2,23 %
Poistenie krátkodobých vývozných dodávateľských úverov proti komerčným rizikám (produkt A), politickým rizikám (produkt B)	Insurance of short-term export supplier credits against commercial risks (product A), political risks (product B)	2,05 %
Poistenie úveru na financovanie výroby určenej na vývoz (produkt F)	Insurance of pre-export financing (product F)	1,36 %
Poistenie výrobného rizika (produkt E)	Insurance of manufacturing risk (product E)	1,14 %
Poistenie bankových záruk (produkt Z)	Insurance of guarantees (product Z)	0,40 %

Podiel vývozného odberateľského úveru (produkt D), najvýznamnejšieho produktu poistenia neobchodovateľného rizika, na celkovej angažovanosti zostáva v porovnaní s predchádzajúcim rokom takmer identický. V roku 2014 to bolo 83,86 % a v roku 2013 to bolo 83,72 %. Poistenie úveru súvisiaceho s investíciou slovenských právnických osôb v zahraničí (produkt Ik) tvorí taktiež značnú časť z pohľadu angažovanosti v portfóliu poistenia neobchodovateľných rizík. Poistenie krátkodobých vývozných dodávateľských úverov proti politickým rizikám (produkt B), rovnako ako aj kombinované poistenie proti komerčným a politickým rizikám (produkt A a B) zaznamenali nárast podielu na angažovanosti, ako výsledok častejšieho poisťovania krátkodobých vývozných pohľadávok.

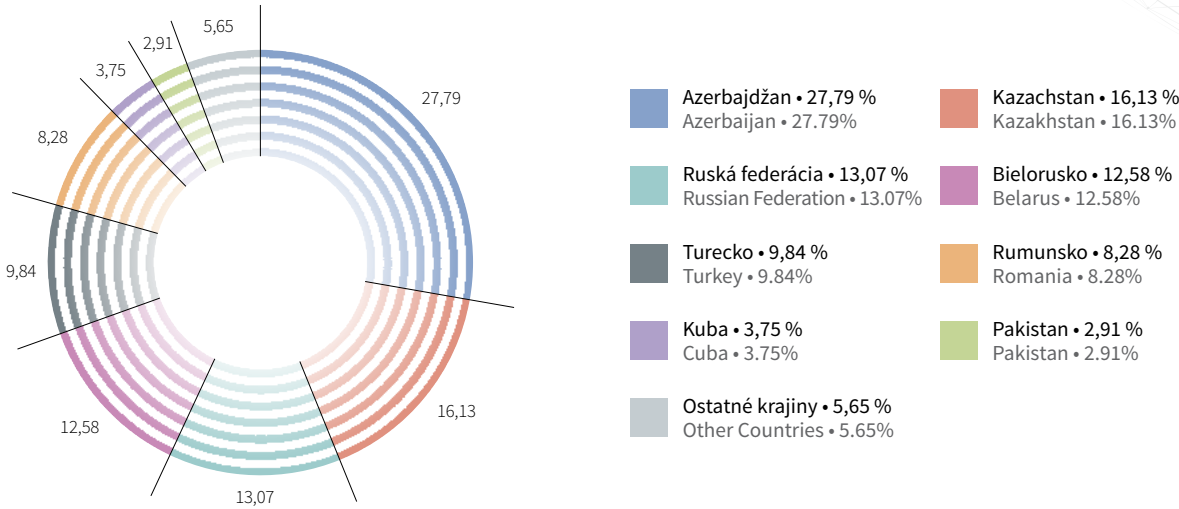
Ostatné výsledky z poistenia neobchodovateľných rizík
V teritoriálnych preferenciách klientov EXIMBANKY SR v oblasti neobchodovateľných rizík dlhodobo dominuje

The share to the overall commitment of the product D – Insurance of export buyer´s credits, the leading insurance products of non-marketable risk exposure remains at the previous year almost identical figures. In 2014 it reached 83.86% and in 2013 it amounted to 83.72%. The credit insurance related to the investment of Slovak legal entities abroad (product Ik) also covers a significant part in terms of overall exposure in the portfolio of non-marketable risks insurance. Insurance of short-term export supplier credits against political risks (product B), as well as combined insurance against commercial and political risks (product A and B) reported an increase in share of the overall exposure, as a result of more frequent insuring short-term export receivables.

Other Business Results of Non-Marketable Risk Insurance
In the territorial preferences of EXIMBANKA SR clients in the area of non-marketable risks, there is a dominance of

región Spoločenstva nezávislých štátov, krajiny Balkánu a teritóriá, kde majú slovenskí exportéri historicky silné obchodné väzby. Výsledkom je dlhotrvajúca pomerne vyrovnaná teritoriálna štruktúra angažovanosti, k čomu prispieva aj dlhodobý charakter obchodných prípadov a fakt, že slovenskí exportéri využívajú podporu EXIMBANKY SR predovšetkým pri vývoze svojej produkcie do teritórií s vyššou mierou rizika.

Teritoriálna štruktúra angažovanosti k 31. 12. 2014 – poistenie neobchodovateľných rizík (%)
Territorial Structure of Insurance Exposure as of 31 December 2014 – Non-Marketable Risk Insurance (%)



Vysoká angažovanosť v jednotlivých teritóriách je daná jednak jednorazovým upísaním rizika vo veľkom objeme, ale taktiež ide o prípady nadväzujúce na úspešný prienik a etablovanie sa slovenskej produkcie na konkrétnom teritóriu za účasti podpory EXIMBANKY SR a produktov z portfólia poistenia neobchodovateľných rizík.

the region of the Commonwealth of Independent States, Balkan countries and other territories where Slovak exporters have historically strong business relations. This result into the long-term relatively balanced territorial structure of the exposure added to the long-term nature of the business transactions and the fact that Slovak exporters are supported by EXIMBANKA SR mainly in exporting its production to territories with higher risk rate.

The high exposures in individual territories are the result of both a single transaction with underwritten risks in significant volume, but also result of the successful launch and establishment of the Slovak products on a specific territory with the participation and support of EXIMBANKA SR and portfolio of the insurance products from non-marketable risks.

Stav poistnej angažovanosti z poistenia neobchodovateľných rizík k 31. 12. 2014 a porovnanie so stavom k 31. 12. 2013 (tis. eur)
The Insurance Exposure as of 31 December 2014 – Non-Marketable Risk Insurance in Comparison to Figures from 2013 (EUR thous.)

Krajina	Country	2014		2013		Porovnanie (2014 – 2013) Comparison (2014 – 2013)
		tis. eur EUR thous.	%	tis. eur EUR thous.	%	
Azerbajdžan	Azerbaijan	96 165	27,79 %	110 399	29,27 %	- 14 234
Kazachstan	Kazakhstan	55 823	16,13 %	44 967	11,92 %	10 856
Ruská federácia	Russian Federation	45 238	13,07 %	51 730	13,71 %	- 6 492
Bielorusko	Belarus	43 520	12,58 %	43 433	11,51 %	87
Turecko	Turkey	34 031	9,84 %	39 319	10,42 %	- 5 288
Rumunsko	Romania	28 659	8,28 %	31 674	8,40 %	- 3 015
Kuba	Cuba	12 988	3,75 %	16 043	4,25 %	- 3 055
Pakistan	Pakistan	10 063	2,91 %	11 163	2,96 %	- 1 100
Ostatné krajiny	Other countries	19 503	5,65 %	28 463	7,56 %	- 8 960
Spolu	Total	345 990	100,00 %	377 191	100,00 %	- 31 201

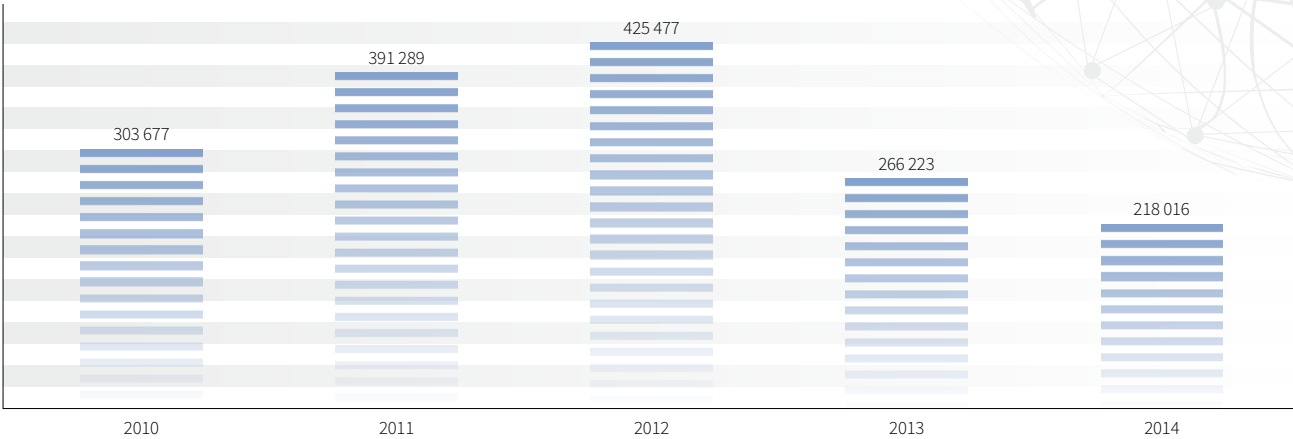
Z pohľadu komoditnej štruktúry poistenia neobchodovateľných rizík prevládala v minuloročnom období predovšetkým podpora vývozov strojov a zariadení pre potravinársky a energetický priemysel, ako aj dodávky technológií a materiálov pre strojársky priemysel.

In the terms of the commodity structure of the export supported by non-marketable risk insurance products, the leading sectors of the last years remained the export of the industrial machines, technological lines for food-processing and energy industry, as well as supplies of technologies and materials for the engineering industry.

Poistenie krátkodobých rizík

V segmente poistenia krátkodobých rizík evidovala EXIMBANKA SR k 31. 12. 2014 poistnú angažovanosť v objeme 218 016 tis. eur.

Vývoj poistnej angažovanosti z poistenia krátkodobých rizík k 31. 12. v rokoch 2010 – 2014 (tis. eur)
The Structure of Insurance Exposure of Short Term Insurance as of 31 December for the Years 2010 – 2014 (EUR thous.)



Produkty poistenia krátkodobých rizík

Produkt celobratového poistenia s názvom ABT je určený pre väčších slovenských exportérov, ktorí vyvážajú aj mimo krajín Európskej únie, resp. je vhodným doplnkom pre iné poistné a bankové produkty. V minulosti bol najčastejšie využívaným produktom, najmä pri poisťovaní vývozcov do krajín Európskej únie, Spoločenstva nezávislých štátov, či Blízkeho Východu.

Zavedením špeciálneho produktu **eMSP poistenie** určeného pre malých a stredných podnikateľov sa rozšírili možnosti poistenia aj pre túto cieľovú skupinu sloven-

Short Term Risk Insurance

The insurance exposure of EXIMBANKA SR in the segment of the short term insurance amounted to EUR 218,016 thous. as of 31. December 2014.

The Short Term Risk Insurance Products

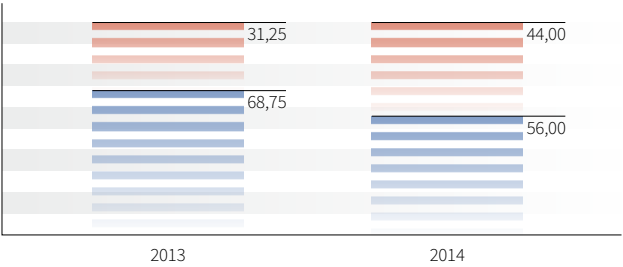
The whole turnover insurance product named ABT is intended for Slovak exporters that export mostly outside European Union countries or represents a suitable supplement to other insurance and banking products. Previously, it has been a frequently used and popular product also for the insurance to the EU countries; today, it is preferred mainly for countries of the Commonwealth of Independent States (CIS) or Near East.

By the introduction of a special product– **eSME insurance** intended for the segment of small and medium enter-

ských vývozcov. Produkt je využívaný najmä „mikro“ spoločnosťami, ktoré zamestnávajú do desať zamestnancov a dosahujú ročný obrat do dvoch miliónov eur. Tento produkt sa postupne stane nosným produktom nadväzne na plánované zameranie sa krátkodobého poistenia na podporu MSP.

V dôsledku postupných zmien v portfóliu poisťovaných vývozov, s prechodom na vyššiu podporu MSP, aj v roku 2014 postupne klesala poistná angažovanosť na krátkodobom poistení, a to aj z dôvodu zvyšujúcej sa orientácie na strednodobé a dlhodobé projekty.

Štruktúra produktov krátkodobého poistenia v rokoch 2013 a 2014 – nové poistné zmluvy (%)
The Structure of the Products of the Short Term Insurance in the Years 2013 and 2014 – New Commitments (%)



Komoditné členenie poistenia krátkodobých rizík

V roku 2014 až 78,38% poistnej angažovanosti z poistenia krátkodobých rizík predstavovali trhové výrobky, ako sú základné kovy, výrobky z kovov, papier a výrobky z papiera, výrobky z dreva, koža a výrobky z kože, textilné výrobky a iné. Uvedený fakt bol spôsobený najmä výrobnou orientáciou slovenských vývozcov využívajúcich daný segment úverového poistenia.

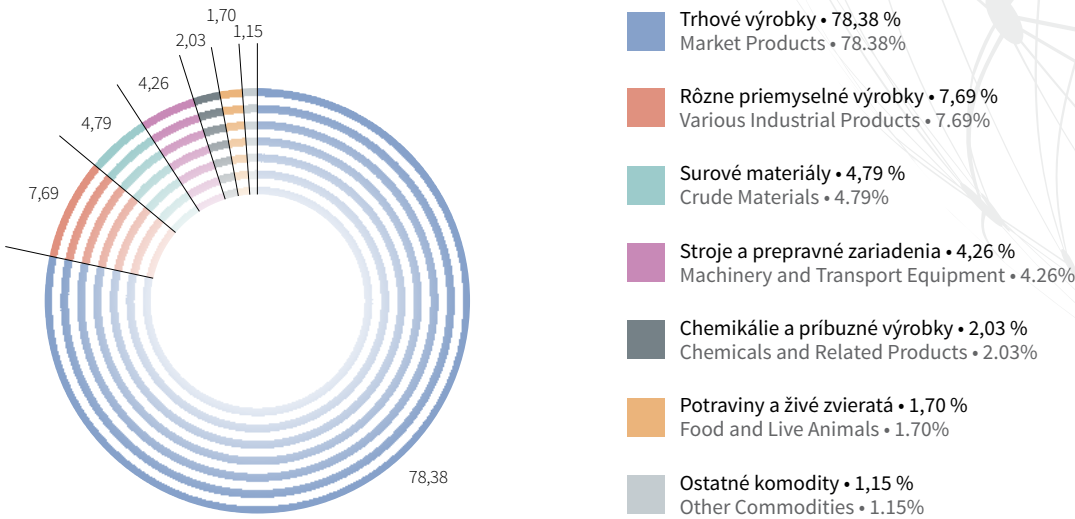
prises, widen the possibilities for export credit support of the SMEs. The product is used mostly by the so-called “MICRO” companies, i.e., companies with less than 10 employees and with the annual turnover of less than EUR 2 million. This product is gradually increasing its share and consequently will become a core product for the intended focus on short-term insurance to support SMEs.

As a result of gradual changes in the portfolio of the export insurance, with the transition to greater support for SMEs, the insurance exposures of short term business gradually decreased in 2014, due to the increasing orientation towards medium and long term projects.

Commodity Structure of the Short Term Risks Insurance

The insurance of the market products, such as basic metals, metal products, pulp and paper products, wood products, leather and leather products, textiles and others accounted for the short-term risk products in share of 78.38% of the overall short term risk insurance exposure in 2014. This fact was mainly caused by production direction of the Slovak exporters benefiting from the export credit insurance segment.

Podiel jednotlivých komodít podľa SITC na poistnej angažovanosti z poistenia krátkodobých rizík v roku 2014 (%)
The Share of Individual Commodities by SITC at the Insurance Exposure of Short-term Risks Insurance in 2014 (%)



Teritoriálne členenie poistenia krátkodobých rizík

V roku 2014 pokračoval trend poisťovania krátkodobých rizík do pomerne širokej škály teritórií. Poistením krátkodobých dodávateľských úverov bol podporený export do viac ako 50 krajín sveta. Poistenie smerovalo aj do krajín Južnej Ameriky (napr. Brazília, Argentína), Ázie (India, Čína, Kazachstan a iné). Medzi najzaujímavejšie teritória poistenia v roku 2014 patrili nepochybne Albánsko a Mongolsko.

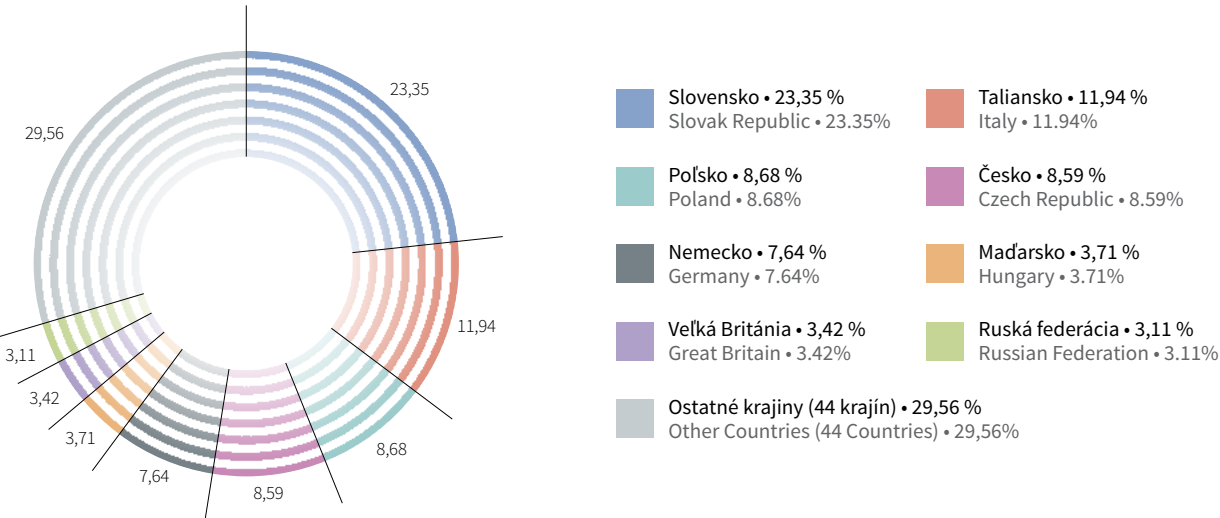
V sledovanom období bol zaznamenaný pokračujúci záujem o krajiny Južnej Ameriky, krajiny Spoločenstva nezávislých štátov a balkánske krajiny. Zvýšený záujem sme naďalej evidovali aj pri žiadostiach o poistenie vývozov do Srbska a Chorvátska, v prípade Chorvátska najmä v súvislosti s rastom obchodných kontraktov po vstupe krajiny do Európskej únie, ktorý podporil nárast nových obchodných príležitostí.

Territorial Structure of the Short Term Risks Insurance

In 2014, the short-term risk insurance trend continued in a relatively wide range of territories. The export to more than fifty world countries was supported by providing of short-term risk insurance. The insurance was directed to countries of South America (e.g., Brazil, Argentina), Asia (India, China, Kazakhstan, etc.). Among the most interesting territories of short term risk insurance in 2014 were undoubtedly included Albania and Mongolia.

During the reporting period, an increased interest was noted in the countries of South America, countries of the Commonwealth of Independent States and the Balkan countries. The increased demand was still noted for Serbia and Croatia, with Croatia in particular in connection with the growth of business contracts after the country’s accession to the European Union, underpinning the growth of new business opportunities.

Podiel jednotlivých teritórií na poistnej angažovanosti z poistenia krátkodobých rizík v roku 2014 (%)
The Share of Individual Territories on the Insurance Exposure of Short-term Risks Insurance in 2014 (%).



Poistenie malých a stredných podnikov

Doplňkovou službou EXIMBANKY SR k poskytovaným produktom poistenia neobchodovateľných rizík je poisťovanie rizika nezaplatenia najmä vývozných pohľadávok pre malé a stredné podniky. Malé a stredné podniky („MSP“) sa významnou mierou podieľajú na tvorbe HDP a tvoria väčšinový podiel na celkovej zamestnanosti v hospodárstve Slovenskej republiky. Podľa dostupných štatistík EUROSTAT za rok 2013 (odhad) je to napr. viac ako 72,18% z celkového počtu zamestnancov (odhadovaný priemer EÚ za dané obdobie 66,90%) a podiel až 99,88 % z celkového počtu podnikateľských subjektov v Slovenskej republike v danom období. Vzrastajúci trend podielu malých a stredných podnikateľov na počte klientov a na výkonoch poisťovacej divízie v tomto segmente poisťovania sa odzrkadľuje aj v nasledujúcej tabuľke.

Insurance of Small and Medium Enterprises

Insurance of the segment of small and medium enterprises, in particular the insurance of the non-payment of the export receivables represents a supplementary service to non-marketable risk insurance products of EXIMBANKA SR. The Small and medium-sized enterprises („SMEs“) play a significant role in the GDP and compose the majority of the total employment share in the economy of the Slovak Republic. According to available statistics from Eurostat for 2013 (estimated) it is e.g. more than 72.18% of the total number of employees (estimated EU average for the period 66.9%) and the share to 99.88% of the total number of businesses in the Slovak Republic during the period. The increasing trend in the proportion of small and medium enterprises in the number of clients and at the performance of the insurance divisions in this segment is reflected in the following table.

Podiel MSP na celkovom	Share of SMEs	2010	2011	2012	2013	2014
- počte klientov	- in number of clients	77,70 %	79,85 %	81,02 %	82,58 %	82,26 %
- predpise poistného	- in premium underwritten	27,59 %	33,29 %	39,10 %	40,91 %	37,53 %

Práve pre rastúcu potrebu podpory exportérov z radov MSP pripravila EXIMBANKA SR špecializovaný produkt určený na poistenie tohto segmentu. Po pilotných projektoch uskutočnených v roku 2012 bol poistný on-line produkt eMSP v roku 2013 zavedený do plnej prevádzky a v roku 2014 aj opakovane predstavovaný podnikateľskej verejnosti. Medzi jeho výhody patria zjednodušené podmienky úverového poistenia, kritériá a parametre prispôbené pre potreby MSP a možnosť predkladať žiadosť o poistnú zmluvu prostredníctvom internetu on-line 24 hodín denne. Táto jedinečná forma poistenia prostredníctvom internetu umožní exportérovi nepretržitý prístup do systému. Po vložení údajov do žiadosti obdrží klient elektronicky príslušný návrh poistnej zmluvy, po podpise poistnej zmluvy prebieha komunikácia elektronickou formou.

Nový poistný produkt sa veľmi dobre etabloval na trhu. Pomer novo uzavretých poistných zmlúv na krátkodobom poistení v roku 2013 predstavoval 68,75% v prospech produktu eMSP a 31,25% v prospech poistného produktu ABT, ktorý je svojím charakterom určený najmä pre stredne veľké podniky s väčším portfóliom odberateľov. Tento trend pokračoval aj v roku 2014, kedy na produkt eMSP bolo uzatvorených 56,00% poistných zmlúv v danom roku a 44,00% zmlúv bolo na produkt ABT.

EXIMBANKA SR has prepared a specialized insurance product aimed at this segment precisely following the growing need of the SME exporters. After several pilot projects conducted in 2012 was the first on-line product eSME insured in 2013 and introduced into a full operation in 2014. Since then has repeatedly presented to the business community. Among its advantages include a simplified credit insurance conditions, criteria and parameters adapted to the needs of SMEs and the possibility of submitting an application for an insurance policy through the Internet on-line 24 hours a day. This unique form of insurance services through the Internet allows the exporter to access the system on continuous basis. After inserting the data into the application, the client receives electronically appropriate proposal of the insurance policy and after signing the insurance policy the communication follows electronically.

The new insurance product very well established itself in the market. The share of newly concluded insurance policies in short-term insurance in 2013 represented 68.75% in favour of the eSME product and 31.25% in favour of the insurance product – ABT, which is by nature designed especially for medium-sized companies with a wider portfolio of customers. This trend continued in 2014, when the new commitments of eSME reached 56.00% share of the insurance policies in the year and 44.00% were in favour of the insurance product – ABT.

PODPORNÉ AKTIVITY SUPPORT ACTIVITIES

MEDZINÁRODNÉ VZŤAHY A ČLENSTVÁ V ORGANIZÁCIÁCH, INŠTITÚCIÁCH, KOMORÁCH A ZDRUŽENIACH INTERNATIONAL RELATIONS AND MEMBERSHIPS IN ORGANIZATIONS, INSTITUTIONS, CHAMBERS AND ASSOCIATIONS

EXIMBANKA SR ako štátna exportno-úverová inštitúcia /Export Credit Agency (ECA)/ pri uplatňovaní svojej obchodnej politiky využíva aj tzv. povolenú štátnu pomoc v takej podobe, akú komerčný sektor nemôže poskytnúť. Oblasť exportných úverov je však striktné regulovaná medzinárodnými záväznými nariadeniami. EXIMBANKA SR má v súlade s týmito pravidlami obmedzené pole pôsobnosti tak, aby sa štátna podpora exportu nepokladala za štátnu subvenciu. Systém a rozvoj finančných a poisťovacích produktov EXIMBANKY SR musí byť v súlade s celosvetovými štandardmi, pričom má poskytovať slovenským vývozcom porovnateľné služby v oblasti poistenia a financovania vývozných úverov. Dodržiavanie medzinárodných regulačných opatrení vytvára predpoklady rovnakého trhového prostredia pre všetkých účastníkov trhu.

EXIMBANKA SR as an official Export Credit Agency (ECA) of the Slovak Republic in applying its trade policy also uses the authorized state support in such form which the commercial sector cannot provide. The field of export credits is strictly regulated by international rules. EXIMBANKA SR is in accordance with these rules operates in a limited field of activity so that state support for exports was not considered state subsidy. The system and development of financial and insurance products of EXIMBANKA SR must be in line with the global standards, while providing comparable services in the field of insurance and financing of export credits to the Slovak exporters. The compliance with international regulatory measures creates the level playing field for all stakeholders in the international markets.

Spolupráca so zahraničím sa realizuje vo viacerých rovinách, pričom spolupráca so zahraničnými exportno-úverovými inštitúciami prináša najmä dostatok informácií o ich skúsenostiach pri realizácii štátnej podpory exportu z pozície ECAs.

Zastupovanie Slovenskej republiky na medzinárodnej pôde

Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD)

EXIMBANKA SR zastupuje Slovenskú republiku na pôde OECD v pracovnej skupine pre exportné úvery a úverové garancie (ECG) a pracovnej skupine účastníkov Konsenzu OECD (Dohody o oficiálne podporovaných exportných úveroch). Obidve pracovné skupiny zasadajú trikrát ročne a schvaľujú sa na nich všetky zmeny pravidiel poskytovania štátom podporovaných exportných úverov.

V roku 2014 boli hlavnými témami boj proti klimatickým zmenám, ako aj revízia systému financovania za fixné úrokové sadzby (Commercial Interest Reference Rate – CIRR). Zároveň prebehla aktualizácia Sektorovej dohody pre železničnú infraštruktúru a Sektorovej dohody pre klimatické zmeny, ktorá bola rozšírená o protizáplavové a protipovodňové opatrenia, v rámci ktorých boli pre exportérov v týchto vybraných sektoroch dohodnuté zvýhodnené podmienky pre financovanie a poistenie exportu.

V rámci výročného zasadnutia ECG OECD v novembri 2014 pri voľbe predsedníctva pracovnej skupiny získala EXIMBANKA SR post predsedu tejto pracovnej skupiny.

The cooperation with the foreign countries is carried out in several platforms; while cooperation with the foreign export-credit institutions in particular, enables to share the information about their experiences in the implementation of officially supported export credits from the position of the ECAs.

Representing the Slovak Republic in International Fields

Organization for Economic Co-Operation and Development (OECD)

EXIMBANKA SR represents the Slovak Republic in OECD at the Working Party on Export Credits and Credit Guarantees (ECG) and working group Participants to the OECD Arrangement (Consensus OECD – agreement on officially supported export credits). Both working groups meet apx. three times a year and approve all changes to the rules of providing the officially supported export credits.

In 2014, the main topics of meetings were the combating of climate change, as well as the revision of the system of financing for fixed interest rates (Commercial Interest Reference Rate – CIRR). The new Sector Understanding for rail infrastructure enter into force and an update of the Sector Understanding on climate change, which has been extended for adaptation measures, under which the exporters in these selected sectors are allowed to provide preferential conditions for financing and insuring exports.

At the ECG annual meeting of the OECD in November 2014 EXIMBANKA SR achieved the Chair position in the Working Party.

Pracovná skupina Rady Európskej únie

EXIMBANKA SR reprezentuje Slovenskú republiku aj na zasadnutiach pracovnej skupiny Rady EÚ pre exportné úvery a záruky v Bruseli (CWG ECG). Popri výmene skúseností a informácií na aktuálnej báze sa počas zasadnutí formuje pozícia členských krajín EÚ na zasadnutia OECD.

Hlavnými témami v roku 2014 boli sankcie Európskej únie voči Ruskej federácii, ale aj formovanie pozície na zasadnutie Medzinárodnej pracovnej skupiny pre exportné úvery a záruky (IWG), ktorej hlavným cieľom je zapojiť nečlenské štáty OECD do formovania pravidiel pre štátom podporované exportné úvery.

Členstvá v medzinárodných organizáciách

Bernská únia poisťovateľov úverov a investícií (BÚ)

Bernská únia poisťovateľov úverov a investícií združuje 79 členov z rôznych štátov sveta, ktorí v minulom roku spolu poistili export a investície v hodnote 1,9 bil. USD, čo predstavuje viac ako 10% celosvetového obchodu. Členmi BÚ nie sú štáty, ale jednotlivé organizácie, či už súkromné alebo štátne. BÚ je najväčším združením tohto charakteru na svete. Hlavným cieľom tohto združenia je vzájomne sa informovať o možných rizikách v cezhraničnom obchode a deliť sa o skúsenosti vo vybraných teritóriách a s vybranými odberateľmi. V súlade so svojim štatútom podporuje ďalší rast poistenia na udržateľnom základe vo všetkých troch hlavných oblastiach, a to v oblasti krátkodobého poistenia, strednodobého a dlhodobého poistenia a poistenia investícií.

Working Party of the Council of the European Union

EXIMBANKA SR represents the Slovak Republic also in the EU Council Working Group on Export Credits and Guarantees. Besides the exchange of experiences and information on an ongoing basis during the meeting the formal position of the EU Member States is being formed for the OECD meetings.

The main topics in 2014 were the European Union sanctions against the Russian Federation, as well as forming positions at the International Working Group on export credits and guarantees (IWG), whose main objective is to engage non-OECD countries in shaping the rules for officially supported export credits.

Memberships in International Organizations

Berne Union of Credit and Investment Insurers (Berne Union; the “BU”)

The Berne Union of Credit and Investment Insurers associates 79 members from different countries, which cover an export and investments activities in amount of USD 1,9 trillion, which presents more than 10% of the international cross-border trade. The members of the BU are not states but particular organizations, whether private or state. The Berne Union of Credit and Investment Insurers is the largest association of its type in the world. The BU's main goal is to exchange information on potential risks in cross-border operations, share experience in selected territories, with selected buyers, and support further growth of insurance on a sustainable basis in accordance with its status in three main areas, namely, in the area of short-term insurance, medium term and long-term insurance and investment insurance.

V októbri 2004 získala EXIMBANKA SR štatút pozorovateľa v BÚ na základe splnenia predpísaných výsledkov v oblasti krátkodobého, strednodobého a dlhodobého poisťenia. Od 1. novembra 2006 bola prijatá za jej riadneho člena.

Členovia sa stretávajú na svojich pravidelných zasadnutiach dvakrát ročne. Od roku 2014 bol zavedený nový formát stretnutí, ktorý spája členov Bernskej únie a Pražského klubu na jednom rokovaní. Okrem polročných zasadnutí usporadúva BÚ každý rok pre svojich členov niekoľko špecializovaných odborných seminárov.

Bernská únia aktívne spolupracuje aj s medzinárodnými nadnárodnými organizáciami, predovšetkým s Organizáciou pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD), Skupinou Svetovej banky (WBG), Medzinárodným menovým fondom (IMF), Svetovou obchodnou organizáciou (WTO), Organizáciou Spojených národov (UNO) a s inými.

Pražský klub (PK)

Pražský klub bol založený v deväťdesiatych rokoch 20. storočia predovšetkým pre exportno-úverové inštitúcie z krajín zo strednej a východnej Európy, ktoré v tom čase začínali svoju činnosť v tejto oblasti a potrebovali si nastaviť postupy a interné predpisy na základe najlepších skúseností. Toto združenie slúži ako platforma pre stretnutia exportno-úverových inštitúcií, ktoré nedosahujú obraty členov Bernskej únie poisťovateľov úverov a investícií. EXIMBANKA SR patrí medzi päť zakladajúcich členov tejto organizácie. PK má v súčasnosti 37 členov z Európy, Ázie aj Afriky. Členmi PK sú komerčné poisťovne a štátne exportno-úverové inštitúcie, niektoré aj multinárodného charakteru.

In 2004, EXIMBANKA SR obtained observer status in the BU upon fulfilment of the prescribed results in the area of short-, medium- and long-term insurance and was accepted on 1 November 2006 as its due member.

The members meet at its regular meetings twice a year. From 2014 he introduced a new format meeting, which brings together members of the Berne Union and the Prague Club in one place. In addition to semi-annual meeting organized BU every year for its members several specialized seminars or workshops.

The Berne Union also actively cooperates with international, multinational organizations, especially the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), World Bank Group (WBG), International Monetary Fund (IMF), World Trade Organization (WTO), United Nations Organization (UN), etc.

Prague Club (PC)

The Prague Club was established in the 1990s mainly for ECAs from Central and Eastern Europe countries that started to perform their activity in this area at that time and needed to set their procedures and internal rules on the basis of the best experience. It serves as a platform for meetings of export credit agencies (ECAs), which do not reach turnovers of members of the International Union of Credit and Investment Insurers. EXIMBANKA SR belongs among five founding members of the organization. The main goal of the PC is to support new and developing ECAs in the introduction of export credit and investment insurance schemes. The PC currently has 37 members from Europe, Asia, and Africa. The PC members include commercial insurance companies and officially supported export credit agencies, some of which of even

Pražský klub každoročne organizuje pre svojich členov niekoľko odborných seminárov na výmenu praktických skúseností z obchodných transakcií. V roku 2014 sa konal špecializovaný seminár k problematike vzniku poistných udalostí a ich následného vymáhania.

Credit Alliance Group

Credit Alliance Group je medzinárodné zoskupenie založené francúzskou poisťovňou Coface, ktoré na báze partnerstva združuje takmer 50 poisťovateľov exportných úverov, informačné agentúry a pobočky a filiálky Coface. V rámci tejto siete vytvára podmienky, ktoré v 93 krajinách sveta umožňujú zintenzívňovať vzájomnú obchodnú výmenu prostredníctvom kvalifikovaných nástrojov, ako je riadenie rizika a vymáhanie pohľadávok. Systém rozsiahlych on-line databáz, ktoré tieto nástroje umožňujú distribuovať a aplikovať, využíva EXIMBANKA SR od roku 2000, kedy sa stala partnerom v sieti Credit Alliance. Výhody vplývajúce z členstva sa v praxi preukázali výrazným zefektívním poisťovacích služieb, EXIMBANKA SR získala možnosť rýchleho prístupu k informáciám o viac ako 44 miliónoch zahraničných kupujúcich na celom svete, ktoré sú nevyhnutné napr. pre kvalitnú analýzu zahraničného subjektu.

Členstvá v tuzemských organizáciách

EXIMBANKA SR je členom viacerých domácich organizácií, inštitúcií, komôr a združení, a to na báze dobrovoľnosti, okrem členstva v Úrade pre dohľad nad výkonom auditu, ktoré vyplýva zo zákona.

Pracovné stretnutia členov týchto zoskupení, ktoré sú organizované na báze seminárov, konferencií a rozličných

multinational nature.

The PC annually organizes for its members several professional seminars to exchange practical experience in business transactions. In 2014 he held a specialized seminar on the issue of claims and recovery.

Credit Alliance Group

Credit Alliance Group is an international group established by the French insurance company Coface, associating, on the basis of partnership, almost 50 export credit insurers, information agencies and branches and affiliates of Coface. Within the framework of such network, it creates conditions allowing, in 93 world countries, to increase the intensity of mutual business exchange by using qualified instruments, such as risk management and enforcement of receivables. The system of extensive on-line databases, the distribution and application of which is enabled by such instruments have been used by EXIMBANKA SR since 2000, when it became a partner in the Credit Alliance network. Advantages arising from the membership have been proved in practice by a significant increase in the effectiveness of insurance services; EXIMBANKA SR has obtained the possibility of a quick access to information on more than 44 million foreign buyers from all over the world, which is necessary, for instance, for a high-quality analysis of a foreign entity.

Memberships in Domestic Organizations

EXIMBANKA SR is a member of several domestic organizations, institutions, chambers and associations, and on a voluntary basis, in addition to membership in the Auditing Oversight Authority, which is statutory.

fór, využívajú zamestnanci EXIMBANKY SR najmä na získavanie profesionálnych a obchodných kontaktov, a tiež na získavanie aktuálnych informácií súvisiacich s vlastným predmetom činnosti. Nachádzajú tu tiež vhodný priestor na prezentovanie svojej obchodnej činnosti a na odovzdanie informácií o možnostiach spolupráce príslušným cieľovým skupinám.

Aktívna účasť zástupcov EXIMBANKY SR na činnosti týchto organizácií jej taktiež umožňuje podieľať sa na tvorbe predpisov či zákonov formou vlastných návrhov alebo pripomienok.

EXIMBANKA SR, prípadne jej zamestnanci, sú dobrovoľnými členmi viacerých tuzemských organizácií, ako sú Slovenská banková asociácia, Slovenská asociácia poisťovní, Slovenská obchodná a priemyselná komora, Slovenská spoločnosť aktúarov, Asociácia faktoringových spoločností, Slovensko-čínska obchodná komora, HN Club a Slovensko-ruská podnikateľská rada.

Business meetings of members of these groupings, which are organized on the basis of seminars, conferences and different forums, employee exploit EXIMBANKA SR to obtain professional and business contacts, e.g., by means of databases, important and up-to-date information related to its object.

The active participation of the representatives of EXIMBANKA SR on the activities of such organizations also allows EXIMBANKA SR to participate in the preparation of regulations or acts in the form of own proposals or comments.

In its domestic environment, EXIMBANKA SR is a member of the Slovak Banking Association, Slovak Insurance Association, Slovak Chamber of Commerce and Industry, Slovak Society of Actuaries, Association of Factoring Companies, Slovak and Chinese Chamber of Commerce SINACO, HN Club, Slovak-Russian Business Council.

MEDZINÁRODNÉ PRAVIDLÁ ŠTÁTNEJ PODPORY EXPORTU INTERNATIONAL RULES FOR OFFICIALLY SUPPORTED EXPORT CREDITS

EXIMBANKA SR ako štátna exportno-úverová inštitúcia musí dodržiavať medzinárodné pravidlá v oblasti štátom podporovaných exportných úverov. Po prvýkrát boli tieto pravidlá zavedené v roku 1978 džentlmenskou dohodou – Konsenzom členských krajín klubu najvyspelejších ekonomík sveta – Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD). Dôvodom vytvorenia a zavedenia týchto pravidiel bola idea, aby exportéri členských krajín súťažili kvalitou svojich tovarov a služieb, a nie výškou štátnej podpory exportu.

Konsenzus OECD je premietnutý do legislatívy Európskej únie (EÚ) a je pre všetky členské krajiny EÚ právne záväzný. Okrem pravidiel pre štátom podporované exportné úvery sú štátne exportno-úverové agentúry viazané aj právne záväznými pravidlami OECD, ktoré ratifikovali členské štáty. Sú to nasledovné pravidlá:

- Odporúčanie Rady OECD o spoločných prístupoch k štátom podporovaným vývozným úverom a environmentálnemu a sociálnemu due diligence (Common Approaches – 2012)
- Odporúčanie Rady OECD pre boj proti korupcii pri štátom podporovaných exportných úveroch (2006)
- Pravidlá na ochranu postupov udržateľného financovania pri poskytovaní štátom podporovaných vývozných úverov krajinám s nízkymi príjmami (Sustainable lending 2008)

EXIMBANKA SR, as a state export credit institution, is bound by the international rules in the area of officially supported export credits. Such rules were introduced for the first time in 1978 by a gentleman's agreement – Consensus within the framework of member countries of the club of most advanced global economies – Organization for Economic Co-Operation and Development (OECD). The introduction of the rules has followed from the idea that exporters of member countries compete by the quality of their goods and services and not by the amount of official export credit support.

The OECD Consensus is also transferred in the European Union (EU) legislation and is thereby legally binding for all member states. In addition to the rules for the officially supported export credits themselves, state export credit agencies must also comply by legally binding OECD rules (Recommendations of the OECD Council) that have been ratified by the member states. It concerns the following rules:

- OECD Council Recommendation on Common Approaches for Officially Supported Export Credits and Environmental and Social Due Diligence (Common Approaches – 2012)
- OECD Council Recommendation on Bribery and Officially Supported Export Credits (2006)
- OECD Principles and Guidelines to Promote Sustainable Lending Practices in the Provision of Official Export Credits to Low Income Countries. (Sustainable Lending 2008)

KOMUNIKAČNÉ AKTIVITY COMMUNICATION ACTIVITIES

EXIMBANKA SR ako štátna exportno-úverová inštitúcia zriadená zákonom s cieľom podporovať slovenský export má špecifické postavenie na tuzemskom finančnom trhu. Od toho sa odvíja aj charakter našich komunikačných aktivít, ktoré sú orientované na špecializovanú cieľovú skupinu, primárne na slovenských exportérov. Sekundárnou cieľovou skupinou sú subjekty, ktoré o produktoch EXIMBANKY SR sprostredkujú informácie, teda niektoré komerčné banky, inštitúcie podporujúce export a podnikanie (napr. Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu – SARIO, Slovenská obchodná a priemyselná komora – SOPK, Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s., Slovak Business Agency – SBA) a inštitúcie zastupujúce podnikateľské a zamestnávateľské záujmy.



Za najvýznamnejšie diskusné fórum so slovenskými exportérmi považujeme konferenciu „Budúcnosť exportu Slovenskej republiky“ s podtitulkom „Štát a podnikatelia – spoločne za vyššiu exportnú výkonnosť“. EXIMBANKA SR ju organizovala spolu s Ministerstvom hospo-

dárstva Slovenskej republiky v decembri 2014. Konkrétne podnety sme prijali od slovenských exportérov priamo alebo prostredníctvom profesijných zväzov a iných združení ešte pred samotnou konferenciou. Tieto spätné väzby boli transformované do obsahu konferencie a závery boli následne prerokované na zasadnutí Rady vlády SR

EXIMBANKA SR as a state export-credit institution established by law in order to support the Slovak export has a specific position in the domestic financial market. This fact is followed by the nature of our communication activities which are oriented to the specialized audience, primarily to the Slovak exporters. The secondary target group are the institutions which communicate further information about the products of EXIMBANKA SR which means commercial banks, institutions supporting export and business (e.g. Slovak Agency for Investment and Trade – SARIO, the Slovak Chamber of Commerce and Industry – SCCI, Slovak Guarantee and Development Bank, Slovak Business Agency – SBA) and institutions representing the interests of businesses and employers.

The most significant forum for discussion with the Slovak exporters in 2014 was considered the conference “The Future of Slovak Republic’s Exports” subheaded as “The State and Business – Together for Better Export Performance”. EXIMBANKA SR organized this event in cooperation with the Ministry of Economy of the Slovak Republic, on December 11, 2014. The specific comments and suggestions we received from the Slovak exporters directly or through trade associations and other associations before the conference. These feedbacks were transformed into the content of the conference and the conclusions were subsequently discussed at a meeting of the Council for Export Promotion and Investment of the Slovak Republic Government. The next steps and work is being done on this basis, so the suggestions and requirements

na podporu exportu a investícií. Na tomto základe sa ďalej stavia a pracuje, aby sa vznesené návrhy a požiadavky podnikateľov vyhodnotili a uplatnili v praxi či prípadne aj v slovenskej legislatíve.

of entrepreneurs are further evaluated and placed into practice or possibly into the Slovak legislation.



- > CREDITS
- > INSURANCE
- > ADVISORY SERVICES
- > GUARANTEES

> EXPERT FOR EXPORT

www.eximbanka.sk

 **EXIMBANKA SR**

V novembri 2014 sme v pozícii hlavného partnera participovali na odbornej medzinárodnej konferencii Košice Invest 2014 organizovanej mesačníkom Forbes a Americkou obchodnou komorou. Hlavnou témou konferencie bol export a hľadali sa odpovede napríklad na otázky, ako Slovensko podporuje export a ako ho ovplyvňuje súčasné geopolitické napätie, čo to znamená pre firmy a pre metropolu východu a pod. Diskutovalo sa s primátorom mesta Košice, zahraničnými hosťami a zástupcami slovenského biznisu o súčasnosti a budúcnosti exportnej politiky Slovenska.

In November 2014, EXIMBANKA SR participated in the international conference Košice Invest 2014 as a main partner. This event was organized by the magazine Forbes and the American Chamber of Commerce. The main topic of the conference was export. During the conference participants were seeking the answers for questions such as How Slovakia supports export and how it affects the current geopolitical tensions; what does it means for the company and for the metropolis of the East etc. The discussion was held with the Mayor, foreign guests and representatives of the Slovak business concerning the present and future export policy of the Slovak Republic.

Účastníci Exportného fóra pri B2B rokovaniach

The Export Forum
Participants at
B2B Negotiations



Príhovor vrchnej riaditeľky EXIMBANKY SR
Miriam Letašiovej

Foreword by the
Executive Director
of EXIMBANKA SR
Miriam Letašiová



Pri propagácii našich aktivít a produktov sme sa zamerali na priamy kontakt aj s našimi partnermi. Vzhľadom na charakter činnosti našich dvoch hlavných cieľových skupín sa ako najefektívnejšia forma komunikácie dlhodobo javí aktívna participácia na odborných seminároch, workshopoch či konferenciách s prezentovaním témy štátnej podpory exportu. Medzi úspešné aktivity tohto typu, ktorých sa pravidelne zúčastňujeme, patria, napríklad stretnutia podnikateľov zo Slovenska a zahraničia, ktoré organizuje agentúra SARIO od roku 2014 pod novým názvom *Exportné fórum*. V roku 2014 bolo toto fórum zamerané na krajiny V4 a Rakúska a EXIMBANKA SR na ňom participovala ako strategický partner.

Propagáciu prostredníctvom platených printových či elektronických médií využívame v menšej miere. Verejnosť informujeme o zásadných krokoch a významných udalostiach predovšetkým prostredníctvom našej web stránky, elektronického klientskeho newslettera alebo formou vydávania tlačových správ. Médiá sa v roku 2014 najviac venovali našej téme takzvaného oživenia značky Made in Czechoslovakia, ktoré vzniklo v súvislosti s novou dohodou o spolupráci medzi Českou exportní bankou a EXIMBANKOU SR. Výrok „Značka Made in CzechoSlova-

We have focused on direct contact with our partners in promoting our activities and products. The most effective form of communication based on the nature of our two main target groups' business activities appears to be a long-term active participation in professional seminars, workshops and conferences presenting the topic of the officially supported export credits. The renamed Export Forum including the meetings between entrepreneurs from Slovakia and abroad, organized by SARIO, belongs to the successful activities of this type in which EXIMBANKA SR regularly participates. In 2014, EXIMBANKA SR participated as a strategic partner at this forum which was aimed at the V4 countries and Austria.

The promotion of paid print or electronic media is used less frequently. We inform the public about significant steps and important events particularly through our website, the electronic newsletter for our clients or by issuing press releases. The media in 2014 devoted most of the attention to the issue of recovery of the brand name "Made in Czechoslovakia", incurred in connection with the new cooperation agreement signed between Czech Export Bank and EXIMBANKA SR. The brand name "Made in Czechoslovakia" symbolically revives, reflecting the

cia" symbolicky oživa, pričom vyjadruje spoluprácu českých a slovenských exportérov, ktorých vývozné projekty do krajín tretieho sveta budú môcť byť spolufinancované na základe tejto novej dohody.

Našou snahou je byť prítomnými aj pri skvalitňovaní vzdelávania budúcich absolventov. S cieľom priblížiť diplomové práce študentov k reálnemu hospodárskemu životu sme podpísali s Obchodnou fakultou Ekonomickej univerzity v Bratislave rámcovú dohodu o spolupráci. Reflektujeme aj na požiadavky študentov, ktorí sa na nás obracajú pri tvorbe ich diplomových prác.

Pozornosť venujeme aj firemným vzťahom a budovaniu pozitívnej firemnej klímy. Zamestnanci sa každoročne stretávajú na koncoročnej pracovnej porade, ktorá je spojená aj s neformálnou časťou a networkingom. V roku 2014 nás kolegovia reprezentovali na celoslovenskom športovom podujatí, na ktorom, okrem športovania, využili možnosť neformálne komunikovať s partnermi z prostredia finančného sektoru.

cooperation between Czech and Slovak exporters whose export projects in the third world will be able to be financed under this new agreement.

Our effort is to be presented also in improving the education of future graduates. In order to bring thesis students closer to the real economic life we have signed with the Faculty of Commerce, University of Economics in Bratislava the Framework Cooperation Agreement. We reflect on the requirements of students who approach us in creating their master thesis.

The attention is also paid to the corporate relations and building of the positive corporate climate. All employees meet annually at year-end consulting conference, which is associated with the informal part and networking. In 2014, our colleagues represented us at the national sports event which, in addition to sports, offered the opportunity to interact informally with partners from the financial sector.

ZODPOVEDNOSŤ A ETICKÉ PRINCÍPY RESPONSIBILITY AND ETHICAL PRINCIPLES

EXIMBANKA SR sa pri všetkých svojich činnostiach správa zodpovedne voči svojim klientom, zamestnancom, ako aj okoliu, v ktorom pôsobí. Rešpektuje a berie do úvahy potreby všetkých svojich partnerov. Tými sú nie len samotní klienti, ale aj dodávatelia, obchodné komory, zväzy, ministerstvá, rôzne finančné inštitúcie a v neposlednom rade aj jej zamestnanci.

EXIMBANKA SR realizuje svoje činnosti transparentne a dodržiava etické princípy. Pri svojich činnostiach zohľadňuje vplyv vývozných aktivít na životné prostredie, berie ohľad na vyvážený pracovný a súkromný život jej zamestnancov, ale aj na dodržiavanie ľudských práv.

Etické princípy

EXIMBANKA SR dbá na bezúhonné správanie svojich zamestnancov na všetkých hierarchických úrovniach pri vykonávaní poisťovacích alebo úverových činností, respektíve pri výkone akýchkoľvek aktivít, ktoré sú v predmete činnosti tejto inštitúcie. Prostriedky, s ktorými hospodári, spravuje ekonomicky a účelne.

Zamestnanci EXIMBANKY SR konajú nestranne, správne, spravodlivo a čestne. Medzi základné etické princípy EXIMBANKY SR, ktoré vyznáva a ktorými žije, patria profesionalita a povinnosť mlčanlivosti, spoľahlivosť a rešpektovanie klienta, transparentnosť, korektnosť zamestnancov voči samotnej inštitúcii a vzájomné rešpektovanie ľudí a názorov.

EXIMBANKA SR in all its activities behaves responsibly towards its clients, employees and the operating environment. Therefore respects and takes into account the needs of all its partners. These are not only clients but also, customers, suppliers, chambers of commerce, ministries, and not least the employees.

EXIMBANKA SR is responsible institution complying with ethical principles. Performing its activities transparently, and also taking into account, taking into account the environmental and social impacts of the officially supported export credits; the work-life balance of its employees as well as respect for human rights.

Ethical Principles

EXIMBANKA SR ensures the irreproachable conduct of its employees at all hierarchical levels during the performance of lending or insurance activities or any other business activities of the institution as such. EXIMBANKA SR manages its funds efficiently and effectively.

The employees of EXIMBANKA SR act impartially, properly, fairly and honestly. The basic ethical principles of EXIMBANKA SR, which professes and lives include professionalism and professional confidentiality, reliability and respect for the client, transparency, fairness of the employees towards the institution and mutual respect for people and their opinions.

Starostlivosť o zamestnancov

EXIMBANKA SR dbá na vyvážený pracovný a súkromný život svojich zamestnancov. Umožňuje im využívať pružný pracovný čas a poskytuje rôzne benefity v rámci sociálneho programu v súlade s kolektívnou zmluvou. Dodržiava zásadu rovnakého zaobchádzania so všetkými zamestnancami.

Zodpovedný prístup pre trvalo udržateľný rozvoj

EXIMBANKA SR pri všetkých svojich činnostiach zohľadňuje dopad na ľudské práva, sociálnu spravodlivosť a životné prostredie. Pri vykonávaní svojej činnosti berie ohľad na sociálne dopady súvisiace s projektom alebo obchodom, na ktorom sa finančne podieľa. Tieto povinnosti jej vyplývajú aj z aktualizácie Odporúčenia Rady OECD o spoločných prístupoch k štátom podporovaným exportným úverom a environmentálnemu a sociálnemu due diligence. Dbá na trvalú udržateľnosť environmentálnych dopadov transakcií, ktoré podporuje v zahraničí, ako aj dodržiavanie ľudských práv v krajine konečného určenia slovenských exportérov.

Pri poistení a financovaní produktov skúma vyhodnotenie vplyvu vývozu a investícií do zahraničia na životné prostredie v krajine konečného určenia, v súlade s odporúčeniami OECD. Všetky transakcie so splatnosťou dva roky a viac prechádzajú internou previerkou. Na kategorizáciu jednotlivých obchodných prípadov využíva expertov z oblasti posudzovania cezhraničného vplyvu projektov na životné prostredie. Na pravidelnej báze posiela do OECD hlásenia ohľadne štátom podporených projektov, ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie. V roku 2014 EXIMBANKA SR nepodporila žiadny obchodný prípad, ktorý by mal negatívny vplyv na životné prostredie v krajine konečného určenia.

Care for Employees

EXIMBANKA SR cares for the work-life balance of employees. Therefore, it allows them to use the possibility of flexible working hours and provides various benefits within the framework of a social program in accordance with the collective agreement. It thoroughly complies with the principle of equal treatment of all employees.

Responsible Approach for Sustainable Development

In all its activities, EXIMBANKA SR takes into account the impact on human rights, social fairness and environment. In carrying out its activities it takes into account the social impacts associated with the project or business to which financially participates. These obligations also arise from the updating of the OECD Council Recommendation on Common Approaches on Officially Supported Export Credits and Environmental and Social due diligence. EXIMBANKA SR cares for the sustainability of environmental impacts of the transactions supported abroad, as well as respecting the human rights in the country of final destination of Slovak exporters.

Within the framework of product insurance and financing, EXIMBANKA SR reviews an impacts assessment of export and investments on the environment in the country of final destination, in accordance with OECD recommendations. All transactions with the maturity of two and more years undergo an internal screening process. In order to categorize particular business transactions, it uses experts from the area of assessment of cross-border impacts of projects on the environment. It regularly sends reports to the OECD regarding the officially supported projects that may have a negative influence on the environment. In 2014, EXIMBANKA SR did not support any business transaction that would have a significant negative impact on the environment in the country of final destination.

5

VYBRANÉ ÚDAJE
Z ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
K 31.12.2014
SELECTED FIGURES
FROM THE FINANCIAL
STATEMENTS AS
OF 31 DECEMBER 2014

Výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2014
Statement of Financial Position as at 31 December 2014

tis. eur EUR thous.		31. 12. 2014	31. 12. 2013
Majetok	Assets		
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty	Cash and cash equivalents	106 011	133 714
Pohľadávky voči bankám	Due from banks	68 151	66 762
Pohľadávky voči klientom	Loans and advances to customers	214 544	187 655
Pohľadávky z poistenia	Insurance receivables	4 245	161
Majetok a pohľadávky zo zaistenia	Reinsurance assets and receivables	7 239	8 915
Investície držané do splatnosti	Held-to-maturity investments	16 587	14 701
Hmotný majetok	Property, plant and equipment	2 646	2 899
Nehmotný majetok	Intangible assets	2 476	2 123
Odložená daňová pohľadávka	Deferred tax asset	1 257	1 410
Ostatný majetok	Other assets	43	73
Náklady a príjmy budúcich období	Prepayments and accrued income	856	974
		424 055	419 387
Závazky	Liabilities		
Závazky voči bankám	Due to banks	25 052	26 204
Závazky voči klientom	Due to customers	63 581	51 522
Závazky zo zaistenia	Payables from reinsurance	172	843
Technické rezervy na poistenie	Technical provisions for insurance	34 967	37 094
Ostatné finančné záväzky	Other financial liabilities	679	304
Ostatné záväzky	Other liabilities	2 109	1 770
Daň z príjmov splatná	Current income tax payable	184	36
Ostatné rezervy	Other provisions	283	3 871
Výnosy a výdavky budúcich období	Accruals and deferred income	4 936	5 793
		131 963	127 437
Vlastné imanie	Shareholder's equity		
Základné imanie	Share capital	100 000	100 000
Kapitálové fondy	Capital funds	191 750	191 634
Zisk za rok po zdanení	Profit for the year after tax	342	316
		292 092	291 950
		424 055	419 387

Výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Profit and Loss Statement for the Year Ended 31 December 2014

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Úrokové výnosy	Interest income	7 785	6 091
Úrokové náklady	Interest expense	(300)	(173)
Čisté úrokové výnosy	Net interest income	7 485	5 918
Hrubé zaslúžené poistné	Gross earned premium	5 456	5 751
Podiel zaistovateľov na hrubom zaslúženom poistnom	Gross earned premium ceded to reinsurers	(972)	(1 250)
Čisté zaslúžené poistné	Net earned premium	4 484	4 501
Výnosy z poplatkov z bankových záruk	Fees earned on bank guarantees	1 186	907
Výnosy z poplatkov a provízií	Other fees earned and commission income	406	618
Ostatné výnosy	Other income	1 042	3 629
Vyplatené poistné plnenia	Insurance claims paid	(3 823)	(8 848)
Rezervy na poistné plnenia	Provisions for insurance claims	47	(6 040)
Podiel zaistovateľov na poistných plneniach	Reinsurers' share in insurance claims paid	203	3 541
Podiel zaistovateľov na rezervách na poistné plnenia	Reinsurers' share in provisions for insurance claims	(277)	3 737
Ostatné rezervy	Other provisions	3 593	(3 626)
Všeobecné prevádzkové náklady	General administrative expenses	(6 979)	(5 656)
Odpisy	Depreciation and amortization	(1 037)	(822)
Opravné položky	Impairment losses	(5 796)	2 846
Kurzové zisky/(straty) netto	Net foreign exchange gains / (losses)	92	(49)
Zisk pred zdanením	Profit before tax	626	656
Daň z príjmov	Income tax	(284)	(340)
Zisk za rok po zdanení	Profit after tax	342	316

Výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Statement of Changes in Shareholder's Equity for the Year Ended 31 December 2014

tis. eur EUR thous.	Základné imanie	Kapitálové fondy	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku na predaj	Nerozdelený zisk	Spolu
	Share capital	Capital funds	Revaluation differences of available-for-sale financial assets	Retained earnings	Total
K 1. januáru 2013 As at 1 January 2013	100 000	191 531	1 237	203	292 971
Celkový komplexný výsledok za rok 2013 Total comprehensive result for the year 2013	-	-	(1 237)	316	(921)
Presuny do kapitálových fondov Transfers to capital funds	-	103	-	(103)	-
Odvod do štátneho rozpočtu Transfer to the state budget	-	-	-	(100)	(100)
K 31. decembru 2013 As at 31 December 2013	100 000	191 634	-	316	291 950
Celkový komplexný výsledok za rok 2014 Total comprehensive result for the year 2014	-	-	-	342	342
Presuny do kapitálových fondov Transfers to capital funds	-	116	-	(116)	-
Odvod do štátneho rozpočtu Transfer to the state budget	-	-	-	(200)	(200)
K 31. decembru 2014 As at 31 December 2014	100 000	191 750	-	342	292 092

Výkaz o peňažných tokoch za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Statement of Cash Flows for the Year Ended 31 December 2014

tis. eur EUR thous.	2014	2013
Peňažné toky z prevádzkových činností	Cash flows from operating activities	
Zisk pred zmenami v prevádzkovom majetku a záväzkoch	Profit before changes in operating assets and liabilities	2 164 4 787
Zvýšenie stavu pohľadávok voči bankám	Increase in due from banks	(1 389) (25 398)
Zvýšenie stavu pohľadávok voči klientom	Increase in loans and advances to customers	(32 680) (80 753)
(Zvýšenie)/zniženie stavu pohľadávok z poistenia	(Increase)/decrease in insurance receivables	(4 084) 166
Zníženie stavu pohľadávok zo zaistenia	Decrease in reinsurance assets	1 251 131
Zníženie/(zvýšenie) stavu ostatného majetku	Decrease/(increase) in other assets	30 (36)
Zníženie nákladov a príjmov budúcich období	Decrease in prepayments and accrued income	118 4
(Zníženie)/zvýšenie stavu ostatných záväzkov voči bankám	(Decrease)/increase in due to banks	(304) 1 554
Zvýšenie stavu záväzkov voči klientom	Increase in due to customers	12 059 48 717
Zníženie stavu záväzkov zo zaistenia	Decrease in payables from reinsurance	(671) (40)
Zvýšenie stavu ostatných finančných záväzkov	Increase in other financial liabilities	375 191
Zvýšenie/(zniženie) stavu ostatných záväzkov	Increase/(decrease) in other liabilities	356 (31)
(Zníženie)/zvýšenie výnosov a výdavkov budúcich období	(Decrease)/increase in accruals and deferred income	(857) 5 713
Čisté peňažné toky na prevádzkové činnosti	Net cash flows used in operating activities	(23 632) (44 995)
Peňažné toky z investičných činností	Cash flows from investment activities	
Nákup investícií držaných do splatnosti	Purchase of held-to-maturity investments	(3 454) (12 525)
Splatenie investícií držaných do splatnosti	Proceeds from sale of held-to-maturity investments	1 568 10 632
Nákup hmotného majetku	Purchase of property, plant and equipment	(227) (283)
Nákup nehmotného majetku	Purchase of intangible assets	(910) (832)
Čisté peňažné toky na investičné činnosti	Net cash flows used in investment activities	(3 023) (3 008)
Peňažné toky z finančných činností	Cash flows from financing activities	
Prijaté úvery od bánk	Loans received from banks	69 425 24 669
Splatenie záväzkov voči bankám	Repayment of loans from banks	(70 273) (1 719)
Odvod zo zisku do štátneho rozpočtu	Transfer from profit to the state budget	(200) (100)
Čisté peňažné toky (na)/z finančných činností	Net cash (used in)/from financing activities	(1 048) 22 850
Čisté zníženie peňažných prostriedkov a ich ekvivalentov	Net decrease in cash and cash equivalents	(27 703) (25 153)
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na začiatku roka	Cash and cash equivalents at the beginning of the year	133 714 158 867
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na konci roka	Cash and cash equivalents at the end of the year	106 011 133 714

ZÁKLADNÉ ÚDAJE BASIC INFORMATION

Obchodné meno

Exportno-importná banka Slovenskej republiky,
skrátene EXIMBANKA SR

Zriadenie zákonom

Exportno-importná banka Slovenskej republiky bola zriadená zákonom č. 80/1997 Z. z. o Exportno-importnej banke Slovenskej republiky v znení zákona č. 336/1998 Z. z., zákona č. 214/2000 Z. z., zákona č. 623/2004 Z. z., zákona č. 688/2006 Z. z., zákona č. 659/2007 Z. z., zákona č. 567/2008 Z. z., zákona č. 492/2009 Z. z., zákona č. 414/2012 Z. z., zákona č. 36/2013 Z. z., zákona č. 352/2013 Z. z. a zákona č. 355/2013 Z. z. (ďalej len „zákon“).

Dátum založenia

22. 07. 1997

Právna forma

Právnická osoba zapísaná v súlade so zákonom č. 80/1997 Z. z. do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 651/B

Rating

EXIMBANKE SR bol pridelený agentúrou Standard & Poor´s rating na úrovni ratingu Slovenskej republiky A/A-1 s pozitívnym výhľadom. Hodnotenie zohľadňuje aj skutočnosť explicitnej garancie štátu za aktivity EXIMBANKY SR v zmysle zákona č. 80/1997 Z. z. o Exportno-importnej banke Slovenskej republiky.

Trade Name

Exportno-importná banka Slovenskej republiky;
abbreviated as “EXIMBANKA SR”

Establishment under Law

Exportno-importná banka Slovenskej republiky was established under Act No. 80/1997 Coll., on Exportno-importná banka Slovenskej republiky, as amended by Act No. 336/1998 Coll., Act No. 214/2000 Coll., Act No. 623/2004 Coll., Act No. 688/2006 Coll., Act No. 659/2007 Coll., Act No. 567/2008 Coll., Act No. 492/2009 Coll., Act No. 414/2012 Coll., Act No. 36/2013 Coll., Act No. 352/2013 Coll., and Act No. 355/2013 Coll. (hereinafter only the “Act”).

Date of Incorporation

22 July 1997

Legal Form

Legal entity registered in the Commercial Register of the Bratislava I District Court, Section Po, Insertion No. 651/B in accordance with Act No. 80/1997 Coll.

Rating

The Standard & Poor´s Agency assigned a rating to EXIMBANKA SR at the level of the Slovak Republic's sovereign rating A/A-1 with positive outlook. The assessment takes into account the fact of the explicit guarantee of the state for activities of EXIMBANKA SR pursuant to Act No. 80/1997 Coll., on Export-Import Bank of the Slovak Republic.

Sídlo

Grösslingová 1, 813 50 Bratislava 1

IČO

35722959

IČ DPH

SK2020990796

Predmet činnosti

Predmetom činnosti EXIMBANKY SR sú všetky činnosti vyplývajúce zo zákona, a to najmä:

- financovanie vývozných úverov,
- financovanie dovozných úverov,
- poisťovanie vývozných úverov,
- zaistovanie vývozných úverov,
- eskontovanie a reeskontovanie zmeniek,
- poskytovanie záruk za vývoz,
- poskytovanie záruk za dovoz,
- na účely zákona vydávanie dlhopisov podľa osobitného predpisu,
- investovanie dočasne voľných finančných prostriedkov na tuzemskom finančnom trhu alebo zahraničnom finančnom trhu podľa osobitného predpisu,
- investovanie do finančných nástrojov z vlastných zdrojov financovania,
- prijímanie finančných úverov v eurách alebo v inej mene od banky so sídlom v Slovenskej republike alebo od banky so sídlom v zahraničí,

Official Address

Grösslingová 1, 813 50 Bratislava 1

BIN ID Number

35722959

VAT IDd. No.

SK2020990796

Scope of Activity

EXIMBANKA SR pursues all activities defined in the Act including, without limitation:

- export credit financing;
- preexport financing credit (import financing);
- export credit insurance;
- export credit reinsurance;
- bill discounts and rediscounts;
- issuance of guarantees for export;
- issuance of guarantees for import;
- issuance of bonds under special legislation;
- investing temporarily free funds in the domestic financial market or a foreign financial market under special legislation;
- investing its own funds in financial instruments;
- accepting financial loans denominated in euros or another currency from a bank having its head office in the Slovak Republic or a bank having its head office abroad;

- poskytovanie finančných úverov v eurách alebo v inej mene na tuzemskom alebo zahraničnom finančnom trhu,
- poskytovanie krátkodobých úverov zo zdrojov EXIMBANKY SR s výnimkou zdrojov získaných na zahraničných finančných trhoch nákupom štátnych pokladničných poukážok splatných do troch mesiacov od ich nákupu na krytie výkyvov v hospodárení štátneho rozpočtu v priebehu roka na základe rozhodnutia vlády Slovenskej republiky,
- v súčinnosti s vývozcami vymáhanie pohľadávok, ktoré vznikli následkom neočakávaných udalostí spôsobených rozhodnutiami štátu v krajine zahraničného odberateľa alebo v tretej krajine,
- vymáhanie pohľadávok štátu podľa poverenia ministra financií Slovenskej republiky,
- poisťovanie a zaistovanie pohľadávok vývozcov proti komerčným rizikám,
- vedenie klientskych účtov,
- poskytovanie platobných služieb a zúčtovania,
- obchodovanie na vlastný účet s peňažnými prostriedkami v cudzej mene,
- poskytovanie poradenstva vo veciach úverovania a poisťovania v problematike zahraničného obchodu,
- vykonávanie ďalších činností súvisiacich s jej úlohami podľa zákona.

- granting financial loans in euros or another currency in the domestic financial market or foreign financial markets;
- short-term lending of funds of EXIMBANKA SR, except funds raised in foreign financial markets through purchase of treasury bills with a maturity of up to three months from the date of their purchase to cover fluctuations in the state budget performance during a year based on a Slovak Republic Government's resolution;
- recovery, in cooperation with exporters, of debts consequential upon unforeseen events caused by decisions of the government of the foreign buyer's country or a third country;
- recovery of state debt pursuant to a commission from the Minister of Finance of the Slovak Republic;
- insurance and reinsurance of exporters' receivables against commercial risks;
- client account management;
- payment services and clearing services;
- trading, at the Bank's own account, in funds in a foreign currency;
- advising on credit- and insurance-related matters and foreign trade issues;
- pursuit of other activities related to the Bank's statutory duties.

KONTAKTY CONTACTS

EXIMBANKA SR, Grösslingová 1, 813 50 Bratislava 1, Slovenská republika / Slovak Republic

Telefón +421/2/59 39 81 11
Fax +421/2/52 93 16 24
E-mail informacie@eximbanka.sk
Web stránka www.eximbanka.sk

Telephone +421/2/59 39 81 11
Fax +421/2/52 93 16 24
E-mail informacie@eximbanka.sk
Website www.eximbanka.sk

Kontakty pre médiá

Telefón +421/2/59 39 85 20, +421/2/59 39 86 20
Fax +421/2/59 39 81 54
E-mail press@eximbanka.sk

Generálny riaditeľ

odbor kancelárie generálneho riaditeľa
Telefón +421/2/59 39 85 11
E-mail informacie@eximbanka.sk

Banková divízia

sekretariát námestníka generálneho riaditeľa
Telefón +421/2/59 39 82 05
E-mail financovanie@eximbanka.sk

Poisťovacia divízia

sekretariát námestníka generálneho riaditeľa
Telefón +421/2/59 39 86 03
E-mail poistenie@eximbanka.sk

Finančno-ekonomická divízia

sekretariát námestníka generálneho riaditeľa
Telefón +421/2/59 39 82 04

Útvar klientskeho poradenstva

riaditeľ útvaru klientskeho poradenstva
Telefón +421/2/59 39 87 09
E-mail informacie@eximbanka.sk

Contacts for Media

Telephone +421/2/59 39 85 20, +421/2/59 39 86 20
Fax +421/2/59 39 81 54
E-mail press@eximbanka.sk

Chief Executive Officer

CEO Office Department
Telephone +421/2/59 39 85 11
E-mail informacie@eximbanka.sk

Banking Division

Secretarial Office of the Deputy General Director
Telephone +421/2/59 39 82 05
E-mail financovanie@eximbanka.sk

Insurance Division

Secretarial Office of the Deputy General Director
Telephone +421/2/59 39 86 03
E-mail poistenie@eximbanka.sk

Finance and Economic Division

Secretarial Office of the Deputy General Director
Telephone +421/2/59 39 82 04

Client Advisory Department

Director of the Client Advisory Division
Telephone +421/2/59 39 87 09
E-mail informacie@eximbanka.sk

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA FINANCIAL STATEMENTS

zostavená podľa Medzinárodných
štandardov finančného výkazníctva
v znení prijatom Európskou úniou
za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014

Prepared in accordance with
International Financial Reporting Standards
as adopted by the European Union
Year ended 31 December 2014

6

OBSAH
TABLE OF CONTENTS

Účtovná závierka

Financial statements

Výkaz o finančnej situácii	Statement of financial position	82 / 83
Výkaz komplexného výsledku	Statement of comprehensive income	84
Výkaz zmien vo vlastnom imaní	Statement of changes in shareholder's equity	85
Výkaz o peňažných tokoch	Statement of cash flows	86

Poznámky k účtovnej závierke

Notes to financial statements

1. Všeobecné informácie	General information	88
2. Základ pre zostavenie účtovnej závierky	Basis of preparation of financial statements	90
3. Významné účtovné zásady a účtovné metódy	Summary of significant accounting policies	93
4. Použitie odhadov a úsudkov	Critical estimates and judgements	114
5. Riadenie finančných rizík	Financial risk management	116
6. Riadenie poistného rizika	Insurance risk management	143
7. Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty	Cash and cash equivalents	149
8. Pohľadávky voči bankám	Due from banks	150
9. Pohľadávky voči klientom	Loans and advances to customers	151
10. Opravné položky	Impairment losses	152
11. Poistné aktivity	Insurance activities	153
12. Investície držané do splatnosti	Held-to-maturity investments	158
13. Hmotný majetok	Property, plant and equipment	159
14. Nehmotný majetok	Intangible assets	161
15. Odložená daňová pohľadávka	Deferred tax assets	162
16. Ostatný majetok	Other assets	162

17. Závazky voči bankám	Due to banks	163
18. Závazky voči klientom	Due to customers	164
19. Ostatné finančné záväzky	Other financial liabilities	164
20. Ostatné záväzky	Other liabilities	165
21. Ostatné rezervy	Other provisions	166
22. Vlastné imanie	Equity	167
23. Zisk za rok po zdanení	Profit for the year after tax	170
24. Úrokové výnosy	Interest income	171
25. Úrokové náklady	Interest expenses	171
26. Výnosy a náklady spojené s poistnými aktivitami	Income and expenses relating to insurance activities	172
27. Ostatné výnosy	Other income	174
28. Všeobecné prevádzkové náklady	General administrative expenses	175
29. Daň z príjmov	Income tax	176
30. Zisk pred zmenami v prevádzkovom majetku a záväzkoch	Profit before changes in operating assets and liabilities	178
31. Transakcie so spriaznenými stranami	Related party transactions	179
32. Plán doplnkového dôchodkového sporenia	Supplementary defined contribution pension plan	182
33. Podmienené záväzky	Contingencies and commitments	183
34. Reálne hodnoty	Fair values	184
35. Udalosti po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	Events after the reporting period	187



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1A
811 06 Bratislava
Slovenská republika

Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
ey.com

Správa nezávislého audítora

Zakladateľovi spoločnosti Exportno-importná banka Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Exportno-importná banka Slovenskej republiky („Spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2014 a výkazy komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

25. marca 2015
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Dalimil Draganovský
Licencia SKAU č. 893



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1A
811 06 Bratislava
Slovenská republika

Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
ey.com

Independent Auditors' Report

To the Founder of Exportno-importná banka Slovenskej republiky:

We have audited the accompanying financial statements of Exportno-importná banka Slovenskej republiky ("the Company"), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2014 and statements of comprehensive income, changes in shareholder's equity and cash flows for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and presentation of financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2014, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU.

25 March 2015
Bratislava, Slovak Republic

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
SKAU Licence No. 257

Ing. Dalimil Draganovský
SKAU Licence No. 893

THIS IS A TRANSLATION OF THE ORIGINAL SLOVAK REPORT

EXIMBANKA SR

Výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2014

Majetok	Pozn.	31.12.2014 tis. EUR	31.12.2013 tis. EUR
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty	7	106 011	133 714
Pohľadávky voči bankám	8	68 151	66 762
Pohľadávky voči klientom	9	214 544	187 655
Pohľadávky z poistenia	11a	4 245	161
Majetok a pohľadávky zo zaistenia	11b	7 239	8 915
Investície držané do splatnosti	12	16 587	14 701
Hmotný majetok	13	2 646	2 899
Nehmotný majetok	14	2 476	2 123
Odložená daňová pohľadávka	15	1 257	1 410
Ostatný majetok	16	43	73
Náklady a príjmy budúcich období		856	974
		<u>424 055</u>	<u>419 387</u>
Záväzky			
Záväzky voči bankám	17	25 052	26 204
Záväzky voči klientom	18	63 581	51 522
Záväzky zo zaistenia	11d	172	843
Technické rezervy na poistenie	11c	34 967	37 094
Ostatné finančné záväzky	19	679	304
Ostatné záväzky	20	2 109	1 770
Daň z príjmov splatná		184	36
Ostatné rezervy	21	283	3 871
Výnosy a výdavky budúcich období		4 936	5 793
		<u>131 963</u>	<u>127 437</u>
Vlastné imanie			
Základné imanie	22	100 000	100 000
Kapitálové fondy	22	191 750	191 634
Zisk za rok po zdanení	23	342	316
		<u>292 092</u>	<u>291 950</u>
		<u>424 055</u>	<u>419 387</u>

Účtovná závierka, ktorej súčasťou sú poznámky na stranách 5 až 57, bola odsúhlasená v mene Rady banky EXIMBANKY SR dňa 24. marca 2015 a podpísaná:

Ing. Igor Lichnovský
generálny riaditeľ
a predseda Rady banky EXIMBANKY SR

Rudolf Sihlovec, MBA
námestník generálneho riaditeľa
a člen Rady banky EXIMBANKY SR

EXIMBANKA SR

Statement of financial position as at 31 December 2014

Assets	Note	31.12.2014 thousands of EUR	31.12.2013 thousands of EUR
Cash and cash equivalents	7	106,011	133,714
Due from banks	8	68,151	66,762
Loans and advances to customers	9	214,544	187,655
Insurance receivables	11a	4,245	161
Reinsurance assets and receivables	11b	7,239	8,915
Held-to-maturity investments	12	16,587	14,701
Property, plant and equipment	13	2,646	2,899
Intangible assets	14	2,476	2,123
Deferred tax asset	15	1,257	1,410
Other assets	16	43	73
Prepayments and accrued income		856	974
		<u>424,055</u>	<u>419,387</u>
Liabilities			
Due to banks	17	25,052	26,204
Due to customers	18	63,581	51,522
Payables from reinsurance	11d	172	843
Technical provisions for insurance	11c	34,967	37,094
Other financial liabilities	19	679	304
Other liabilities	20	2,109	1,770
Current income tax payable		184	36
Other provisions	21	283	3,871
Accruals and deferred income		4,936	5,793
		<u>131,963</u>	<u>127,437</u>
Shareholder's equity			
Share capital	22	100,000	100,000
Capital funds	22	191,750	191,634
Profit for the year after tax	23	342	316
		<u>292,092</u>	<u>291,950</u>
		<u>424,055</u>	<u>419,387</u>

The financial statements, which include the notes on pages 5 to 57, were approved on behalf of the Management Board of EXIMBANKA SR on 24 March 2015 and were signed by:

Igor Lichnovský
CEO
Chairman of Management Board of EXIMBANKA SR

Rudolf Sihlovec
Deputy CEO
Member of Management Board of EXIMBANKA SR

Poznámky na stranách 88 až 187 sú integrálnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

The notes on pages 88 to 187 are in integral part of these financial statements.
This is an English translation of the original Slovak document.

Výkaz komplexného výsledku
za rok, ktorý sa skončil
31. decembra 2014

Statement of comprehensive
income for the year ended
31 December 2014

tis. eur EUR thous.		Poznámka Note	31.12.2014	31.12.2013
Úrokové výnosy	Interest income	24	7 785	6 091
Úrokové náklady	Interest expense	25	(300)	(173)
Čisté úrokové výnosy	Net interest income		7 485	5 918
Hrubé zaslúžené poistné	Gross earned premium	26a	5 456	5 751
Podiel zaistovateľov na hrubom zaslúženom poistnom	Gross earned premium ceded to reinsurers	26b	(972)	(1 250)
Čisté zaslúžené poistné	Net earned premium		4 484	4 501
Výnosy z poplatkov z bankových záruk	Fees earned on bank guarantees		1 186	907
Výnosy z poplatkov a provízií	Other fees earned and commission income		406	618
Ostatné výnosy	Other income	27	1 042	3 629
Vyplatené poistné plnenia	Insurance claims paid	26c	(3 823)	(8 848)
Rezervy na poistné plnenia	Provisions for insurance claims	26d	47	(6 040)
Podiel zaistovateľov na poistných plneniach	Reinsurers' share in insurance claims paid	26c	203	3 541
Podiel zaistovateľov na rezervách na poistné plnenia	Reinsurers' share in provisions for insurance claims	26d	(277)	3 737
Ostatné rezervy	Other provisions	21	3 593	(3 626)
Všeobecné prevádzkové náklady	General administrative expenses	28	(6 979)	(5 656)
Odpisy	Depreciation and amortization	13,14	(1 037)	(822)
Opravné položky	Impairment losses	10	(5 796)	2 846
Kurzové zisky/(straty) netto	Net foreign exchange gains / (losses)		92	(49)
Zisk pred zdanením	Profit before tax		626	656
Daň z príjmov	Income tax	29	(284)	(340)
Zisk za rok po zdanení	Profit after tax		342	316
Ostatné súčasti komplexného výsledku za rok:	Other comprehensive income / (loss) for the year:			
Zmena v reálnej hodnote finančného majetku na predaj	Revaluation of available-for-sale financial assets		-	(1 607)
Daň z príjmov z ostatných súčastí komplexného výsledku	Income tax from other comprehensive income		-	370
Ostatné súčasti komplexného výsledku za rok po zdanení	Other comprehensive income / (loss) for the year after tax		-	(1 237)
Celkový komplexný výsledok za rok	Total comprehensive income / (loss) for the year		342	(921)

Výkaz zmien vo vlastnom imaní
za rok, ktorý sa skončil
31. decembra 2014

Statement of changes in
shareholder's equity for the year
ended 31 December 2014

tis. eur EUR thous.		Základné imanie Share capital	Kapitálové fondy Capital funds	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku na predaj Revaluation differences of available-for-sale financial assets	Nerozdelený zisk Retained earnings	Spolu Total
K 1. januáru 2013	As at 1 January 2013	100 000	191 531	1 237	203	292 971
Celkový komplexný výsledok za rok 2013	Total comprehensive result for the year 2013	-	-	(1 237)	316	(921)
Presuny do kapitálových fondov	Transfers to capital funds	-	103	-	(103)	-
Odvod do štátneho rozpočtu	Transfer to the state budget	-	-	-	(100)	(100)
K 31. decembru 2013	As at 31 December 2013	100 000	191 634	-	316	291 950
Celkový komplexný výsledok za rok 2014	Total comprehensive result for the year 2014	-	-	-	342	342
Presuny do kapitálových fondov	Transfers to capital funds	-	116	-	(116)	-
Odvod do štátneho rozpočtu	Transfer to the state budget	-	-	-	(200)	(200)
K 31. decembru 2014	As at 31 December 2014	100 000	191 750	-	342	292 092

Výkaz o peňažných tokoch za rok,
ktorý sa skončil 31. decembra 2014

Statement of cash flows for the
year ended 31 December 2014

tis. eur EUR thous.	Poznámka Note	31.12.2014	31.12.2013
Peňažné toky z prevádzkových činností			
Cash flows from operating activities			
Zisk pred zmenami v prevádzkovom majetku a záväzkoch	Profit before changes in operating assets and liabilities30	2 164	4 787
Zvýšenie stavu pohľadávok voči bankám	Increase in due from banks	(1 389)	(25 398)
Zvýšenie stavu pohľadávok voči klientom	Increase in loans and advances to customers	(32 680)	(80 753)
(Zvýšenie)/zníženie stavu pohľadávok z poistenia	(Increase)/decrease in insurance receivables	(4 084)	166
Zníženie stavu pohľadávok zo zaistenia	Decrease in reinsurance assets	1 251	131
Zníženie/(zvýšenie) stavu ostatného majetku	Decrease/(increase) in other assets	30	(36)
Zníženie nákladov a príjmov budúcich období	Decrease in prepayments and accrued income	118	4
(Zníženie)/zvýšenie stavu ostatných záväzkov voči bankám	(Decrease)/increase in due to banks	(304)	1 554
Zvýšenie stavu záväzkov voči klientom	Increase in due to customers	12 059	48 717
Zníženie stavu záväzkov zo zaistenia	Decrease in payables from reinsurance	(671)	(40)
Zvýšenie stavu ostatných finančných záväzkov	Increase in other financial liabilities	375	191
Zvýšenie/(zníženie) stavu ostatných záväzkov	Increase/(decrease) in other liabilities	356	(31)
(Zníženie)/zvýšenie výnosov a výdavkov budúcich období	(Decrease)/increase in accruals and deferred income	(857)	5 713
Čisté peňažné toky na prevádzkové činnosti	Net cash flows used in operating activities	(23 632)	(44 995)

Výkaz o peňažných tokoch za rok,
ktorý sa skončil 31. decembra 2014

Statement of cash flows for the
year ended 31 December 2014

tis. eur EUR thous.	Poznámka Note	31.12.2014	31.12.2013
Peňažné toky z investičných činností			
Cash flows from investment activities			
Nákup investícií držaných do splatnosti	Purchase of held-to-maturity investments	(3 454)	(12 525)
Splatenie investícií držaných do splatnosti	Proceeds from sale of held-to-maturity investments	1 568	10 632
Nákup hmotného majetku	Purchase of property, plant and equipment	(227)	(283)
Nákup nehmotného majetku	Purchase of intangible assets	(910)	(832)
Čisté peňažné toky na investičné činnosti	Net cash flows used in investment activities	(3 023)	(3 008)
Peňažné toky z finančných činností			
Cash flows from financing activities			
Prijaté úvery od bánk	Loans received from banks	69 425	24 669
Splatenie záväzkov voči bankám	Repayment of loans from banks	(70 273)	(1 719)
Odvod zo zisku do štátneho rozpočtu	Transfer from profit to the state budget	(200)	(100)
Čisté peňažné toky (na)/z finančných činností	Net cash (used in)/from financing activities	(1 048)	22 850
Čisté zníženie peňažných prostriedkov a ich ekvivalentov	Net decrease in cash and cash equivalents	(27 703)	(25 153)
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na začiatku roka	Cash and cash equivalents at the beginning of the year	133 714	158 867
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na konci roka	Cash and cash equivalents at the end of the year	106 011	133 714

1. Všeobecné informácie

Exportno-importná banka Slovenskej republiky so sídlom Grösslingová 1, 813 50 Bratislava; IČO: 35722959; DIČ: 2020990796, skratene EXIMBANKA SR bola zriadená zákonom č. 80/1997 Z. z. o Exportno-importnej banke Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“). Založená bola 22. júla 1997 ako právnická osoba zapísaná do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 651/B. Zriaďovateľom EXIMBANKY SR je štát, ktorý vykonáva svoje vlastnícke právo prostredníctvom Rady banky a Dozornej rady.

Zoznam členov Rady banky:

Ing. Igor Lichnovský	od 17.05.2012
Ing. Pavel Mockovčiak	od 17.05.2012
Ing. Milan Horváth	od 17.05.2012
Rudolf Sihlovec, MBA	od 17.05.2012
Ing. Pavol Pavlis	od 15.11.2012

Zoznam členov Dozornej rady:

JUDr. Vazil Hudák	od 17.05.2012
Ing. Marián Podolák	od 26.02.2003
JUDr. Ján Majling	od 17.05.2012
prof. Ing. Pavol Ochotnický, CSc.	od 17.05.2012
Ing. Iveta Cintulová	od 15.11.2012
Mgr. Branislav Juráš	od 15.11.2012
Dr. h. c. prof. Ing. Rudolf Sivák, PhD.	od 15.11.2012

Zoznam členov výboru pre audit:

Ing. Margita Bohumelová	od 25.01.2008
Ing. Lýdia Oulehlová	od 25.01.2008
JUDr. Peter Štrpka	od 25.01.2008

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

1. General information

The Slovak Export-Import Bank, having its seat at Grösslingová 1, 813 50 Bratislava; corporate ID: 35722959; tax ID: 2020990796 (“EXIMBANKA SR”) was established in accordance with Act No. 80/1997 Coll. on The Slovak Export-Import Bank as amended (“Law on EXIMBANKA SR”). It was established on 22 July 1997 as a legal entity, and was incorporated in the Commercial Register of Bratislava I District Court, part Po, insert 651/B. The founder of EXIMBANKA SR is the Slovak state which executes its ownership rights through the Management Board and the Supervisory Board.

Members of the Management Board:

Igor Lichnovský	since 17.05.2012
Pavel Mockovčiak	since 17.05.2012
Milan Horváth	since 17.05.2012
Rudolf Sihlovec	since 17.05.2012
Pavol Pavlis	since 15.11.2012

Members of the Supervisory Board:

Vazil Hudák	since 17.05.2012
Marián Podolák	since 26.02.2003
Ján Majling	since 17.05.2012
Pavol Ochotnický	since 17.05.2012
Iveta Cintulová	since 15.11.2012
Branislav Juráš	since 15.11.2012
Rudolf Sivák	since 15.11.2012

Members of the Audit Committee:

Margita Bohumelová	since 25.01.2008
Lýdia Oulehlová	since 25.01.2008
Peter Štrpka	since 25.01.2008

EXIMBANKA SR nemá žiadne dcérske ani pridružené spoločnosti.

Hlavnou úlohou EXIMBANKY SR je podpora zahranično-obchodných operácií vývozcov a dovozcov, a to v súlade s požiadavkami štátnej zahraničnej, zahraničnoobchodnej, finančnej, hospodárskej a menovej politiky. Hlavné aktivity EXIMBANKY SR sú najmä financovanie vývozných a dovozných úverov, poisťovanie a zaistovanie vývozných úverov a poskytovanie záruk.

EXIMBANKA SR nie je bankou podľa zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ani poisťovňou alebo zaistovňou podľa zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nepodlieha dohľadu Národnej banky Slovenska. Štát ručí za záväzky EXIMBANKY SR vzniknuté podľa zákona bezpodmienečne a neodvolateľne.

Účtovná závierka zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou („IFRS“) za rok, ktorý sa skončil k 31. decembru 2013, bola odsúhlasená v mene Rady banky dňa 27. marca 2014 a schválená Ministerstvom financií Slovenskej republiky na základe rozhodnutia zo dňa 29. mája 2014.

EXIMBANKA SR does not have any subsidiaries or associates.

The main task of EXIMBANKA SR is to support foreign trade transactions of importers and exporters, in accordance with the Slovak Government’s foreign, foreign trade, financial, economic and monetary policies. The main activities of EXIMBANKA SR include in particular refinancing of export and import loans, insurance and reinsurance of export loans and providing bank guarantees.

EXIMBANKA SR is neither a bank under the “Act No. 483/2001 Coll. on Banks and on Changes and Amendments to Some Acts” as amended, nor an insurance or reinsurance company under “Act 8/2008 Coll. on the Insurance Business and on Changes and Amendments to Some Acts” as amended. EXIMBANKA SR is not subject to supervision by the National Bank of Slovakia. The Slovak state irrevocably and unconditionally guarantees the liabilities of EXIMBANKA SR originated in accordance with the Law on EXIMBANKA SR.

The financial statements prepared in accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) as adopted by the European Union for the year ended 31 December 2013, were approved in the name of the Management Board on 27 March 2014 and approved by the Slovak Ministry of Finance on 29 May 2014.

2. Základ pre zostavenie účtovnej závierky

(a) Vyhlásenie o súlade

Účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatým Európskou úniou.

Táto účtovná závierka bola zostavená na základe paragrafu 17 (a) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

(b) Základ pre oceňovanie

Účtovná závierka bola zostavená na základe historických cien okrem finančného majetku určeného na predaj, ktorý je ocenený reálnou hodnotou.

(c) Funkčná mena a prezentačná mena

Táto účtovná závierka bola zostavená v Eurách („EUR“), ktoré sú funkčnou menou EXIMBANKY SR. Sumy v Eurách sú vyjadrené v tisícoch okrem tých, kde je uvedené inak.

(d) Použitie odhadov a úsudkov

Zostavenie účtovnej závierky si vyžaduje, aby vedenie vykonalo úsudky, odhady a predpoklady, ktoré ovplyvňujú aplikáciu účtovných zásad a účtovných metód a výšku vykázaného majetku, záväzkov, výnosov a nákladov. Skutočné výsledky sa môžu líšiť od týchto odhadov.

Odhady a súvisiace predpoklady sú priebežne hodnotené. Úpravy účtovných odhadov sú vykázané v období, v ktorom je odhad korigovaný, a vo všetkých budúcich ovplyvnených obdobiach.

Informácie o významných oblastiach neistoty odhadov a významných úsudkoch v použitých účtovných zása-

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

2. Basis of preparation of financial statements

(a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with the IFRS as adopted by the EU.

These financial statements have been prepared as required by the Article 17 (a) of Act 431/2002 Coll. on Accounting as amended.

(b) Basis of measurement

These financial statements have been prepared on the historical cost basis, except for available-for-sale financial assets that are carried at fair value.

(c) Functional and presentation currency

These financial statements have been prepared in Euros (EUR), which is the functional currency of EXIMBANKA SR. All amounts are presented in thousands of EUR, unless stated otherwise.

(d) Estimates and judgements

Preparation of financial statements requires the use of judgment in applying accounting policies and making accounting estimates and assumptions, which affect recognition of assets, liabilities, income and expenses. Actual results may differ from these estimates.

Estimates and related assumptions are reviewed regularly. If necessary, adjustments to the estimates are recognized in the period of change and in all affected future periods.

Information about significant uncertainties relating to the estimates and judgments made in applying the ac-

dách a účtovných metódach, ktoré majú najvýznamnejší vplyv na sumy vykázané v účtovnej závierke, sú opísané v bodoch 4 až 6 Poznámok.

(e) Klasifikácia poistných a investičných zmlúv pre účely vykazovania

Zmluvy, uzavretím ktorých EXIMBANKA SR akceptuje významné poistné riziko od inej strany (poistený) s dohodou, že odškodní poisteného v prípade, ak určená neistá budúca udalosť (poistná udalosť) negatívne ovplyvní poisteného, sú klasifikované ako poistné zmluvy.

EXIMBANKA SR poskytuje exportérom nasledovné poistné produkty:

- poistenie krátkodobých vývozných dodávateľských úverov proti komerčným rizikám,
- poistenie krátkodobých vývozných dodávateľských úverov proti politickým rizikám,
- poistenie krátkodobého dodávateľského úveru proti riziku nezaplatenia,
- poistenie krátkodobých pohľadávok vývozcu proti komerčným a politickým rizikám,
- poistenie strednodobého a dlhodobého vývozného dodávateľského úveru proti politickým a komerčným rizikám,
- poistenie vývozného odberateľského úveru proti politickým a komerčným rizikám,
- poistenie výrobného rizika,
- poistenie úveru na financovanie výroby na vývoz proti riziku nesplatenia úveru v dôsledku neschopnosti vývozcu splniť podmienky vývozného kontraktu,
- poistenie investícií slovenských právnických osôb v zahraničí proti riziku zamedzenia prevodu úhrad z investície, vyvlastnenia alebo politicky motivovaného násilného poškodenia,

counting policies that have a material effect on the amounts in the financial statements is provided in more detail in Notes 4 to 6.

(e) Classification of insurance and investment contracts for financial reporting purposes

Contracts, under which EXIMBANKA SR accepts significant insurance risk from another party (the policyholder) by agreeing to compensate the policyholder if a specified uncertain future event (the insured event) has a negative effect on the policyholder, are classified as insurance contracts.

- EXIMBANKA SR offers the following insurance products to exporters:
- Insurance of short-term export credits against commercial risks
- Insurance of short-term export credits against political risks
- Insurance of short-term suppliers' credits against non-payment risks
- Insurance of short-term suppliers' credits against commercial risks and political risks
- Insurance of medium-term and long-term export suppliers' credits against political and commercial risks
- Insurance of export customer credit against political and commercial risks
- Insurance of production risk
- Insurance of pre-export financing against risk of inability of exporter to fulfil the contractual conditions
- Insurance of foreign investments of Slovak legal entities against avoidance of payment transfer, seizure or politically motivated damage

- poistenie úveru súvisiaceho s investíciou slovenských právnických osôb v zahraničí proti riziku nesplatenia úveru,
- poistenie potvrdeného neodvolateľného dokumentárneho akreditívu,
- poistenie bankovej záruky vystavenej v súvislosti s podmienkami získania alebo plnenia vývozného kontraktu.

Poistné riziko je riziko iné ako finančné riziko. Finančné riziko je riziko novej budúcej zmeny v úrokovej miere, cene cenného papiera, cene komodity, kurze meny, indexe cien alebo sadzieb, úverovom ratingu, úverovom indexe alebo inej premennej, ktorá je nezávislá od zmluvných strán. Poistné zmluvy môžu obsahovať aj určité finančné riziko. Zmluvy, v ktorých prenos poistného rizika od poisteného na EXIMBANKU SR nie je významný, a obsahujú finančné riziko, sú klasifikované ako investičné zmluvy. Zmluvy, ktoré neobsahujú poistné ani finančné riziko, sú považované za zmluvy o poskytovaní služieb.

Poistné riziko je významné len vtedy, ak by pri vzniku poistnej udalosti bola EXIMBANKA SR povinná vyplatiť významnú sumu dodatočných plnení (dodatočných k platbám uhradeným poisteným EXIMBANKU SR zvýšených príslušnou úrokovou mierou). Ak sa zmluva raz klasifikuje ako poistná zmluva, ostáva ňou, až kým nezaniknú všetky práva a povinnosti z nej vyplývajúce.

(f) Porovnateľné údaje

Údaje za predchádzajúce účtovné obdobie sú v prípade potreby upravené tak, aby boli porovnateľné s údajmi v bežnom účtovnom období. Pri príprave tejto účtovnej závierky nebolo potrebné upraviť žiadne údaje za predchádzajúce účtovné obdobie.

- Insurance of credit for the financing of investment of Slovak legal entities abroad against non-payment risk
- Insurance of a confirmed irrevocable export documentary letter of credit
- Insurance of bank guarantees issued as a part of export contracts.

Insurance risk is risk other than financial risk. Financial risk is the risk of a possible future change in interest rate, financial instrument price, commodity price, foreign exchange rate, index of prices or rates, credit rating, credit index or other variable independent from contractual parties. Insurance contracts may also contain certain financial risks. Contracts under which transfer of insurance risk from the policyholder to EXIMBANKA SR is not significant and which contain financial risk are classified as investment contracts. Contracts which do not contain insurance nor financial risk are considered service contracts.

Insurance risk is significant if, and only if, an insured event could cause EXIMBANKA SR to pay significant additional benefits (in addition to payments settled by the policyholder to EXIMBANKA SR increased by the respective interest rate). A contract that is classified as an insurance contract remains an insurance contract until all rights and obligations are extinguished or expire.

(f) Comparative information

Where necessary, corresponding figures are adjusted to conform to the presentation of the current year amounts. There has been no need to modify any figures for the previous period when preparing these financial statements.

3. Významné účtovné zásady a účtovné metódy

Účtovné zásady a účtovné metódy uvedené nižšie boli aplikované konzistentne pre všetky obdobia uvedené v účtovnej závierke.

(a) Transakcie v cudzej mene

Transakcie v cudzej mene sú prepočítané na funkčnú menu výmenným kurzom platným v deň uskutočnenia danej transakcie. Monetárny majetok a záväzky v cudzej mene sú prepočítané kurzom platným ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Kurzové rozdiely sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v položke *Kurzové zisky/(straty) netto*.

(b) Úrokové výnosy a náklady

Úrokové výnosy a náklady sú vykazované vo výkaze komplexného výsledku použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy a platby počas životnosti finančného majetku alebo záväzku (prípadne obdobia kratšieho) na účtovnú hodnotu finančného majetku alebo záväzku. Efektívna úroková miera pre nástroje s pevnou úrokovou sadzbou je stanovená pri prvotnom vykázaní finančného majetku a záväzku a nie je neskôr revidovaná.

Výpočet efektívnej úrokovej miery zahŕňa všetky zaplatené alebo prijaté poplatky, transakčné náklady a diskonty alebo prémie, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery. Transakčné náklady sú dodatočné náklady, ktoré sú priamo priraditeľné nadobudnutiu, vydaniu alebo vyradeniu finančného majetku alebo záväzku.

3. Summary of significant accounting policies

EXIMBANKA SR consistently applied the following accounting policies to all accounting periods presented in these financial statements:

(a) Foreign currency transactions

Transactions denominated in foreign currencies are translated into the functional currency using the exchange rate at the date of the transaction. Monetary assets and liabilities in foreign currency are translated at the exchange rates at the respective balance sheet date. All resulting gains and losses are recorded in *Net foreign exchange gains / (losses)* in the statement of comprehensive income.

(b) Interest income and expenses

Interest income and expense is recognized in the statement of comprehensive income using the effective interest rate method. The effective interest rate is the rate that exactly discounts the estimated future cash payments and receipts through the expected life of the financial asset or liability (or, where appropriate, a shorter period) to the carrying amount of the financial asset or liability. For fixed interest rate instruments, the effective interest rate is established on initial recognition of the financial asset and liability and is not revised subsequently.

The calculation of the effective interest rate includes all fees paid or received, transaction costs and discounts or premiums that are an integral part of the effective interest rate. Transaction costs are incremental costs that are directly attributable to the acquisition, issue or disposal of a financial asset or liability.

Úrokové výnosy a úrokové náklady vo výkaze komplexného výsledku zahŕňajú:

- úrokové výnosy z finančného majetku a úrokové náklady zo záväzkov v umorovanej hodnote vypočítané efektívnou úrokovou mierou,
- úroky z cenných papierov na predaj vypočítané efektívnou úrokovou mierou.

(c) Poplatky a provízie

Výnosy a náklady z poplatkov a provízií, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery finančného majetku a záväzkov, sú zahrnuté vo výpočte efektívnej úrokovej miery.

Výnosy z poplatkov a provízií sú vykazované vtedy, keď sú vykonané súvisiace služby. Ak sa neočakáva, že úverový rámec bude čerpaný, poplatky za nečerpanú časť úverového rámca sú rovnomerne vykázané počas doby trvania úverového rámca. Iné poplatky za úverové prísluby sa časovo rozlišujú a sú zahrnuté do výpočtu efektívnej úrokovej miery daného majetku.

Náklady na poplatky a provízie sa týkajú hlavne transakčných nákladov a poplatkov za služby, ktoré sú záúčtované, keď sú služby prijaté.

Poplatky z poskytnutých záruk sú vysvetlené v bode 3 (i) Poznámok „Vydané bankové záruky”.

(d) Uhradené nájomné

Uhradené platby v operatívnom lízingu sú rovnomerne vykazované vo výkaze komplexného výsledku počas doby trvania lízingu.

Interest income and interest expenses in the statement of comprehensive income include:

- Interest income on financial assets and interest expenses on financial liabilities, carried at amortized cost calculated using the effective interest rate
- Interest income on available-for-sale investment securities calculated using the effective interest rate.

(c) Fees and commission

Fee and commission income and expenses that are integral to the effective interest rate on a financial asset or liability are included in the measurement of the effective interest rate.

The fee and commission income is recognized when the related services are performed. When a loan commitment is not expected to result in the draw-down of a loan, loan commitment fees are recognized on a straight-line basis over the commitment period. Other loan commitment fees, if any, are deferred and included in the effective interest rate on the financial asset.

Other fees and commission expenses relate mainly to transaction and service fees, which are expensed as the services are received.

Refer to Note 3 (i) “Bank guarantees issued” for details in relation to fees earned on bank guarantees.

(d) Lease payments

Payments made under operating leases are recognized in the statement of comprehensive income on a straight-line basis over the term of the lease.

(e) Daň z príjmu

Daň z príjmu zahŕňa splatnú a odloženú daň. Daň z príjmu je vykazovaná ako zníženie zisku okrem prípadov týkajúcich sa položiek, ktoré sú vykazované priamo v ostatných súčiastiach komplexného výsledku alebo priamo vo vlastnom imaní, pričom v takomto prípade sú tieto vykazované v ostatných súčiastiach komplexného výsledku alebo priamo vo vlastnom imaní.

Daň splatná je očakávaný daňový záväzok vychádzajúci zo zdaniteľných príjmov za rok prepočítaný platnou sadzbou dane ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, upravený o čiastky splatnej dane súvisiace s minulými obdobiami.

Odložená daň je vypočítaná použitím súvahovej metódy, pri ktorej vzniká dočasný rozdiel medzi účtovnou hodnotou majetku a záväzkov pre účely výkazníctva a hodnotami pre daňové účely. Odložená daň je počítaná pomocou daňových sadzieb, pri ktorých sa očakáva, že sa použijú na dočasné rozdiely v čase ich zúčtovania, na základe zákonov, ktoré sú platné v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Odložená daňová pohľadávka je vykázaná iba do výšky, do akej je pravdepodobné, že budú dosiahnuté v budúcnosti zdaniteľné zisky, voči ktorým je možné uplatniť nevyužitú daňovú stratu a dočasné rozdiely. Odložené daňové pohľadávky sú prehodnotené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a znížené v rozsahu, pre ktorý je nepravdepodobné, že bude možné daňový úžitok, ktorý sa ich týka, realizovať.

(e) Income tax

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax is recognized in the statement of comprehensive income except to the extent that it relates to items recognized directly in other comprehensive income or directly in equity, in which case it is recognized in other comprehensive income or directly in equity.

Current tax is the expected tax payable on the taxable profit for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax is provided, using the balance sheet liability method, for temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes. Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to be applied to the temporary differences when they reverse, based on the tax laws that have been enacted or substantively enacted before the reporting date.

A deferred tax asset is recognized only to the extent that it is probable that future taxable profits will be available, against which the asset can be utilized. Deferred tax assets are reviewed at each reporting date and are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realized.

(f) Technické rezervy na poistenie

Vzniknuté poistné udalosti predstavujú náklady na plnenia a likvidáciu vyplatených a otvorených poistných udalostí vzniknutých počas účtovného obdobia, spolu s úpravami (zmenami) rezerv na poistné plnenia týkajúcich sa predchádzajúcich účtovných období a bežného obdobia. Technické rezervy na poistenie sú tvorené na krytie strát vyplývajúcich z poistenia obchodovateľných a neobchodovateľných rizík pri krátkodobých, strednodobých a dlhodobých úveroch a pohľadávkach. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa vytvorí rezerva vo výške nákladov, ktoré sa očakávajú na vysporiadanie všetkých poistných udalostí vzniknutých do tohto dňa, bez ohľadu na to, či boli nahlásené alebo nie, ktorá zahŕňa aj náklady na likvidáciu poistných udalostí, od ktorej sa odpočíta suma už vyplatených plnení.

EXIMBANKA SR tvorí nasledovné technické rezervy na poistenie:

Rezerva na poistné budúcich období

Rezerva na poistné budúcich období (unearned premium reserve, UPR) sa tvorí k predpísanému poistnému v bežnom roku, ktoré sa vzťahuje na obdobie po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Rezerva sa vypočíta použitím metódy pro-rata-temporis. Rezerva UPR sa v prípade krátkodobého poistenia tvorí k predpísanému poistnému z jednorazových poistných zmlúv a jednorazových úverových limitov. V prípade strednodobého a dlhodobého poistenia sa tvorí k predpísanému poistnému na všetky účinné poistné zmluvy.

Rezerva na neukončené riziká

Rezerva na neukončené riziká je súčasťou rezervy na poistné budúcich období a vytvára sa na neukončené riziká

(f) Technical provisions related to insurance

Claims incurred represent costs of claims paid and existing claims settled during the current reporting period, together with adjustments to (changes of) provisions for claims made in prior reporting periods and in the current period. Technical provisions are recorded to cover losses arising from insurance of commercial and political risks on short, medium and long-term export credits and receivables. As at the balance sheet date, for the insurance events incurred up to then (irrespective of whether the event was reported or not) a provision is created equal to the expected costs relating to settlement of all these claims, including related expected claims handling costs, decreased by already paid insurance claims.

EXIMBANKA SR creates the following technical provisions:

Unearned premium reserve

The unearned premium reserve (UPR) is created in respect of premiums written before the reporting date, relating to the insurance coverage provided after the balance sheet date. This provision is calculated using the pro-rata-temporis method. In the case of short-term contracts, a UPR is created for lump-sum insurance contracts and commitment limits. UPR is created for all medium and long-term contracts.

Provision for unexpired risk

The provision for unexpired risk is a part of the unearned premium reserve and is created for unexpired risks arising from insurance contracts when the anticipated future claim settlements, based on existing insurance contracts, and other future claims handling costs, are higher than the unearned premium provision created for the respec-

ty vyplývajúce z poistných zmlúv, keď predpokladaná hodnota budúcich plnení, ktoré sú kryté platnými poistnými zmluvami, a ostatných súvisiacich nákladov týkajúcich sa budúcich období prevyšuje rezervu na poistné budúcich období vytvorenú pre príslušné poistné zmluvy. Rezerva na neukončené riziká sa vytvára zvlášť pre každú skupinu poistných produktov.

Rezerva na poistné plnenia

Rezerva na poistné plnenia predstavuje odhad konečných nákladov na vyrovnanie všetkých nárokov vyplývajúcich zo vzniknutých poistných udalostí a nevyplatených ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, bez ohľadu na to, či boli alebo neboli nahlásené. Obsahuje externé náklady súvisiace s likvidáciou. Nezlikvidované poistné udalosti sú ohodnocované posudzovaním jednotlivých poistných udalostí a tvorbou rezervy na nahlásené, ale nevybavené poistné udalosti (reported but not settled, RBNS). EXIMBANKA SR takisto vytvára rezervu na poistné udalosti vzniknuté, ale nenahlásené (incurred but not reported, IBNR). IBNR je kalkulovaná ako rozdiel medzi celkovými nákladmi na jednotlivé poistné udalosti prislúchajúce nasledujúcemu účtovnému obdobiu a sumou už nahlásených poistných udalostí v danom období, po zohľadnení externých predvídateľných udalostí, ako napríklad inflácia, trendy v súdnych sporoch týkajúcich sa poistných udalostí, zmeny v legislatíve a historické skúsenosti a trendy. Rezervy na poistné plnenia nie sú diskontované.

Úpravy (zmeny) rezerv na poistné plnenia vytvorených v minulých obdobiach sú zohľadnené v účtovnej závierke v období, v ktorom sa úprava vykonala, a v prípade, že sú významné, sú vykazované samostatne. Používané metódy a vytvorené odhady sú pravidelne prehodnocované.

tive insurance contracts. Provision for unexpired risks is created separately for each line of business.

Claims provision

Claims provision represents an estimate of ultimate claim costs for all claims incurred and not settled at the balance sheet date, regardless of whether they were reported or not. It includes external claims handling costs. Claims reported and not settled are measured individually and recorded as a provision for claims reported but not settled (RBNS). EXIMBANKA SR also creates a provision for claims incurred but not reported (IBNR). IBNR is calculated as the difference between an ultimate cost of claims for individual insurance claims related to next accounting period and an amount already reported cost of claims within the same period; it takes into account external foreseeable events, such as inflation, trends in litigation related to claims, changes in legislation and historical experiences and trends. The provisions are estimated on an undiscounted basis.

Adjustments to (changes of) claims provisions created in prior periods are recognized in the financial statements in the period of change, and if the changes in estimates are significant, they are disclosed separately. Methods used and estimates made are regularly reassessed.

Podiel zaistovateľov na poistných rezervách sa vykazuje v majetku.

Zmeny stavu UPR a rezervy na neukončené riziká sú zahrnuté vo výkaze komplexného výsledku v položke *Hrubé zaslúžené poistné a Podiel zaistovateľov na hrubom zaslúženom poistnom*. Zmeny stavu IBNR a RBNS sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v položke *Rezervy na poistné plnenia a Podiel zaistovateľov na rezervách na poistné plnenia*.

EXIMBANKA SR vykonáva test primeranosti poistných rezerv ku každému dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Cieľom testu je preveriť, či výška poistných rezerv je dostatočná. V prípade nedostatočnosti EXIMBANKA SR vytvorí dodatočnú rezervu. Test porovnáva rezervy s očakávanými budúcimi platbami poistných udalostí stanovenými na základe aktuálnych odhadov konečných strát a nákladov na likvidáciu poistných udalostí.

(g) Pohľadávky a záväzky z poistenia a zaistenia

Pohľadávky a záväzky voči poisteným, sprostredkovateľom a zaistovateľom sú vykazované ako pohľadávky a záväzky z poistenia a zaistenia, a nie ako časť technických rezerv na poistenie alebo technických rezerv na poistenie postúpených zaistovateľom. Sú ocenené v nominálnej hodnote, po znížení o opravné položky na znehodnotené pohľadávky.

Pohľadávky EXIMBANKY SR vyplývajúce z nárokov voči vinníkom a iným osobám v súvislosti s poistnými plneniami (regresy a subrogácie) sa účtujú v momente identifikácie takéhoto nároku a sú vykázané ako výnosy. Uve-

The reinsurers' share in provisions is recognized as an asset.

The changes in UPR and the provision for unexpired risk are included in the statement of comprehensive income as *Gross earned premium* and *Gross earned premium ceded to reinsurers*. Changes in IBNR and RBNS are included in the statement of comprehensive income as *Provisions for insurance claims* and *Reinsurers' share in provisions for insurance claims*.

EXIMBANKA SR performs a liability adequacy test at each balance sheet date. The test is designed to examine the adequacy of the amount of insurance provisions. When provisions are not adequate, EXIMBANKA SR creates additional provision. The test compares provisions with expected future claim payments based on current assumptions of ultimate losses and future claims handling costs.

(g) Insurance and reinsurance receivables and payables

Receivables and payables from the policyholders, agents and reinsurers are presented as receivables and payables from insurance and reinsurance, rather than part of technical provisions related to insurance or technical provisions related to insurance ceded to reinsurers. They are carried at nominal amount, net of impairment provisions for receivables not expected to be collected.

EXIMBANKA's receivables arising from claims against third parties as a result of insurance claims (regresses and subrogation), are recognized when identified and included in income. These amounts are not offset against

dené hodnoty neznižujú výšku záväzku voči poisteným, nakoľko povinnosť EXIMBANKY SR plniť poisteným v plnej výške týmto nie je dotknutá.

(h) Finančný majetok a záväzky

i) Úvery a pohľadávky voči bankám a voči klientom

Pohľadávky voči bankám a voči klientom sa pre účely oceňovania zaraďujú do kategórie „Úvery a pohľadávky“. Poskytnuté úvery a pohľadávky sú finančným majetkom bez povahy derivátu s pevne stanovenými alebo určitelnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu, okrem tých:

- ktoré EXIMBANKA SR pri prvotnom vykázaní klasifikuje ako určené na predaj, alebo
- pri ktorých ich vlastník nemusí získať celú výšku svojej začiatocnej investície z iného dôvodu ako je zníženie úverovej bonity, ktoré sú zatriedené ako určené na predaj.

Poskytnuté úvery a pohľadávky voči bankám a voči klientom sa pri ich vzniku oceňujú reálnou hodnotou zvýšenou o transakčné náklady bezprostredne súvisiace s danou transakciou. Následne sa tieto položky oceňujú zostatkovou historickou hodnotou.

Táto hodnota predstavuje sumu, v ktorej bol finančný nástroj záúčtovaný v čase jeho obstarania mínus splátky istiny, plus časovo rozlíšené úroky a mínus prípadné opravné položky na zníženie hodnoty finančného majetku. Časovo rozlíšené úroky zahŕňajú časové rozlíšenie transakčných nákladov a rozdielu medzi cenou obstarania a nominálnou hodnotou metódou efektívnej úrokovvej miery. Takto časovo rozlíšený úrok je súčasťou ocenenia finančných nástrojov vo výkaze o finančnej situácii EXIMBANKY SR. Okrem transakčných nákladov je súčas-

the liabilities to the policyholders, since EXIMBANKA SR does not have a right to reduce its obligations to pay the full amount of the insurance claims.

(h) Financial assets and liabilities

i) Due from banks, and loans and advances to customers

Due from banks and loans and advances belong to the 'loans and receivables' category for measurement purposes. Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market, except for those:

- Which EXIMBANKA SR initially classifies as available for sale
- For which the initial investment may not be recovered, for reasons other than credit deterioration of the counterparty and which are classified as available for sale.

Due from other banks and loans and advances to customers are initially recognized at fair value plus directly attributable transaction costs. Subsequently, these items are measured at amortized cost.

Amortized cost is the amount at which the financial instrument was recognized at initial recognition less any principal repayments, plus accrued interest, and for financial assets less any write-down for incurred impairment losses. Accrued interest includes amortization of transaction costs deferred at initial recognition and of any premium or discount to maturity amount using the effective interest method. Accrued interest income and accrued interest expense, including both accrued coupon and amortized discount or premium, are not presented separately and are included in the carrying values of related items in the balance sheet. In addition to trans-

ťou časového rozlíšenia počas doby úveru aj poplatok za spracovanie úveru.

K dátumu zostavenia účtovnej závierky EXIMBANKA SR posudzuje, či existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty úverov a pohľadávok. K zníženiu hodnoty úveru a pohľadávky a k vzniku straty zo zníženia hodnoty dochádza vtedy, ak existuje objektívny dôkaz o znížení hodnoty v dôsledku jednej alebo viacerých udalostí, ktoré sa vyskytli po prvotnom vykázaní úveru, a ak tieto udalosti straty majú dopad na odhadované budúce peňažné toky z úverov a pohľadávok a môžu byť spoľahlivo odhadnuté.

ii) Dlhové cenné papiere

EXIMBANKA SR eviduje cenné papiere podľa zámeru, s ktorým boli obstarané v zmysle jej stratégie z hľadiska investovania do cenných papierov, v nasledovných portfóliách:

- cenné papiere držané do splatnosti,
- cenné papiere určené na predaj.

Cenné papiere držané do splatnosti sú finančným majetkom s pevne stanovenými alebo určitelnými platbami a pevne stanovenou dobou splatnosti, ktoré má EXIMBANKA SR zámer a schopnosť držať do ich splatnosti, a ktoré sú kótované na aktívnom trhu. Cenné papiere držané do splatnosti sú pri ich obstaraní ocenené reálnou hodnotou zvýšenou o transakčné náklady, ktoré priamo súvisia s nadobudnutím finančného majetku. Cenné papiere držané do splatnosti sa následne oceňujú zostatkovou historickou hodnotou zistenou metódou efektívnej úrokovej miery po odpočítaní opravných položiek na straty zo znehodnotenia.

Súčasťou ocenenia cenných papierov držaných do splatnosti je aj časovo rozlíšený alikvotný úrokový výnos a ča-

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

action costs, fees for processing loan applications are also deferred as part of the effective interest.

EXIMBANKA SR assesses at each reporting date whether there is objective evidence that the loans and receivables are impaired. Loans and receivables are impaired and impairment losses are incurred only if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that have occurred after the initial recognition of the instrument, and the loss event has an impact on the estimated future cash flows of the loans and receivables that can be reliably estimated.

ii) Investment securities

EXIMBANKA SR classifies securities according to the purpose for which they have been acquired and according to its investment strategy into the following portfolios:

- Held-to-maturity securities
- Available-for-sale securities.

Held-to-maturity securities are financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities, which EXIMBANKA SR has a positive intention and ability to hold to maturity and which are quoted in the active market. These assets are recognized initially at fair value plus transaction costs directly attributable to their acquisition. Held-to-maturity financial assets are subsequently measured at amortized cost using the effective interest method, net of provision for impairment.

Carrying value of the financial assets held to maturity includes accrued interest income and unamortized balance, calculated using the effective interest method, of the premium or discount between the amount at initial recognition and nominal value.

sovo rozlíšený rozdiel medzi sumou účtovanou pri ich obstaraní a menovitou hodnotou (diskont alebo prémia), ktoré sú vypočítané metódou efektívnej úrokovej miery.

Cenné papiere určené na predaj sú akýmkoľvek finančným majetkom, ktorý sa neklasifikuje ako aktíva držané do splatnosti alebo ako pohľadávky a úvery. Cenné papiere určené na predaj sú pri ich obstaraní ocenené reálnou hodnotou zvýšenou o transakčné náklady, ktoré priamo súvisia s nadobudnutím finančného majetku. Následne sa oceňujú reálnou hodnotou, pričom oceňovací rozdiel vzniknutý z tohto preceňovania sa vykáže v ostatných súčiastiach komplexného výsledku. Úroky zistené metódou efektívnej úrokovej miery sú účtované ako výnosy s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Obchody s cennými papiermi EXIMBANKA SR účtuje odo dňa dohodnutia obchodu. Všetky obchody EXIMBANKY SR s cennými papiermi sú transakciami s obvyklým termínom dodania.

iii) Záväzky voči bankám

Záväzky voči bankám sú zdrojmi dlhového financovania EXIMBANKY SR.

Záväzky voči bankám sa pri ich vzniku oceňujú reálnou hodnotou zníženou o prípadné transakčné náklady bezprostredne súvisiace s danou transakciou. Následne sa tieto položky oceňujú zostatkovou historickou hodnotou zistenou metódou efektívnej úrokovej miery.

iv) Vykazovanie

EXIMBANKA SR prvotne vykazuje poskytnuté úvery a pohľadávky a finančné záväzky ku dňu uzatvorenia obchodu, keď sa stala zmluvnou stranou v súvislosti s daným nástrojom. Bežné nákupy a predaje cenných papierov sú prvot-

Available-for-sale securities are any financial assets which are neither classified as held-to-maturity nor as loans and receivables. Available-for-sale financial assets are initially recognized at fair value plus transaction costs directly attributable to their acquisition. Subsequently, they are measured at fair value, with the revaluation gains and losses recognized in other comprehensive income. Interest income determined using the effective interest is included in profit or loss.

EXIMBANKA SR recognizes transactions in securities at trade date. EXIMBANKA SR only had regular-way trading in securities.

iii) Due to banks

Amounts due to banks represent EXIMBANKA's debt financing.

Initially, amounts due to banks are recognized at fair value, less any directly attributable transaction costs. Subsequently, they are carried at amortized cost using the effective interest method.

iv) Initial recognition of financial instruments

EXIMBANKA SR recognizes loans, receivables and financial liabilities when it becomes party to the contractual provisions of the financial instrument. Regular-way purchases and sales of investment securities are initially recognized at the trade date when EXIMBANKA SR commits to purchase or sell the instrument.

ne vykázané ku dňu uzatvorenia obchodu, keď EXIMBANKA SR uskutočnila nákup alebo predaj daného nástroja.

v) Ukončenie vykazovania

EXIMBANKA SR odúčtuje finančný majetok v nasledujúcich prípadoch:

- a) úvery boli splatené alebo právo na príjem z tohto majetku vypršalo iným spôsobom, alebo
- b) EXIMBANKA SR previedla práva na peňažné toky z finančného majetku alebo uzatvorila dohodu o prevode príjmov z daného majetku ihneď po obdržaní príjmu, ktorá spĺňa stanovené podmienky, pričom:
 - i) previedla v podstate všetky riziká a výhody vlastníctva majetku, alebo
 - ii) nepreviedla a ani si neponechala v podstate všetky riziká a výhody vlastníctva, ale neponechala si kontrolu.

Kontrola zostane na strane EXIMBANKY SR v prípade, že protistrana nie je prakticky schopná predať daný majetok ako celok nezávislej strane bez toho, aby predaj nepodliehal ďalším obmedzeniam.

vi) Vzájomné započítavanie

Finančný majetok a záväzky sa vzájomne započítavajú a ich čistá hodnota je vykázaná vo výkaze o finančnej situácii vtedy, ak existuje právne vymožiteľný nárok na vzájomný zápočet vykázaných hodnôt a zároveň existuje úmysel vysporiadať transakcie na základe ich čistého rozdielu, alebo existuje úmysel uhradiť záväzok súčasne s realizáciou súvisiaceho majetku.

vii) Oceňovanie v umorovanej hodnote

Umorovaná hodnota finančného majetku alebo záväzku je suma, v ktorej je majetok alebo záväzok ocenený pri prvotnom vykázaní, znížená o splátky istiny, znížená alebo zvýšená o kumulovanú umorovanú hodnotu rozdie-

v) Derecognition

EXIMBANKA SR derecognizes financial assets in the following instances:

- a) The loans were repaid or the right to the cash flows from the asset otherwise expired
- b) EXIMBANKA SR transferred the rights to receive cash flows from the financial assets or concluded a qualifying pass-through arrangement while it:
 - i) Transferred substantially all the risks and rewards of the assets
 - ii) Neither transferred nor retained substantially all risks and rewards, but did not retain control.

Control is retained at EXIMBANKA SR if the counterparty cannot practically sell the assets to an unrelated party without imposing restrictions on the sale.

vi) Offsetting

Financial assets and liabilities are offset and the net amount presented in the statement of financial position when EXIMBANKA SR has a legal right to set off the amounts and intends either to settle on a net basis or to realize the asset and settle the liability simultaneously.

vii) Amortized cost measurement

The amortized cost of a financial asset or liability is the amount at which the financial asset or liability is measured using the effective interest method at initial recognition, minus principal repayments, plus or minus the cumulative amortization, of any difference between the initial amount recognized and the maturity amount less, in the case of financial assets, any reduction for impairment.

lu medzi prvotne vykázanou hodnotou a hodnotou pri splatnosti pri použití efektívnej úrokovej miery a znížená o straty zo zníženia hodnoty.

viii) Oceňovanie v reálnej hodnote

Reálne hodnoty finančného majetku a finančných záväzkov sú stanovené na základe kótovaných trhových cien alebo stanovených cien od dílера pre finančné nástroje obchodované na aktívnych trhoch. Pre všetky ostatné finančné nástroje je reálna hodnota stanovená pomocou oceňovacích metód. Oceňovacie metódy zahŕňajú metódu diskontovaných peňažných tokov, porovnanie s trhovými cenami podobných finančných nástrojov a oceňovacie modely. EXIMBANKA SR používa akceptované oceňovacie modely pre určenie reálnej hodnoty bežných finančných nástrojov. Pre tieto finančné nástroje sú vstupy do modelov zisťované na trhu.

Novela IFRS 7- *Finančné nástroje: zverejňovanie*, ktorú vydala rada IASB dňa 5. marca 2009, zaviedla trojstupňovú hierarchiu, ktorá odráža význam vstupov použitých pri určovaní reálnej hodnoty finančných nástrojov. Táto hierarchia má nasledovné tri úrovne:

- 1. úroveň: ocenenie kótovanou (neupravenou) cenou zistenou z aktívneho trhu pre identický majetok a záväzky,
- 2. úroveň: ocenenie modelom, ktorého všetky významné vstupné parametre sú priamo zisťiteľné z finančných trhov, alebo ocenenie cenou kótovanou na trhu, ktorý nie je aktívny,
- 3. úroveň: ocenenie modelom, ktorého niektoré významné vstupné parametre nie sú priamo zisťiteľné z finančných trhov, t. j. subjektívne vstupné parametre.

viii) Fair value measurement

The determination of fair values of financial assets and financial liabilities is based on quoted market prices or dealer price quotations for financial instruments traded in active markets. For all other financial instruments, fair value is determined by using valuation techniques. Valuation techniques include the discounted cash flow method, comparison to similar instruments for which market-observable prices exist and valuation models. EXIMBANKA SR uses recognized valuation models for determining the fair value of the financial instruments. For these financial instruments, inputs into models are determined based on market data.

Amendment to IFRS 7 – *Financial instruments: disclosures*, issued by IASB on 5 March 2009, introduced a three-level hierarchy that reflects the importance of inputs used in determining the fair value of financial instruments. A three tier hierarchy for fair value measurement disclosures is as follows:

- Level 1: unadjusted quoted prices in active markets for identical assets and liabilities
- Level 2: use of a model where the inputs are directly observable from financial markets, or using prices quoted in an inactive market
- Level 3: use of a model where some of the significant inputs are not based on observable market data, i.e., subjective input data.

ix) Identifikácia a oceňovanie zníženia hodnoty

Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, EXIMBANKA SR zisťuje, či existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty finančného majetku nevykazovaného v reálnej hodnote cez výkaz komplexného výsledku. Finančný majetok vykazuje znaky zníženia hodnoty, keď existuje objektívny dôkaz o udalosti straty, ktorá sa vyskytla po prvotnom vykázaní majetku, a táto strata má dopad na budúci peňažný tok z majetku a tento dopad je možné spoľahlivo odhadnúť.

EXIMBANKA SR berie do úvahy dôkazy o znížení hodnoty na úrovni individuálneho majetku. Pre každý významný finančný majetok je posudzovaná strata zo zníženia hodnoty na individuálnej úrovni.

Objektívny dôkaz o znížení hodnoty finančného majetku môže zahŕňať významné finančné problémy alebo porušenie zmluvy zo strany dlžníka, veriteľom udelená úľava dlžníkovi, o ktorej by za iných okolností veriteľ neuvažoval, indikácie, že dlžník alebo emitent vyhlási konkurz, zánik aktívneho trhu pre daný cenný papier alebo iné údaje vzťahujúce sa ku skupine majetku, ako sú nepriaznivé zmeny v platobnom stave dlžníkov alebo emitentov v skupine, alebo nepriaznivé zmeny hospodárskych podmienok, ktoré súvisia s významnými finančnými problémami v skupine úverov a pohľadávok.

Straty zo zníženia hodnoty majetku vykazovaného v umorovanej hodnote sú vypočítané ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou finančného majetku a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov odúročených pôvodnou efektívnou úrokovou mierou daného majetku. Straty sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku a znižujú hodnotu pohľadávok, vkladov

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

ix) Identification and measurement of impairment

At each balance sheet date, EXIMBANKA SR assesses whether there is objective evidence that financial assets, not carried at fair value through profit or loss, are impaired. Financial assets are impaired when objective evidence exists that a loss event has occurred after the initial recognition of the asset, and that the loss event has an impact on the future cash flows of the asset that can be reliably estimated.

EXIMBANKA SR considers evidence of impairment at an individual asset level. All significant financial assets are assessed individually for impairment.

Objective evidence that financial assets are impaired can include significant financial problems or breach of contract by a borrower, relief provided to borrower by creditor on the terms that the creditor would not otherwise consider, indications that a borrower or issuer will enter into bankruptcy, disappearance of an active market for a security or other data relating to a group of assets. This data includes adverse changes in the payment status of borrowers or issuers in a group or negative economic conditions that correlate with defaults in the group of loans and receivables.

Impairment losses on assets carried at amortized cost are measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the present value of estimated future cash flows discounted at the asset's original effective interest rate. Losses are recognized in the statement of comprehensive income and decrease the carrying value of loans, deposits and receivables. Interest on the impaired asset continues to be recognized through the unwinding of the discount.

a úverov. Úrok z majetku so zníženou hodnotou je naďalej vykázaný rozpúšťaním diskontu.

Ak budúca udalosť spôsobí, že strata zo zníženia hodnoty majetku vykazovaného v umorovanej hodnote poklesne, strata zo zníženia hodnoty je zrušená cez výkaz komplexného výsledku.

Zníženie hodnoty cenných papierov na predaj je vykazované presunutím rozdielu medzi umorovanou obstarávacou cenou a súčasnou reálnou hodnotou z ostatného komplexného výsledku do výsledku hospodárenia. Ak budúca udalosť spôsobí, že strata zo zníženia hodnoty dlhových cenných papierov na predaj poklesne, strata zo zníženia hodnoty je zrušená s dopadom na výsledok hospodárenia. Akékoľvek následné zvýšenie reálnej hodnoty dlhových cenných papierov na predaj, pri ktorých bolo vykázané zníženie hodnoty, je vykázané priamo v ostatných súčiastiach komplexného výsledku. Zmeny v stratách zo zníženia hodnoty v rámci časovej hodnoty sú vyjadrené ako súčasť úrokových výnosov.

x) Úverové prísluby

EXIMBANKA SR poskytuje bankám a klientom úverové prísluby poskytnúť úver, ktoré sa prvotne vykazujú v reálnej hodnote, ktorá je zvyčajne vo výške prijatého poplatku EXIMBANKOU SR. Táto hodnota sa rovnomerne časovo rozlišuje počas doby trvania podmieneného záväzku EXIMBANKY SR.

K súvahovému dňu sú podmienené záväzky EXIMBANKY SR ocenené vo vyššej z uvedených súm:

- zostatok časového rozlíšenia prijatých poplatkov,
- najlepší odhad výdavkov potrebných na vyrovnanie záväzkov z úverových príslubov k súvahovému dňu.

When a subsequent event causes the amount of impairment loss on an asset carried at amortized cost to decrease, the impairment loss is reversed through the statement of comprehensive income.

Impairment losses on available-for-sale investment securities are recognized by reclassifying the difference between the amortized cost and current fair value from other comprehensive income to profit or loss. When a subsequent event causes the amount of impairment loss on an available-for-sale debt security to decrease, the impairment loss is reversed through profit or loss. However, any subsequent recovery in the fair value of an impaired available-for-sale equity security is recognized directly in other comprehensive income. Changes in impairment provisions attributable to unwinding of the discount are included in interest income.

x) Loan commitments

EXIMBANKA SR provides loan commitments to banks and customers, which are initially recognized at fair value, which generally corresponds to the fee received by EXIMBANKA SR. This amount is amortized on a straight line basis over the period of the loan commitments.

At the balance sheet date EXIMBANKA's loan commitments are carried at the higher sum of:

- The unamortized balance of the fees received
- The best estimate of expenditure required to settle the liabilities from the issued loan commitments at the balance sheet date.

(i) Vydané bankové záruky

EXIMBANKA SR vystavuje bankové záruky, najmä za do- dávatela vo výberovom konaní, a následne za záručné opravy, alebo ako záruku za dobré prevedenie, za pred- davky a zádržné.

Tieto bankové záruky sa prvotne vykazujú v reálnej hod- note, ktorá je zvyčajne vo výške prijatého poplatku EXIM- BANKOU SR. Táto hodnota sa rovnomerne časovo rozli- šuje počas doby trvania záruky.

K súvahovému dňu sú bankové záruky EXIMBANKY SR ocenené vo vyššej z uvedených súm:

- zostatok časového rozlíšenia prijatých poplatkov,
- najlepší odhad výdavkov potrebných na vyrovnanie záväzkov z vystavených bankových záruk k súvahové- mu dňu.

(j) Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty

Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty zahŕňajú poklad- ničnú hotovosť, voľné prostriedky na účtoch v centrálnej banke a vysoko likvidný finančný majetok so zmluvnou dobou splatnosti do 3 mesiacov, ktoré nepodliehajú vý- znamnému riziku v zmene ich reálnej hodnoty a sú použí- vané EXIMBANKOU SR v riadení krátkodobých záväzkov.

Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty sú vykazované vo výkaze o finančnej situácii v umorovanej hodnote.

(k) Hmotný majetok

i) Vykazovanie a oceňovanie

Zložky hmotného majetku sú oceňované v obstarávacích cenách znížených o oprávky a straty zo znehodnotenia.

Obstarávacia cena zahŕňa výdavky, ktoré sú priamo prira- ditelné k obstaraniu daného majetku. Zakúpený softvér,

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

(i) Bank guarantees issued

EXIMBANKA SR issues bank guarantees, mainly to guar- antee performance of the supplier in a bidding process and subsequently, to guarantee warranty claims, perfor- mance, advance payments and retention claims.

Bank guarantees are initially recorded at fair value which generally corresponds to the fee received by EXIMBANKA SR. This amount is amortized on a straight line basis over the period of the guarantee.

At the balance sheet date EXIMBANKA's bank guarantees are carried at the higher sum of:

- The unamortized balance of the fees received
- The best estimate of expenditure required to settle the liabilities from the issued bank guarantees at the bal- ance sheet date.

(j) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash, unrestricted balances held with the National Bank of Slovakia and highly liquid financial assets with contractual maturities of less than three months, which are subject to insignifi- cant risk of changes in their fair value and are used by EXIMBANKA SR in the management of short-term com- mitments.

Cash and cash equivalents are carried at amortized cost in the balance sheet.

(k) Property, plant and equipment

i) Recognition and measurement

Items of property, plant and equipment are measured at acquisition costs, less accumulated depreciation and impairment losses.

Acquisition costs include expenditures that are directly attributable to the acquisition of the asset. Purchased software that is integral to the functionality of the relat-

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

ktorý je neoddeliteľnou súčasťou úžitkovej hodnoty sú- visiaceho majetku, je vykázaný ako súčasť daného ma- jetku. V prípade, že časti položky majetku majú rozdielnu dobu použiteľnosti, sú účtované oddelene (ako hlavné súčasti) hmotného majetku.

ii) Následné náklady

Technické zhodnotenie hmotného majetku je vykazova- né v obstarávacej cene, ak je pravdepodobné, že budúce ekonomické úžitky spojené s danou položkou majet- ku budú plynúť do EXIMBANKY SR a náklady je možné spoľahlivo merať. Náklady spojené s bežnou údržbou hmotného majetku sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v čase ich vzniku.

iii) Odpisovanie

Odpisy sú vykazované vo výkaze komplexného výsledku na rovnomernej báze počas odhadovanej doby použi- teľnosti každej položky hmotného majetku. Pozemky sa neodpisujú.

Odhadované doby použiteľnosti pre bežné a porovnáva- cie účtovné obdobie sú nasledujúce:

Budovy	20 rokov, metóda rovnomerných odpisov
Nábytok, zariadenie a vybavenie	4 až 12 rokov, metóda rovnomerných odpisov
Motorové vozidlá	4 roky, metóda rovnomerných odpisov

Hmotný majetok sa začína odpisovať pri jeho uvedení do používania. Metódy odpisovania, doba použiteľnos- ti a zostatkové hodnoty sú prehodnocované ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

ed equipment is capitalized as part of that equipment. When parts of an item of property, plant or equipment have different useful lives, they are accounted for as sep- arate items (major components) of property, plant and equipment.

ii) Subsequent costs

Technical improvement of property, plant and equip- ment is reported in acquisition costs, if it is probable that the future economic benefits embodied within that part of the asset will flow to EXIMBANKA SR and the costs can be measured reliably. The costs of the day-to-day servic- ing of property, plant and equipment are expensed in the statement of comprehensive income when incurred.

iii) Depreciation

Depreciation is charged in the statement of comprehen- sive income on a straight-line basis over the estimated useful lives of each component of an item of property, plant and equipment. Land is not depreciated.

The estimated useful lives for the current and compara- tive period are as follows:

Buildings	20 years, straight line
Furniture, fittings and equipment	4 to 12 years, straight line
Motor vehicles	4 years, straight line

Depreciation commences when the asset is available for use. Depreciation methods, useful lives and residual val- ues are reassessed at each balance sheet date.

(I) Nehmotný majetok

Softvér

Softvér sa uvádza v obstarávacej cene zníženej o oprávky a straty zo zníženia hodnoty. Odpisy sa vykazujú na rovnomernej báze počas dvoj-až štvorročnej odhadovanej doby použiteľnosti softvéru.

(m) Zníženie hodnoty nefinančného majetku

Účtovná hodnota nefinančného majetku EXIMBANKY SR, iného ako odložená daňová pohľadávka, poistné a zaistné zmluvy, je prehodnotená ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, s cieľom zistiť, či existuje náznak zníženia hodnoty majetku. Ak je zistený náznak zníženia hodnoty majetku, následne je odhadnutá suma, ktorú je možné z daného majetku získať.

Strata zo zníženia hodnoty je vykázaná, ak účtovná hodnota majetku alebo jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky prevyšuje jeho spätné získateľnú hodnotu. Jednotka vytvárajúca peňažné prostriedky je najmenšia identifikovateľná skupina majetku, ktorá vytvára peňažné príjmy, ktoré sú do veľkej miery nezávislé od ostatného majetku alebo skupín majetku.

Straty zo zníženia hodnoty sú vykazované priamo vo výkaze komplexného výsledku.

Suma, ktorú možno z daného majetku alebo jednotky získať a ktorá vytvára peňažné prostriedky, je buď použiteľná hodnota jednotky alebo reálna hodnota znížená o očakávané náklady na predaj, podľa toho, ktorá je vyššia. Pri použiteľnej hodnote majetku odhad budúcich peňažných tokov je diskontovaný na ich súčasnú hodnotu pomocou diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá odráža súčasné trhové ohodnotenie časovej hodnoty peňazí a rizík špecifických pre daný majetok.

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

EXIMBANKA SR
VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT
2014

(I) Intangible assets

Software

Software is stated at acquisition costs less accumulated amortization and impairment losses. Amortization is recognised on a straight line basis over the two to four year estimated useful life of the software.

(m) Impairment of non-financial assets

The carrying amounts of EXIMBANKA's non-financial assets, other than deferred tax assets, insurance and reinsurance contracts, are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is any indication of impairment. If any such indication exists then the asset's recoverable amount is estimated.

An impairment loss is recognized if the carrying amount of an asset or its cash-generating unit exceeds its recoverable amount. A cash-generating unit is the smallest identifiable asset group that generates cash flows that largely are independent from other assets and groups.

Impairment losses are recognized directly in the statement of comprehensive income.

The recoverable amount of an asset or cash-generating unit is the greater of its value in use or its fair value less cost to sell. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risk specific to the asset.

Impairment losses recognized in prior periods are reassessed at each reporting date for any indications that the loss has decreased or no longer exists. An impairment loss is reversed if there has been a change in the

Straty zo zníženia hodnoty vykázané v predchádzajúcich obdobiach sú prehodnotené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, podľa toho, či existuje náznak zníženia straty, alebo toho, či už strata neexistuje. Strata zo zníženia hodnoty je odúčtovaná, keď nastala zmena v odhade použítom pri určení sumy, ktorú je možné z daného majetku získať. Zníženie hodnoty je odúčtované len do tej výšky, pokiaľ účtovná hodnota majetku nepresiahne jeho účtovnú hodnotu, ktorá by mu prislúchala po úprave o odpisy alebo amortizáciu, keby zníženie hodnoty nebolo vykázané.

(n) Predpísané poistné za poistenie vývozných úverov

Predpísané poistné je vykázané bez ohľadu na dátum prijatia. Hrubá hodnota poistného zahŕňa celkové poistné predpísané počas obdobia zahrňujúc hodnoty týkajúce sa, vcelku alebo čiastkovo, budúcich účtovných období. Rezerva na poistné budúcich období (UPR) je tvorená na poistné súvisiace s nadchádzajúcimi obdobiami.

(o) Zaistenie

EXIMBANKA SR postupuje zaistovateľom podiely na rizikách vyplývajúcich z poisťovacej činnosti za účelom zníženia možných čistých strát. Majetok, záväzky, výnosy a náklady vyplývajúce zo zaistných zmlúv sú prezentované (v poznámkach) oddelene od majetku, záväzkov, výnosov a nákladov vyplývajúcich zo súvisiacich poistných zmlúv, pretože zaistné zmluvy nezbavujú EXIMBANKU SR priamych záväzkov voči poisteným. Len práva vyplývajúce zo zmlúv, v ktorých dochádza k prenosu významného poistného rizika, sú vykazované ako majetok a pohľadávky zo zaistenia.

Zaistné (postúpené poistné) vyplývajúce zo zaistných zmlúv je vykazované ako náklad na rovnakom základe

estimates used to determine the recoverable amount. An impairment loss is reversed only to the extent that the asset's carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined, net of depreciation or amortization, if no impairment loss had been recognized.

(n) Insurance premium for export and similar insurance

Insurance premium is recognized when the premium is written, regardless of when it is due or collected. Gross written premium comprises all premium receivable, including amounts relating, in whole or in part, to future accounting periods. An unearned premium provision (UPR) is created for the premium amounts related to future periods.

(o) Reinsurance

EXIMBANKA SR cedes to reinsurers a share in risks from its insurance business for the purpose of limiting its net loss potential. Assets, liabilities, income and expenses arising from reinsurance contracts are presented (in the notes) separately from those from related insurance contracts because the reinsurance arrangements do not relieve EXIMBANKA SR from its direct obligations to its policyholders. Only rights under contracts that give rise to a significant transfer of insurance risk are accounted for as reinsurance assets and receivables.

Reinsurance premiums for ceded insurance, related to reinsurance agreements, are recognized as an expense on a basis that is consistent with the recognition basis for the premiums on the related insurance contracts and are expensed over the period for which the reinsurance cover is provided based on the expected pattern of the reinsured risks. The portion of ceded reinsurance premi-

ako sa vykazuje poistné pre súvisiace poistné zmluvy a je vykazované ako náklad počas doby trvania zaistného krytia na základe očakávaného priebehu zaistených rizík. Časť zaistného, ktorá nie je vykázaná vo výkaze komplexného výsledku, je súčasťou majetku zo zaistenia.

Podiel zaistovateľov na rezervách je oceňovaný na rovnakom základe ako rezervy tvorené pre príslušné poistné zmluvy.

Majetok a pohľadávky zo zaistenia obsahujú aj odškodnenia od zaistovateľov z dôvodu vyplatených poistných plnení. Tieto sú zahrnuté v pohľadávkach zo zaistenia.

Majetok a pohľadávky zo zaistenia sú posudzované z hľadiska zníženia hodnoty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Hodnota majetku a pohľadávok sa považuje za zníženú, ak existujú objektívne dôkazy vyplývajúce z udalosti, ktorá nastala po prvotnom účtovaní, že EXIMBANKA SR nebude schopná realizovať ich účtovnú hodnotu a vplyv tejto udalosti na sumy, ktoré EXIMBANKA SR prijme od zaistovateľov, je spoľahlivo merateľný.

(p) Rezervy

Rezerva sa tvorí v prípade, ak existuje pre EXIMBANKU SR právna alebo vecná povinnosť splniť záväzok, ktorý vyplýva z minulej udalosti, a ktorého dopad môže byť spoľahlivo odhadnutý, a je pravdepodobné, že záväzok bude splnený a vyžiada si úbytok ekonomických úžitkov. Rezervy sú vypočítané diskontovaním očakávaných peňažných tokov pomocou diskontnej sadzby pred zdanéním, ktorá odráža súčasné trhové ocenenie časovej hodnoty peňazí a ak je potrebné, riziká špecifické pre daný záväzok.

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

ums not recognized in the statement of comprehensive income, is included in reinsurance assets.

The reinsurer's share in provisions is measured on a basis that is consistent with the measurement of the provisions held in respect of the related insurance contracts.

Reinsurance assets and receivables also include recoveries due from reinsurance companies in respect of claims paid. These are included within receivables from reinsurance.

Reinsurance assets and receivables are assessed for impairment at each balance sheet date. The value of an asset is deemed impaired if there is objective evidence, as a result of an event that occurred after its initial recognition, that EXIMBANKA SR may not recover all amounts due, and that the event has a reliably measurable impact on the amounts that EXIMBANKA SR will receive from the reinsurer.

(p) Provisions

A provision is recognized if, as a result of a past event, EXIMBANKA SR has a present legal or constructive obligation that can be estimated reliably, and it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation. Provisions are determined by discounting the expected future cash flows at a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and, where appropriate, the risks specific to the obligation.

(q) Zamestnanecké požitky

i) Krátkodobé zamestnanecké požitky

Záväzky z krátkodobých zamestnaneckých požitkov sú oceňované na nediskontovanej báze a sú účtované do nákladov v časovej a vecnej súvislosti s výkonom práce v prospech EXIMBANKY SR.

Rezerva na odmeny je vykazovaná v hodnote, ktorá sa očakáva, že bude zaplatená ako krátkodobá peňažná odmena, keď má EXIMBANKA SR súčasnú právnu alebo vecnú povinnosť zaplatiť túto sumu ako výsledok služby poskytnutej v minulosti zamestnancom a túto službu je možné spoľahlivo oceniť.

EXIMBANKA SR uhrádza fixné príspevky samostatnému subjektu, ktoré zaúčtuje v čase vzniku do komplexného výsledku. Ide o povinné sociálne poistenie, ktoré EXIMBANKA SR platí Sociálnej poisťovni alebo súkromným dôchodkovým fondom na základe príslušných právnych predpisov a o dobrovoľné doplnkové dôchodkové sporenie platené doplnkovým dôchodkovým spoločnostiam, ktoré na seba preberajú zodpovednosť za budúcu výšku vyplácaných dôchodkov. EXIMBANKA SR nemá zákonnú ani inú vecnú povinnosť platiť ďalšie príspevky, ak príslušné fondy nebudú mať dostatok aktív na vyplatenie plnení zamestnancom za ich služby poskytnuté v minulosti.

EXIMBANKA SR nemá po zaplatení príspevku žiaden ďalší záväzok. Príspevky sú zaúčtované v čase vzniku do komplexného výsledku v rovnakom čase ako príslušné mzdové náklady. Preddavky z titulu týchto príspevkov sa vykazujú ako aktívum len do tej miery, do akej bude v budúcnosti možné o ich výšku znižovať úhrady následných príspevkov.

(q) Employee benefits

i) Short-term employee benefits

Short-term employee benefits are measured on an undiscounted basis and are expensed on an accrual basis when the related services by employees were provided to EXIMBANKA SR.

A provision for bonuses is recognized for the amount expected to be paid as a short-term cash bonus if EXIMBANKA SR has a present legal or constructive obligation to pay this amount as a result of past service provided by the employee and the obligation can be reliably estimated.

EXIMBANKA SR pays fixed contributions to a separate entity which are recognized in the statement of comprehensive income when incurred. This represents the mandatory social insurance in which contributions are payable to the Social Insurance or private pension funds based on applicable legislation, as well as voluntary pension schemes in which the pension fund takes over the full responsibility for the future pension payable to the former employees. EXIMBANKA SR does not have any legal nor constructive obligation to pay further contributions if the respective pension funds will not have sufficient assets to make all payments to the pensioners for their past services.

EXIMBANKA SR does not have any further obligations after the contributions are paid. The contributions are expensed in the statement of comprehensive income when incurred at the same time as the related salary cost. Prepayments are recognized as assets only to the extent that they result in reductions in future contributions.

ii) Požitky pri ukončení pracovného pomeru

Požitky pri ukončení pracovného pomeru sú vykazované ako náklad, keď je EXIMBANKA SR preukázateľne zaviazaná, bez reálnej možnosti odstúpenia, ukončiť zamestnanecký pomer zamestnanca alebo skupiny zamestnancov pred bežným odchodom do dôchodku.

iii) Iné dlhodobé požitky

Záväzky EXIMBANKY SR z dôvodu iných dlhodobých požitkov predstavujú odhad súčasnej hodnoty požitkov, ktoré boli zamestnancom poskytnuté ako odplata za ich služby v súčasnom období a v minulosti. Iné zamestnanecké požitky sú požitky pri odchode do dôchodku podľa zákona č. 311/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov (Zákonník práce) a pri pracovných výročiach. Hodnota záväzku je vypočítaná metódou projektovanej jednotky kreditu pre každého zamestnanca a je oddiskontovaná na súčasnú hodnotu. Sadzba použitá na diskontovanie pri kalkulácii súčasnej hodnoty záväzku je odvodená od výnosovej krivky štátnych dlhopisov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Pri výpočte sa vychádza z priemerných miezd po zohľadnení ich budúceho rastu, z fluktuácie podľa veku zamestnancov, z hodnoty požitkov ku dňu ich výplaty a z veku odchodu do dôchodku v zmysle platnej legislatívy.

Záväzky zo zamestnaneckých požitkov sú vykázané vo výkaze o finančnej situácii v položke *Ostatné záväzky*. Rezerva na odchodné a rezerva na odmeny pri pracovných výročiach sú vykázané vo výkaze o finančnej situácii v položke *Ostatné rezervy*. Náklady na zamestnanecké požitky sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v položke *Všeobecné prevádzkové náklady*.

ii) Termination benefits

Termination benefits are recognized as an expense when EXIMBANKA SR is demonstrably committed, without realistic possibility of withdrawal, to terminate employment of an employee or group of employees before the normal retirement date.

iii) Other long-term benefits

EXIMBANKA's obligation arising from other long-term benefits represents an estimate of present value of benefits that employees earned in return for their service in the current and prior years. Other long-term employee benefits are retirement benefits according to Act No. 311/2001 as amended (Labour Code) and jubilee. The liability is calculated by the projected unit credit method for each employee and is discounted to its present value. The discount rate used for calculation of present value of the liability is derived from a yield curve of state bonds as at the balance sheet date. Consideration is given to the average wages indexed by future increases, fluctuation rate by aging structure, the amount of benefit at the date of payment and also the retirement age in compliance with legislation.

Liabilities are recognized in the statement of financial position within *Other liabilities*. Provision for retirement benefit and benefit related to jubilee are recognized in the statement of financial position within *Other provisions*. Costs over employees benefits are recognized in the statement of comprehensive income within *General administrative expenses*.

(r) Dodatky k IFRS, ktoré sa majú po prvýkrát aplikovať v roku končiacom sa 31. decembra 2014

Pre bežné účtovné obdobie platia nasledujúce dodatky existujúcich štandardov a interpretácií, ktoré vydali IASB a IFRIC a ktoré prijala EÚ.

V prípade, že aplikácia štandardov alebo interpretácií mala vplyv na finančnú pozíciu alebo hospodárenie EXIMBANKY SR, tento vplyv je popísaný v ďalšom texte.

IAS 32 Započítavanie finančných aktív a finančných záväzkov — aktualizácia IAS 32

Tieto zmeny a doplnenia objasňujú význam spojenia „v súčasnosti má právne vymožiteľný titul na započítanie“. Táto zmena nemá žiaden vplyv na účtovnú závierku EXIMBANKY SR.

Nasledujúce prijaté normy nemali žiaden vplyv na zverejňovanie, finančnú pozíciu alebo výkonnosť EXIMBANKY SR:

- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka
- IFRS 11 Spoločné podniky
- IFRS 12 Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach
- IAS 27 Individuálna účtovná závierka (aktualizovaný v roku 2011)
- IAS 28 Investície v pridružených a spoločných podnikoch (aktualizovaný v roku 2011)
- IAS 36 Vykázania ohľadne spätne získateľnej hodnoty nefinančných aktív (aktualizácia IAS 36)
- IAS 39 Obnovenie derivátov a pokračovanie v účtovaní o zabezpečení (aktualizácia IAS 39)
- IFRIC 21 Interpretácia ohľadne odvodov
- IAS 19 Dlhodobé zamestnanecké požitky: Príspevky zamestnancov
- Ročné vylepšenia IFRS cyklus 2010–2012
- Ročné vylepšenia IFRS cyklus 2011–2013

(r) Amendments to IFRS which are to be adopted in the year ended 31 December 2014

For the current period, the following amendments to the existing standards and interpretations issued by the IASB and IFRIC and adopted by the EU are valid.

Where that adoption of standards and interpretations has had an impact on the financial position or business of EXIMBANKA SR, this impact is described in the text below.

IAS 32 Financial asset and liability offsetting – IAS 32 update

These amendments clarify the meaning of ‘currently has a legally enforceable title on offsetting’. This change has no impact on the financial statements of EXIMBANKA SR.

The following adopted standards had no impact on the disclosure, financial position or performance of EXIMBANKA SR:

- IFRS 10 Consolidated financial statements
- IFRS 11 Joint Arrangements
- IFRS 12 Disclosure of Interests in other entities
- IAS 27 Separate financial statements (updated in 2011)
- IAS 28 Investments in Associates and joint ventures (updated in 2011)
- IAS 36 Amended by Recoverable Amount Disclosures for Non-Financial Assets (IAS 36 update)
- IAS 39 Novation of derivatives and hedge accounting continuation (IAS 39 update)
- IFRIC 21 Levies
- IAS 19 Employee benefits: Employees contributions
- Annual improvements IFRS cycle 2010–2012
- Annual improvements IFRS cycle 2011–2013.

4. Použitie odhadov a úsudkov

(a) Opravné položky

Majetok zaúčtovaný v umorovanej hodnote je ocenený v súvislosti s prípadným znížením hodnoty na základe účtovných predpisov opísaných v bode 3 písmeno (h) Poznámok.

Zložka celkovej špecifickej opravnej položky vzťahujúca sa k zmluvnej strane sa aplikuje na pohľadávky hodnotené v súvislosti so znížením hodnoty individuálne a je založená na najlepšom odhade súčasnej hodnoty peňažných tokov, ktoré EXIMBANKA SR očakáva. Pri odhadovaní týchto peňažných tokov manažment robí úsudky o finančnej situácii zmluvnej strany a o čistej predajnej cene zabezpečenia. Každé zníženie hodnoty majetku je posudzované podľa vlastných meradiel, stratégie vymáhania a odhad vymožitelných peňažných tokov je schválený v zmysle kompetenčných pravidiel EXIMBANKY SR.

(b) Ekonomické prostredie a stanovenie výšky rezerv na poistné udalosti

Predpoklady použité pri odhadoch majetku a záväzkov týkajúcich sa poistných zmlúv sa volia tak, aby rezervy vytvorené na ich základe boli dostatočné na krytie záväzkov vyplývajúcich z poistných zmlúv v takom rozsahu, v akom sa toto plnenie dá primerane predpokladať.

Na základe vývoja hlásení poistných udalostí a ich hrozieb EXIMBANKA SR prehodnotila dostatočnosť poistného a na základe analýzy pristúpila k tvorbe rezervy na neukončené riziká tak, ako je uvedené v bode 11 (c) Poznámok. Pri danej analýze dostatočnosti poistného pre segment poistenia strednodobých a dlhodobých

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

EXIMBANKA SR
VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT
2014

4. Critical estimates and judgements

(a) Allowance for impairment

Assets accounted for at amortized cost are evaluated for impairment on a basis described in accounting policy in Note 3 (h).

The specific counterparty component of the total allowances for impairment applies to receivables evaluated individually for impairment and is based on management's best estimate of the present value of the cash flows that are expected to be received by EXIMBANKA SR. In estimating these cash flows, management makes judgements about counterparty's financial situation and the net realizable value of any underlying collateral. Each impaired asset is assessed on its merits and the workout strategy and estimate of cash flows considered recoverable are approved in accordance with approval matrix of EXIMBANKA SR.

(b) Economic environment and determination of provisions for insurance claims

Assumptions used for estimates of assets and liabilities related to insurance contracts are determined in order to ensure sufficient amount of provisions to cover obligations resulting from insurance contracts to the extent to which the claims can be reasonably anticipated.

Based on claims reported and threats identified, EXIMBANKA SR reassessed the adequacy of premiums charged and based on analysis created provision for unexpired risks as further described in Note 11 (c). When analyzing the levels of required provision for unexpired risks for the medium

rizík použila EXIMBANKA SR štatistické údaje Pražského klubu za roky 2004 – 2013, ktoré upravila na základe vlastných historických skúseností. Koeficient škodového rastu pre rok 2014 odhadla EXIMBANKA SR na základe vývoja hlásení poistných udalostí a oznámení hrozieb poistných udalostí k 31. decembru 2014. Kalkulácia zahŕňa aj očakávanú úhradu zahraničných dlžníkov pred samotnou výplatou poistných plnení ako aj očakávaný vývoj v následnom vymáhaní pohľadávok.

EXIMBANKA SR uskutočnila analýzu citlivosti rezervy na neukončené riziká. EXIMBANKA SR pri tomto teste upravila očakávané percento zlyhania poistených pohľadávok v roku 2014. Pri zmene uvedeného predpokladu o + 5% by sa zvýšila hodnota potenciálnych záväzkov EXIMBANKY SR v roku 2014 o 148 tis. EUR (2013: 483 tis. EUR), čomu by zároveň zodpovedala tvorba rezervy na neukončené riziká v objeme 159 tis. EUR (2013: 496 tis. EUR). Pri zmene uvedeného predpokladu o - 5% by sa znížila hodnota potenciálnych záväzkov EXIMBANKY SR v roku 2014 o 148 tis. EUR (2013: 483 tis. EUR), čomu by zároveň zodpovedalo čerpanie rezervy na neukončené riziká v objeme 137 tis. EUR (2013: 471 tis. EUR).

(c) Vykázanie odloženej daňovej pohľadávky

V roku 2014 vznikla EXIMBANKA SR odložená daňová pohľadávka z odpočítateľných dočasných rozdielov, najmä z opravných položiek k pohľadávkam voči klientom a z kalkulovanej rezervy na poistné udalosti vzniknuté, ale nenahlásené, a z daňovej straty dosiahnutej v rokoch 2011 až 2013. EXIMBANKA SR účtuje odloženú daňovú pohľadávku len v rozsahu, v ktorom je pravdepodobné, že k dispozícii bude zdaniteľný zisk, oproti ktorému sa odložená daňová pohľadávka použije.

to long-term risk segment, EXIMBANKA SR used statistical data of the 'Prague Club' of export insurers for the years 2004 – 2013 which have been modified based on own historical statistics. For the financial year 2014 the loss coefficient was estimated considering the development in claims reported and threats identified as at 31 December 2014. The calculation includes also the payments expected from foreign debtors before the claims settlements and expectations in development of subrogation, if any.

EXIMBANKA SR performed a sensitivity test of the unexpired risks provision. EXIMBANKA SR adjusted the percentage of expected failure of insured receivables in 2014. Changing this assumption by + 5% would cause the increase in the value of potential liabilities of EXIMBANKA SR in 2014 of EUR 148 thousand (2013: EUR 483 thousand), which would be in line with the provision for unexpired risks of EUR 159 thousand (2013: EUR 496 thousand). Changing this assumption by - 5%, would cause a decrease in the value of potential liabilities of EXIMBANKA SR in 2014 of EUR 148 thousand (2013: EUR 483 thousand), which would be in line with the provision for unexpired risks use of EUR 137 thousand (2013: EUR 471 thousand).

(c) Recognition of deferred tax assets

In 2014 EXIMBANKA SR recognized deferred tax assets from temporary taxable differences, mainly from allowances to doubtful receivables towards clients and technical provisions for incurred but not reported insurance claims and tax loss achieved in the years 2011- 2013. EXIMBANKA SR recognized a deferred tax asset only to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deferred tax asset will be used.

5. Riadenie finančných rizík

(a) Úvod

EXIMBANKA SR je vystavená nasledovným rizikám z dôvodu používania finančných nástrojov:

- úverové riziko,
- riziko likvidity,
- trhové riziko,
- operačné riziko.

Informácie o angažovanosti voči jednotlivým rizikám, ciele, prístup a procesy na meranie a riadenie rizika a riadenie kapitálu EXIMBANKY SR sú stanovené nižšie.

Systém riadenia rizika

Rada banky má celkovú zodpovednosť za zavedenie a dohľad nad systémom riadenia rizika EXIMBANKY SR. Rada banky založila Komisiu pre riadenie aktív a pasív (ALCO), ktorá je zodpovedná za vývoj a sledovanie politiky riadenia rizika EXIMBANKY SR vo vybraných oblastiach.

Politika riadenia rizika EXIMBANKY SR je určená na identifikáciu a analýzu rizík, ktorým je EXIMBANKA SR vystavená, na stanovenie primeraných limitov a kontrol, na sledovanie rizika a dodržiavanie limitov. Politika riadenia rizika a systémy sú pravidelne preverované, aby zohľadňovali zmeny podmienok na trhu v jednotlivých produktoch a ponúkaných službách. EXIMBANKA SR sa zameriava na vývoj organizovaného a konštruktívneho kontrolného prostredia, v ktorom všetci zamestnanci poznajú svoje úlohy a povinnosti.

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

EXIMBANKA SR
VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT
2014

5. Financial risk management

(a) Introduction

EXIMBANKA SR has exposure to the following risks from its use of financial instruments:

- Credit risk
- Liquidity risk
- Market risk
- Operational risk.

Information on the exposure to each of the above risks, the objectives, policies and processes for measuring and managing risk and on the management of EXIMBANKA's capital is set out below.

Risk management framework

The Management Board has overall responsibility for the establishment and oversight of the risk management framework. The Board has established the Asset and Liability Committee (ALCO), which is responsible for developing and monitoring risk management policies in its specific areas.

The risk management policies of EXIMBANKA SR are established to identify and analyse the risk, to which EXIMBANKA SR is exposed, to set appropriate risk limits and controls, and to monitor risks and adherence to limits. Risk management policies and systems are reviewed regularly to reflect changes in market conditions, products and services offered. EXIMBANKA SR aims to develop a disciplined and constructive control environment, in which all employees understand their roles and obligations.

Dozorná rada je zodpovedná za monitoring a dodržiavanie prístupov a postupov riadenia rizika a za kontrolu primeranosti systému riadenia rizika vo vzťahu k rizikám, ktorým je EXIMBANKA SR vystavená. Dozornej rade pomáha v týchto funkciách interný audit. Útvár kontroly a interného auditu pravidelne informuje Dozornú radu a Radu banky o postupoch a zisteniach v oblasti riadenia rizík.

(b) Úverové riziko

Úverové riziko predstavuje riziko nezaplatenia úverov a pohľadávok EXIMBANKY SR včas a v plnej výške, v dôsledku čoho môže EXIMBANKA SR vzniknúť finančná strata. Pre účely vykazovania riadenia rizika EXIMBANKA SR berie do úvahy všetky zložky úverovej angažovanosti.

Koordináciu riadenia úverového rizika zabezpečuje odbor riadenia rizík, ktorý tiež zodpovedá za vyhodnocovanie úrovne a kvality riadenia rizika.

Odbor riadenia rizík informuje Radu banky a Dozornú radu a je zodpovedný za zhodnotenie úverového rizika, vrátane:

- formulovania úverových postupov a požiadaviek na zabezpečenie úverov a záruk, hodnotenia úveru, stupňov rizika a vykazovania postupov v súlade s požiadavkami Ministerstva financií Slovenskej republiky a vedenia EXIMBANKY SR,
- ustanovenia schvaľovacej štruktúry na schvaľovanie a obnovu úverových rámcov. Všetky úverové rámce a jednotlivé úvery sú prerokované Obchodnou komisiou a následne schválené podľa kompetenčného poriadku EXIMBANKY SR,

The Supervisory Board is responsible for monitoring of compliance with risk management policies and procedures, and for reviewing the adequacy of the risk management framework in relation to the risks faced by EXIMBANKA SR. The Supervisory Board is assisted in these functions by Internal Audit. Internal Audit regularly reports to both the Supervisory Board and the Management Board about procedures and findings relating to risk management.

(b) Credit risk

Credit risk represents a risk that EXIMBANKA's loans and receivables will not be collected on time and in full amount and as a consequence of this a financial loss to EXIMBANKA SR might arise. For risk management reporting purposes, EXIMBANKA SR considers all elements of credit risk exposure.

The risk management department coordinates management of credit risk. This department is also responsible for evaluation of level and quality of risk management.

The Risk management Department reports to the Management Board and Supervisory Board and is responsible for oversight of the credit risk, including:

- Formulating credit policies and requirements, covering collateral requirements, credit assessment, setting up risk level and reporting in compliance with requirements of the Slovak Ministry of Finance and EXIMBANKA's management
- Establishing the authorization structure for the approval and renewal of the credit facilities. All credit facility frameworks and individual loans are discussed with the business committee and subsequently approved according to competency guidelines of EXIMBANKA SR.

- preskúmania a zhodnotenia úverového rizika, stanovenia ratingu klienta. Obchodné miesto hodnotí všetky úverové angažovanosti v súlade so schválenými limitmi a podmienkami pred poskytnutím úverov klientom. Obnova a zhodnotenie úveru je predmetom toho istého hodnotiaceho procesu,
- navrhnutia limitov pre koncentráciu úverovej angažovanosti voči protistranám, geografickým celkom a priemyselným odvetviam,
- vývoja a sledovania stupňov rizika v záujme kategorizácie angažovaností podľa stupňa rizika finančnej straty a zamerania riadenia na príslušné riziko. Systém stupňov rizika sa používa pri stanovení opravnej položky, ktorá je požadovaná voči predmetnej úverovej angažovanosti. Súčasnú rizikovú stupňov pohľadávok pozostávajú z troch stupňov, ktoré reflektujú rôzne úrovne rizika v závislosti od prijatého zabezpečenia alebo iných spôsobov zmiernenia úverového rizika,
- zodpovednosti za stanovenie rizikových stupňov a celkové zhodnotenie rizika,
- poskytovania poradenstva v záujme efektívneho riadenia úverového rizika,
- poskytovania informácií o kvalite úverového portfólia Rade banky, Dozornej rade; v prípade potreby sa navrhujú a realizujú potrebné úpravy a opatrenia na minimalizovanie možných strát.

EXIMBANKA SR pripravuje sústavu výkazov, ktoré slúžia na sledovanie úverového rizika. Ide predovšetkým o sledovanie majetkovej angažovanosti, delikvencií a strát z jednotlivých obchodov, vyhodnocovanie efektívnosti vymáhania problémových pohľadávok, sledovania vybraných ukazovateľov u vybraných klientov v priebehu trvania úverového vzťahu, sledovanie vývoja nepovolených debetov, atď.

- Reviewing and assessing credit risk, determining the clients' rating. The Credit department assesses all credit exposures in line with designated limits and conditions, before provision of credit to a customer. Renewals and reviews of facilities are subject to the same review process.
- Proposals limiting concentration of exposure to counterparties, geographies and industries
- Developing and maintaining a risk grading system in order to categorize the exposures according to the degree of risk of financial loss faced and to focus management on the attendant risks. The risk grading system is used in determining where impairment allowances may be required against specific credit exposures. The current risk grading consists of three grades reflecting varying degrees of risk of default and the availability of collateral or other credit risk mitigation.
- The responsibility on setting the risk grades and overall evaluation of a risk
- Providing advice to business units to promote best practice in the management of credit risk
- Regular reports on the credit quality of the portfolio being provided to the Management Board, Supervisory Board, and if necessary appropriate corrective actions proposed and taken to minimize potential losses.

EXIMBANKA SR prepares several reports to monitor credit risks. It focuses mainly on the monitoring of exposures, delinquencies and losses from individual transactions, evaluation of effectiveness of receivable recoveries, monitoring of selected indicators of selected clients during the loan period and monitoring of development of unauthorised debit balances.

Maximálne úverové riziko, ktorému je EXIMBANKA SR vystavená podľa skupín majetku a podsúvahových položiek, je nasledovné:

Maximum credit risk, to which EXIMBANKA SR is exposed by class of asset and off-balance sheet items, is shown below:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty	Cash and cash equivalents	106 011	133 714
Pohľadávky voči bankám	Due from banks	68 151	66 762
Pohľadávky voči klientom	Loans and advances to customers	214 544	187 655
Pohľadávky z poistenia	Insurance receivables	4 245	161
Majetok a pohľadávky zo zaistenia	Reinsurance assets and receivables	7 239	8 915
Investície držané do splatnosti	Held-to-maturity investments	16 587	14 701
Ostatný majetok	Other assets	43	73
Vydané bankové záruky	Bank guarantees issued	167 371	154 983
Potvrdené budúce záruky	Confirmed guarantees	7 436	71 575
Neodvolateľné úverové prísluby	Irrevocable loan commitments	23 590	46 783
Spolu	Total	615 217	685 322

EXIMBANKA SR sleduje koncentráciu úverového rizika podľa sektora a geografickej lokality. Analýza koncentrácie úverového rizika pre hlavné skupiny majetku je uvedená nižšie:

tis. eur EUR thous.	2014			2013		
	Pohľadávky voči klientom	Pohľadávky voči bankám	Investície držané do splatnosti	Pohľadávky voči klientom	Pohľadávky voči bankám	Investície držané do splatnosti
	Loans and advances to customers	Due from banks	Held-to-maturity investments	Loans and advances to customers	Due from banks	Held-to-maturity investments
Koncentrácia podľa sektora Concentration by sector						
Vláda Government	-	-	16 587	-	-	14 701
Malé a stredné podniky Small and medium size enterprises	30 503	-	-	33 453	-	-
Veľké podniky Large enterprises	184 041	-	-	154 202	-	-
Banky Banks	-	68 151	-	-	66 762	-
Koncentrácia podľa lokalizácie Concentration by geographic area						
Slovenská republika Slovakia	214 544	68 151	16 587	187 655	66 762	14 701
Iné Others	-	-	-	-	-	-

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

EXIMBANKA SR monitors concentrations of credit risk by sector and by geographic location. An analysis of concentration of credit risk for major groups of assets is as follows:

Do skupiny veľkých podnikov patria spoločnosti s počtom zamestnancov nad 250.

Záruky poskytnuté klientom v sume 167 371 tis. EUR (2013: 154 983 tis. EUR) boli poskytnuté korporátnym klientom so sídlom v Slovenskej republike.

Zatriedenie pohľadávok

Jednotlivé pohľadávky EXIMBANKA SR zatrieďuje na základe objektívneho dôkazu znehodnotenia do tried:

- štandardné: omeškanie najviac 90 dní a nevykazujúce znehodnotenie,
- so zníženou hodnotou: omeškanie nad 90 dní, alebo znehodnotenie (strata) nie je viac ako 50 %, alebo pohľadávka vznikla plnením z vydanej bankovej záruky, alebo existuje pravdepodobnosť nesplatenia pohľadávky dlžníkom,
- zlyhané pohľadávky: omeškanie nad 90 dní a znehodnotenie nad 50 %.

Large enterprises are those employing more than 250 employees.

Guarantees issued to customers of EUR 167,371 thousand (2013: EUR 154,983 thousand) were provided to Slovak corporate clients.

Classification of receivables

Individual receivables are assessed individually and EXIMBANKA SR classifies them based on characteristics of impairment into the following categories:

- Standard: up to 90 days overdue, no trigger of impairment
- Impaired: receivables over 90 days overdue or level of impairment (loss) no more than 50% or the receivable arose from bank guarantee or there is a possibility of default of the debtor
- Default: overdue days more than 90 days and level of impairment more than 50%.

Úverová kvalita finančného majetku a pohľadávok z poistenia a zaistenia k 31. decembru 2014:

tis. eur EUR thous.		Pohľadávky voči klientom Loans and advances to customers	Pohľadávky voči bankám Due from banks	Investície držané do splatnosti Held-to- maturity investments	Peňažné prostriedky a ekvivalenty Cash and cash equivalents	Pohľadávky z poistenia Insurance receivables	Majetok a pohľadávky zo zaistenia Reinsurance assets and receivables
Do splatnosti a nezhodnotené	Neither past due nor impaired						
Stupeň 1: štandardné:	Grade 1: standard:						
Podľa ratingu:	Analysed by rating:						
– Interný rating	– Internal rating						
• A výborný	• A best	44	-	-	-	-	-
• B veľmi dobrý	• B very good	81 307	-	-	-	-	-
• C dobrý	• C good	66 963	-	-	-	-	-
• D slabý	• D weak	17 061	-	-	-	-	-
• E zlý	• E bad	40	-	-	-	-	-
– Bez ratingu	– Unrated	-	-	-	-	4 245	248*
– Interný rating	– Internal rating						
• A+	• A+	-	-	-	-	-	2 428
• A	• A	-	49 341	16 587	92 596	-	4 479
• A-	• A-	-	-	-	-	-	84
• B	• B	-	-	-	-	-	-
• C	• C	-	18 810	-	13 415	-	-
Po splatnosti a nezhodnotené	Past due but not impaired						
Stupeň 1: štandardné:	Grade1: standard:						
- do 60 dní po splatnosti	- overdue up to 60 days	925	-	-	-	-	-
- nad 60 dní po splatnosti	- over 60 days overdue	-	-	-	-	5	113
Individuálne znehodnotené	Individually impaired						
Stupeň 2: so zníženou hodnotou	Grade 2: impaired	62 851	-	-	-	-	-
Stupeň 3: zlyhané	Grade 3: defaulted	22 938	-	-	-	-	-
Opravná položka	Allowance for impairment	(37 585)	-	-	-	(5)	(113)
Čistá účtovná hodnota celkom	Net carrying amount total	214 544	68 151	16 587	106 011	4 245	7 239

* z toho 248 tis. EUR bol podiel zaistovateľa z Českej republiky, ktorý nie je hodnotený ratingovou agentúrou

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Credit quality of financial assets, insurance and reinsurance receivables as at 31 December 2014:

* EUR 248 thousand was share of reinsurer from Czech Republic, currently without rating by rating agency

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

Úverová kvalita finančného majetku a pohľadávok z poistenia a zaistenia k 31. decembru 2013:

tis. eur EUR thous.		Pohľadávky voči klientom Loans and advances to customers	Pohľadávky voči bankám Due from banks	Investície držané do splatnosti Held-to- maturity investments	Peňažné prostriedky a ekvivalenty Cash and cash equivalents	Pohľadávky z poistenia Insurance receivables	Majetok a pohľadávky zo zaistenia Reinsurance assets and receivables
Do splatnosti a nezhodnotené	Neither past due nor impaired						
Stupeň 1: štandardné:	Grade1: standard:						
Podľa ratingu:	Analysed by rating:						
– Interný rating	– Internal rating						
• A výborný	• A best	25 280	-	-	-	-	-
• B veľmi dobrý	• B very good	73 834	-	-	-	-	-
• C dobrý	• C good	36 739	-	-	-	-	-
• D slabý	• D weak	17 975	-	-	-	-	-
• E zlý	• E bad	-	-	-	-	-	-
– Bez ratingu	– Unrated	-	-	-	-	148	351*
– Interný rating	– Internal rating						
• A+	• A+	-	-	-	-	-	2 872
• A	• A	-	42 052	14 701	61 301	-	5 031
• B	• B	-	24 710	-	72 413	-	-
• BB	• BB	-	-	-	-	-	127
• C	• C	-	-	-	-	-	-
Po splatnosti a nezhodnotené	Past due but not impaired						
Stupeň 1: štandardné:	Grade1: standard:						
- do 60 dní po splatnosti	- overdue up to 60 days	843	-	-	-	13	-
- nad 60 dní po splatnosti	- over 60 days overdue	19	-	-	-	5	647
Individuálne znehodnotené	Individually impaired						
Stupeň 2: so zníženou hodnotou	Grade 2: impaired	36 497	-	-	-	-	-
Stupeň 3: zlyhané	Grade 3: defaulted	28 262	-	-	-	-	-
Opravná položka	Allowance for impairment	(31 794)	-	-	-	(5)	(113)
Čistá účtovná hodnota celkom	Net carrying amount total	187 655	66 762	14 701	133 714	161	8 915

* z toho 351 tis. EUR bol podiel zaistovateľa z Českej republiky, ktorý nie je hodnotený ratingovou agentúrou

Credit quality of financial assets and insurance and reinsurance receivables as at 31 December 2013:

* EUR 351 thousand was share of reinsurer from Czech Republic, currently without rating by rating agency

Reštrukturalizované úvery

Reštrukturalizované úvery sú úvery s prepracovanými podmienkami v nadväznosti na zhoršenie finančnej situácie dlžníka, kde EXIMBANKA SR súhlasila s ústupkom v prospech dlžníka, o ktorom by za štandardných okolností neuvažovala. Výška úverov reštrukturalizovaných v roku 2014 bola 36 858 tis. EUR (2013: 24 851 tis. EUR).

Opravné položky

EXIMBANKA SR tvorí opravné položky na straty zo zníženia hodnoty, ktoré sú kvalifikovaným odhadom na krytie existujúcich strát v úverovom portfóliu. Hlavnou časťou opravných položiek sú opravné položky pre individuálne vykázané významné úvery. Opravná položka predstavuje stratu zo znehodnotenej pohľadávky vo výške rozdielu medzi účtovnou hodnotou pohľadávky a aktuálnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou pri zohľadnení peňažných tokov z realizácie zabezpečovacích prostriedkov.

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

Loans with renegotiated terms

Renegotiated loans are loans that have been restructured due to deterioration in the borrower’s financial position and where EXIMBANKA SR has made concessions that it would not otherwise consider. The amount of loans with renegotiated terms in 2014 was of EUR 36,858 thousand (2013: EUR 24,851 thousand).

Allowances for impairment losses

EXIMBANKA SR creates allowances for impairment losses that represent its estimate of incurred losses in its loan portfolio. The main component of these allowances for impairment is a specific loss component that relates to individually significant loans. Allowance for impairment represents loss arising from impaired receivable in the amount of the difference between carrying value of a receivable and present value of expected future cash flows, discounted by the original effective interest rate, while also considering the realization of collateral.

Úverová kvalita vydaných bankových záruk, potvrdených budúcich záruk a neodvolateľných úverových príslubov k 31. decembru 2014:

The credit quality of bank guarantees issued, confirmed guarantees and irrecoverable loan commitments as at 31 December 2014:

tis. eur EUR thous.		Vydané bankové záruky	Potvrdené budúce záruky	Neodvolateľné úverové prísluby
		Bank guarantees issued	Confirmed guarantees	Irrevocable loan commitments
<i>Do splatnosti a nezhodnotené</i>	<i>Neither past due nor impaired</i>			
Stupeň 1: štandardné:	Grade 1: standard:			
Podľa ratingu:	Analysed by rating:			
– Interný rating	– Internal rating			
• A výborný	• A best	-	-	-
• B veľmi dobrý	• B very good	116 320	12	3 011
• C dobrý	• C good	36 518	5 648	18 111
• D slabý	• D weak	162	-	1 728
• E zlý	• E bad	14 371	1 776	740
<i>Individuálne znehodnotené</i>	<i>Individually impaired</i>			
Stupeň 2: so zníženou hodnotou	Grade 2: impaired	-	-	-
Stupeň 3: zlyhané	Grade 3: defaulted	-	-	-
Čistá účtovná hodnota celkom	Net carrying amount total	167 371	7 436	23 590
Rezervy na záruky	Provision for guarantees	-	-	-

Úverová kvalita vydaných bankových záruk, potvrdených budúcich záruk a neodvolateľných úverových príslubov k 31. decembru 2013:

tis. eur EUR thous.		Vydané bankové záruky Bank guarantees issued	Potvrdené budúce záruky Confirmed guarantees	Neodvolateľné úverové prísluby Irrevocable loan commitments
<i>Do splatnosti a neznehodnotené</i>		<i>Neither past due nor impaired</i>		
Stupeň 1: štandardné:		Grade 1: standard:		
Podľa ratingu:		Analysed by rating:		
– Interný rating		– Internal rating		
• A výborný	• A best	90 000	35 000	30 830
• B veľmi dobrý	• B very good	3 352	22 000	7 022
• C dobrý	• C good	19 462	12 818	5 090
• D slabý	• D weak	221	-	397
• E zlý	• E bad	649	520	-
<i>Individuálne znehodnotené</i>		<i>Individually impaired</i>		
Stupeň 2: so zníženou hodnotou	Grade 2: impaired	41 299	1 237	3 444
Stupeň 3: zlyhané	Grade 3: defaulted	-	-	-
Čistá účtovná hodnota celkom	Net carrying amount total	154 983	71 575	46 783
Rezervy na záruky	Provision for guarantees	3 619	-	-

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

The credit quality of bank guarantees issued, confirmed guarantees and irrecoverable loan commitments as at 31 December 2013:

Postup pri odpise pohľadávok

EXIMBANKA SR odpíše pohľadávky z úverov a cenných papierov (vrátane súvisiacej opravnej položky), keď zistí, že danú pohľadávku nie je možné vymôcť. Pre toto rozhodnutie posudzuje informácie o významných zmenách vo finančnej situácii dlžníka/emitenta, neschopnosti splácať záväzky alebo o výťažku z prijatého zabezpečenia, ak nebude možné splatiť celkovú výšku pohľadávky. Rozhodnutie o odpise pre menšie zostatky štandardizovaných úverov je vo všeobecnosti založené na počte dní omeškania špecifických pre daný produkt.

Zabezpečenie úverov a pohľadávok

EXIMBANKA SR zvyčajne vyžaduje zabezpečenie pohľadávok pri úveroch dlžníkov pred poskytnutím úveru. Používa štandardné typy zabezpečenia, a to najmä:

- peňažné prostriedky,
- štátne záruky,
- záruky bánk a iných peňažných ústavov,
- záruky iných osôb,
- záložné právo na nehnuteľnosť,
- záložné právo na hnutel'ný majetok – stroje, prístroje, zariadenia,
- zásoby,
- pohľadávky,
- cenné papiere,
- zmenky,
- vinkulácia poistenia.

Pri stanovení realizovateľnej hodnoty zabezpečenia EXIMBANKA SR vychádza z nezávislých znaleckých posudkov, ktoré sú korigované bankovými špecialistami, alebo z vnútorných hodnotení pripravených EXIMBANKOU SR.

Write-off policy

EXIMBANKA SR writes off a gross amount of a loan and a receivable from investment securities and any related allowance for impairment losses, when it determines that the balances are uncollectable. This determination is reached after considering information such as the occurrence of significant changes in the borrower or issuer's financial position, the borrower or issuer can no longer repay the obligation, or that proceeds from collateral will not be sufficient to repay the entire loan. For smaller loan balances, the decision to write off is generally based on its past due status for the given product.

Collateral

EXIMBANKA SR generally requires collateral from its corporate customers. The following collateral types are used:

- Cash
- Sate guarantees
- Bank guarantees and guarantees issued by other banking institutions
- Guarantees issued by a third party
- Mortgage over property
- Movables – plant and equipment
- Inventory
- Receivables
- Securities
- Bills of exchange
- Insurance pledge.

The assessment of the net realizable value of the collateral is based on independent expert appraisals reviewed by the bank specialists or internal evaluations prepared by EXIMBANKA SR.

Odhad reálnej hodnoty zabezpečenia pohľadávok voči klientom:

An estimate of the fair value of the collaterals received for loans and advances to customers:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
<i>Prijaté za pohľadávky do splatnosti a nezhodnotené</i>		<i>Loans and advances neither past due nor impaired</i>	
- Nehnuteľný majetok	- Fixed assets	29 114	39 421
- Hnuteľný majetok	- Movables	21 409	16 899
- Zásoby	- Inventory	5 897	7 516
- Pohľadávky	- Receivables	12 535	16 184
- Prijaté záruky od bánk	- Received guarantees received from banks	2 765	2 680
- Cenné papiere	- Securities	4 004	4 004
- Ostatné	- Others	46 703	40 470
<i>Prijaté za pohľadávky individuálne znehodnotené</i>		<i>Loans and advances individually impaired</i>	
- Nehnuteľný majetok	- Fixed assets	23 531	8 050
- Hnuteľný majetok	- Movables	6 459	6 549
- Zásoby	- Inventory	3 757	844
- Pohľadávky	- Receivables	6 467	1 754
- Cenné papiere	- Securities	2 262	1 002
- Ostatné zabezpečenie	- Others	700	274
Celkom	Total	165 603	145 647

Odhad reálnej hodnoty zabezpečenia záruk vydaných klientom:

An estimate of the fair value of the collaterals in respect of guarantees issued to customers:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
<i>Prijaté za vydané záruky – nezhodnotené</i>		<i>Guarantees issued – non-impaired</i>	
- Peňažné prostriedky	- Cash	533	317
- Nehnuteľný majetok	- Fixed assets	2 502	3 416
- Hnuteľný majetok	- Movables	142	162
- Zásoby	- Inventory	2 344	129
- Pohľadávky	- Receivables	697	17
- Ostatné	- Others	6 123	7 880
<i>Prijaté za vydané záruky – znehodnotené</i>		<i>Guarantees issued – impaired</i>	
- Peňažné prostriedky	- Cash	-	1 170
- Nehnuteľný majetok	- Fixed assets	-	8 905
- Hnuteľný majetok	- Movables	-	460
Celkom	Total	12 341	22 456

Vymáhanie pohľadávok od dlžníkov
EXIMBANKA SR rieši a spravuje pohľadávky, návratnosť ktorých je ohrozená. Za účelom monitoringu vývoja ohrozených pohľadávok bola zriadená Monitorovacia komisia. Odbor právny, likvidácie a vymáhania vykonáva právne kroky za účelom dosiahnutia maximálnej návratnosti zlyhaných pohľadávok, vrátane realizácie zabezpečenia a zastupuje EXIMBANKU SR vo výboroch veriteľov v prípade konkurzov uvalených na dlžníkov.

Zaistenie
EXIMBANKA SR v priebehu roka 2014 zaistovala krátkodobé riziká obligatórnym proporcionálnym (quota share) spôsobom. Zmluvnou spoluprácou s významnými zahraničnými zaistovateľskými spoločnosťami pokračovala v dlhodobom trende diverzifikácie prijatého rizika.

Rezervy na vydané záruky
Rezervy na vydané záruky sú tvorené vtedy, keď v súčasnosti existuje záväzok a zároveň je pravdepodobný úbytok ekonomických úžitkov spojený s vysporiadaním tohto záväzku a výška peňažného plnenia sa dá spoľahlivo odhadnúť.

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Záruky vydané klientom – znehodnotené	Guarantees issued to customers – impaired	-	41 299
Záruky vydané klientom – neznehodnotené	Guarantees issued to customers – non-impaired	167 371	113 684
		167 371	154 983
Rezerva na záruky vydané klientom	Provisions to guarantees issued to customers	-	3 619

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

Recovery of doubtful receivables
EXIMBANKA SR manages and administers doubtful receivables. The Monitoring Committee was established for this purpose. The Legal, Claims handling and Enforcement Department takes legal steps with the aim of achieving maximum recovery of doubtful receivables, including the realization of collateral and acts as a representative of EXIMBANKA SR in creditor committees when the debtor is in bankruptcy.

Reinsurance
In 2014, EXIMBANKA SR reinsured short-term risks by an obligatory quota share treaty. EXIMBANKA SR continued its long-term trend of diversification of risk, through contracted cooperation with prominent international reinsurance companies.

Provision for bank guarantees issued
A provision for bank guarantees issued is recognized if EXIMBANKA SR has a present obligation that can be estimated reliably, and it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation.

(c) Riziko likvidity
Riziko likvidity je riziko, ak by EXIMBANKA SR nebola schopná plniť svoje splatné záväzky. Súvisí so schopnosťou EXIMBANKY SR získať hotovosť alebo jej ekvivalenty rýchlo a pri efektívnych nákladoch.

Riziko likvidity vzniká z typu financovania aktivít EXIMBANKY SR a riadenia jej pozícií. Zahŕňa tak riziko schopnosti financovať majetok EXIMBANKY SR nástrojmi s vhodnou splatnosťou, ako aj schopnosť EXIMBANKY SR likvidovať/predať majetok za prijateľnú cenu v prijateľnom časovom horizonte.

Riadenie rizika likvidity
EXIMBANKA SR riadi riziko likvidity s cieľom zaistiť dostatok voľných prostriedkov pre plnenie splatných záväzkov za bežných ako aj nepriaznivých podmienok (nízka likvidita trhu s finančnými nástrojmi, trvalý rast úrokových sadzieb počas dlhšieho trvajúceho obdobia, a pod.) bez toho, aby utrpela vysoké straty alebo riskovala poškodenie reputácie.

Odbor dealingu dostáva informácie o profile likvidity finančného majetku a záväzkov a ziskava od príslušných odborov prehľad očakávaných peňažných tokov plynúcich z budúcich obchodných vzťahov, ktoré sú následne využívané pri riadení likvidity EXIMBANKY SR.

Pozícia týkajúca sa likvidity je monitorovaná a riadená na dennej báze. Procesy a postupy týkajúce sa likvidity sú predmetom rokovania ALCO.

(c) Liquidity risk
Liquidity risk is the risk that EXIMBANKA SR will encounter difficulty in meeting obligations from its financial liabilities. It relates to the ability of EXIMBANKA SR to obtain funding as soon and as efficiently as possible.

Liquidity risk arises from financing of EXIMBANKA's activities and the management of its risk positions. It includes the risk of the inability of EXIMBANKA SR to finance its assets with instruments of appropriate maturity as well as EXIMBANKA's inability to liquidate / sale of its assets for acceptable prices within acceptable time periods.

Management of liquidity risk
EXIMBANKA's approach to managing liquidity risk is to ensure, as far as possible, that it will always have sufficient liquidity to meet its liabilities when due, under both normal and stressed conditions (low liquidity in financial instruments in the market, permanent increase of interest rates during longer period, etc.), without incurring unacceptable losses or risking damage to the EXIMBANKA's reputation.

The Treasury Department receives information from other departments regarding the liquidity profile of the financial assets and liabilities and details of other projected cash flows arising from projected future business. This information is subsequently used for management of liquidity risk in EXIMBANKA SR.

The liquidity position is monitored on a daily basis. All liquidity policies and procedures are subject to review and approval of ALCO.

Miera rizika likvidity

Miera rizika likvidity je posudzovaná a riadená v rámci procesu riadenia majetku a záväzkov EXIMBANKY SR a vnútorne stanovené postupy obsahujú pravidelné sledovanie splatnosti majetku a záväzkov v rámci definovaných časových pásiem a interných ukazovateľov likvidity. Denné riadenie likvidity EXIMBANKY SR zabezpečuje odbor dealingu a následne je likvidita posudzovaná na rokovaniach ALCO.

Jedným zo základných ukazovateľov, ktoré EXIMBANKA SR používa pre riadenie likvidity, je pomer majetku a záväzkov splatných do 7 dní. Podrobnosti o vykazovanom ukazovateli likvidity EXIMBANKY SR ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a počas obdobia, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka, sú nasledovné:

mesačná monthly		31. december 2014 31 December 2014	31. december 2013 31 December 2013
Koniec obdobia	End of the period	8,12	89,49
Priemer za obdobie	Average for the period	46,39	135,97
Maximum za obdobie	Maximum for the period	151,53	238,16
Minimum za obdobie	Minimum for the period	1,54	1,78

Na dosahované hodnoty sledovaného ukazovateľa likvidity mali vplyv najmä termínované vklady v bankách a pohľadávky z úverov voči bankám splatné do 7 dní.

Zostatková doba splatnosti majetku a záväzkov z finančných a poistných nástrojov k 31. decembru 2014 je v nasledujúcej tabuľke v nadväznosti na ich zmluvnú splatnosť. Účtovná hodnota záväzkov sa výrazne nelíši od ich nediskontovanej hodnoty.

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

Exposure to liquidity risk

Exposure of liquidity risk is assessed and managed within the process of assets and liability management of EXIMBANKA SR and internal rules require regular monitoring of assets and liability maturity within defined time bands and internal indicators of liquidity. Daily management of EXIMBANKA's liquidity is performed by the Treasury Department and is subsequently assessed by the ALCO.

One of the key measures used by EXIMBANKA SR for managing liquidity risk is the ratio of net liquid assets to liabilities with a maturity up to seven days. Details of the reported liquidity ratio at the reporting date and during the reporting period were as follows:

Liquidity ratio has been affected particularly by term deposits in banks and loans to banks with the maturity up to seven days.

The remaining agreed maturity period of assets and liabilities arising from financial and insurance instruments as at 31 December 2014 is set out in the table below. Net carrying amount of liabilities is not significantly different from its undiscounted value.

tis. eur EUR thous.		Menej ako 1 rok Within 1 year	1 – 5 rokov tis. EUR 1 – 5 years	Viac ako 5 rokov More than 5 years	Bez špecifikácie Not specified	Spolu Total
Majetok		Assets				
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty	Cash and cash equivalents	106 011	-	-	-	106 011
Pohľadávky voči bankám	Due from banks	68 151	-	-	-	68 151
Pohľadávky voči klientom	Loans and advances to customers	102 630	90 653	21 261	-	214 544
Pohľadávky z poistenia	Insurance receivables	4 245	-	-	-	4 245
Majetok a pohľadávky zo zaistenia *	Reinsurance assets and receivables *	6 907	332	-	-	7 239
Ostatný majetok	Other assets	43	-	-	-	43
Investície držané do splatnosti	Held-to-maturity investments	276	16 311	-	-	16 587
		288 263	107 296	21 261	-	416 820
Záväzky a podsúvahové položky		Liabilities and off-balance sheet items				
Záväzky voči bankám	Due to banks	25 052	-	-	-	25 052
Záväzky voči klientom	Due to customers	63 539	42	-	-	63 581
Záväzky zo zaistenia	Payables from reinsurance	172	-	-	-	172
Technické rezervy na poistenie *	Technical provisions for insurance *	14 723	5 361	14 883	-	34 967
Ostatné finančné záväzky	Other financial liabilities	532	147	-	-	679
Vydané bankové záruky	Bank guarantees issued to customers	103 524	7 851	55 721	275	167 371
Potvrdené budúce záruky	Confirmed guarantees	3 488	3 948	-	-	7 436
Neodvolateľné úverové prísluby	Irrevocable loan commitments	23 590	-	-	-	23 590
		234 620	17 349	70 604	275	322 848

*) Splatnosť majetku zo zaistenia a technických rezerv na poistenie nie je zmluvne jednoznačne stanovená (v prípade RBNS záleží na poskytnutí požadovaných podkladov poisteným; v prípade IBNR záleží od toho, kedy bude táto poistná udalosť známa a nahlásená EXIMBANKE SR). EXIMBANKA SR preto uvádza v tabuľke očakávanú splatnosť. Skutočná splatnosť podlieha neistote vyplývajúcej z podstaty poistných zmlúv ako aj neistote ohľadom času vysporiadania jednotlivých rezerv na poistné plnenia.

*) The maturity of reinsurance assets and technical provisions for insurance is not unambiguously agreed in contract (in the case of RBNS the maturity depends on if the policyholder submits requested documents and in the case of IBNR when the claim becomes known to policyholder and reported to EXIMBANKA SR). Accordingly, EXIMBANKA SR discloses expected maturities in the table above. Actual maturities are subjected to general uncertainty resulting from insurance contracts as well as to uncertainty regarding the timing of a final settlement of claim provisions.

Zostatková doba splatnosti majetku a záväzkov z finančných a poisťných nástrojov k 31. decembru 2013 je v nasledujúcej tabuľke v nadväznosti na ich zmluvnú splatnosť. Účtovná hodnota záväzkov sa výrazne nelíši od ich nediskontovanej hodnoty.

tis. eur EUR thous.		Menej ako 1 rok Within 1 year	1 – 5 rokov 1 – 5 years	Viac ako 5 rokov More than 5 years	Bez špecifikácie Not specified	Spolu Total
Majetok		Assets				
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty	Cash and cash equivalents	133 714	-	-	-	133 714
Pohľadávky voči bankám	Due from banks	66 720	42	-	-	66 762
Pohľadávky voči klientom	Loans and advances to customers	52 777	118 210	16 668	-	187 655
Pohľadávky z poistenia	Insurance receivables	161	-	-	-	161
Majetok a pohľadávky zo zaistenia *	Reinsurance assets and receivables *	8 437	478	-	-	8 915
Ostatný majetok	Other assets	73	-	-	-	73
Investície držané do splatnosti	Held-to-maturity investments	1 264	13 437	-	-	14 701
		263 146	132 167	16 668	-	411 981
Závazky a podsúvahové položky		Liabilities and off-balance sheet items				
Závazky voči bankám	Due to banks	24 954	1 250	-	-	26 204
Závazky voči klientom	Due to customers	51 480	42	-	-	51 522
Závazky zo zaistenia	Payables from reinsurance	843	-	-	-	843
Technické rezervy na poistenie *	Technical provisions for insurance *	15 404	4 568	17 122	-	37 094
Rezervy na bankové záruky	Provisions for bank guarantees	2 688	931	-	-	3 619
Ostatné finančné záväzky	Other financial liabilities	157	147	-	-	304
Vydané bankové záruky	Bank guarantees issued to customers	95 601	37 719	20 000	1 663	154 983
Potvrdené budúce záruky	Confirmed guarantees	67 583	3 992	-	-	71 575
Neodvolateľné úverové prísluby	Irrevocable loan commitments	46 783	-	-	-	46 783
		305 493	48 649	37 122	1 663	392 927

*) Splatnosť majetku zo zaistenia a technických rezerv na poistenie nie je zmluvne jednoznačne stanovená (v prípade RBNS záleží na poskytnutí požadovaných podkladov poisteným; v prípade IBNR záleží od toho, kedy bude táto poisťná udalosť známa a nahlásená EXIMBANK SR). EXIMBANKA SR preto uvádza v tabuľke očakávanú splatnosť. Skutočná splatnosť podlieha neistote vyplývajúcej z podstaty poisťných zmlúv ako aj neistote ohľadom času vysporiadania jednotlivých rezerv na poisťné plnenia.

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

The remaining agreed maturity period of assets and liabilities arising from financial and insurance instruments as at 31 December 2013 is set out in the table below. Net carrying amount of liabilities is not significantly different from its undiscounted value.

*) The maturity of reinsurance assets and technical provisions for insurance is not unambiguously agreed in contract (in the case of RBNS the maturity depends on if the policyholder submits requested documents and in the case of IBNR when the claim becomes known to policyholder and reported to EXIMBANKA SR). Accordingly, EXIMBANKA SR discloses expected maturities in the table above. Actual maturities are subjected to general uncertainty resulting from insurance contracts as well as to uncertainty regarding the timing of a final settlement of claim provisions.

(d) Trhové riziko
Riadenie trhových rizík

EXIMBANKA SR riadi trhové riziko, ktoré identifikuje ako riziko úrokovej miery a devízové riziko.

Primárnym cieľom riadenia trhového rizika je dodržiavanie limitov stanovených vo vnútorných predpisoch EXIMBANKY SR. Trhové riziko je riziko, že zmeny trhových cien, ako sú úrokové miery a devízové kurzy, ovplyvnia výnosy EXIMBANKY SR alebo hodnotu jej majetku.

Riziko úrokovej miery

Riziko úrokovej miery má potenciálny dopad na hodnotu finančného majetku a záväzkov z dôvodu zmeny trhových úrokových mier. Hlavným zdrojom úrokového rizika je riziko, ktoré vyplýva z prehodnotenia úrokových sadzieb, ku ktorému dochádza z dôvodu časového nesúladu v splatnostiach majetku a záväzkov. Stanovovanie základných úrokových mier pre produkty EXIMBANKY SR je v kompetencii Rady banky.

Limity, hodnotenie a metódy riadenia trhového rizika sú definované vo vnútorných predpisoch EXIMBANKY SR. Riziko úrokovej miery je pravidelne sledované odborom dealingu. Pre sledovanie úrokového rizika sa využíva GAP analýza. Vplyv úrokového rizika je meraný kategorizáciou majetku a záväzkov podľa doby ich splatnosti alebo doby vplyvu možnej alebo očakávanej zmeny úrokovej sadzby.

Sledovanie rizika úrokovej miery je doplnené aj sledovaním citlivosti finančného majetku a záväzkov EXIMBANKY SR na zmenu úrokových sadzieb. EXIMBANKA SR vypočítava na mesačnej báze celoročnú zmenu výšky čistého úrokového príjmu pri zmene úrokovej sadzby o 1, 10, 20,

(d) Market risk
Management of market risk

EXIMBANKA SR manages market risk only in relation to interest rate and foreign exchange rate risk.

The primary aim of market risk management is compliance with limits defined in EXIMBANKA's internal regulations. Market risk is the risk that the changes in market prices, such as interest rate and foreign exchange rates will affect EXIMBANKA's income or the value of its assets.

Interest rate risk

Interest rate risk has a potential impact on the amount of financial assets and liabilities arising from changes in market interest rates. The main reason for interest rate risk results from reassessment of interest rates, which is due to timing differences in maturity dates of assets and liabilities. The Management Board is responsible for setting up the interest rates for EXIMBANKA's products.

Limits, measurements and methods of market risk management are defined in the internal regulations of EXIMBANKA SR. Interest rate risk is regularly assessed and monitored by the Treasury Department. GAP analysis is used for interest rate risk monitoring. The impact of interest rate risk is measured by categorizing assets and liabilities according to their maturity or by assessment of the impact of possible or expected changes in interest rate.

Management of interest rate risk against interest rate gap limits is also complemented by monitoring of the sensitivity of EXIMBANKA's financial assets and liabilities to interest rate changes. EXIMBANKA SR, on a monthly basis, determines whole year changes in net interest income, considering changes in interest rates by 1, 10, 20, 50, 100

50, 100 a 200 bázických bodov. V nasledovnom prehľade je uvedená možná zmena čistého úrokového výnosu pri zmene úrokovej sadzby o 50 a 100 bázických bodov:

Citlivosť očakávaných čistých úrokových výnosov:

tis. eur EUR thous.		100 bb Paralelný posun nárast výnosov	100 bb Paralelný posun pokles výnosov	50 bb Paralelný posun nárast výnosov	50 bb Paralelný posun pokles výnosov
		100 bb Parallel shift / Increase in profit	100 bb Parallel shift / Decrease in profit	50 bb Parallel shift / Increase in profit	50 bb Parallel shift / Decrease in profit
2014	2014				
31. december 2014	31 December 2014	2 118	(2 118)	1 059	(1 059)
Priemer za obdobie	Average for the period	2 101	(2 101)	1 051	(1 051)
Maximum za obdobie	Maximum for the period	2 283	(2 283)	1 141	(1 141)
Minimum za obdobie	Minimum for the period	1 987	(1 987)	994	(994)
2013	2013				
31. december 2013	31 December 2013	2 115	(2 115)	1 058	(1 058)
Priemer za obdobie	Average for the period	2 441	(2 441)	1 220	(1 220)
Maximum za obdobie	Maximum for the period	2 665	(2 665)	1 333	(1 333)
Minimum za obdobie	Minimum for the period	2 115	(2 115)	1 058	(1 058)

and 200 basis points. The possible change of net interest income as a result of the change in interest rate by 50 and 100 basis points is disclosed in the following table:

Sensitivity of projected net interest income:

Priemerné efektívne úrokové sadzby, na základe ktorých je preceňovaný úročený majetok a záväzky:

%		2014	2013
Úročený majetok:		Interest-bearing assets:	
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty	Cash and cash equivalents	0,22	0,45
Pohľadávky voči bankám	Due from banks	0,46	0,40
Pohľadávky voči klientom	Loans and advances to customers	2,82	2,89
Investičné cenné papiere	Investment securities	1,44	1,54
Úročené záväzky:		Interest-bearing liabilities:	
Záväzky voči bankám	Due to banks	0,44	0,57
Záväzky voči klientom	Due to customers	0,38	0,29

Devízové riziko

Devízové riziko vzniká ako následok zmeny hodnoty finančného majetku a záväzkov držaných v jednotlivých cudzích menách.

Hlavný zdroj devízového rizika predstavuje poskytovanie devízových úverov, pričom EXIMBANKA SR získava potrebné zdroje v cudzích menách na medzibankovom trhu prostredníctvom finančných nástrojov peňažného trhu. EXIMBANKA SR udržiava veľkosť nezabezpečených devízových pozícií v jednotlivých menách v rámci stanovených limitov pre jednotlivé meny, čím limituje výšku devízového rizika a udržiava devízové riziko primerane svojej veľkosti a obchodným aktivitám na akceptovateľnej úrovni.

Average effective interest rates used for measurement of interest bearing assets and liabilities:

Foreign exchange rate risk

Foreign exchange rate risk means the change in the amount of financial assets and liabilities determined in foreign currencies.

Foreign exchange rate risk comes especially from loans provided in foreign currency, while EXIMBANKA SR obtains the necessary resources on the inter-bank market from money market financial instruments. EXIMBANKA SR reduces its foreign exchange rate risk through limits on unsecured foreign exchange positions and maintains risk at acceptable level appropriate to its size and business activities.

Pre výpočet devízového rizika z nezabezpečených devízových pozícií používa EXIMBANKA SR metódu „Value at Risk“ (VAR). V podmienkach EXIMBANKY SR sa počíta VAR na jeden deň vopred pri úrovni spoľahlivosti 99% s použitím jednoročnej histórie dát. Riziko dosiahlo k 31. decembru 2014 hodnotu 38 840 EUR, čo predstavuje 0,61% z hodnoty otvorenej devízovej pozície (k 31. decembru 2013 hodnotu 34 422 EUR, čo predstavuje 0,79% z hodnoty otvorenej devízovej pozície).

EXIMBANKA SR k 31. decembru 2014 vykázala aktíva denominované v USD v sume 1 275 tis. EUR a záväzky v USD v sume 308 EUR. Aktíva denominované v CZK predstavovali 3 942 tis. EUR a záväzky v CZK boli evidované vo výške 3 820 tis. EUR. Výška aktív denominovaná v mene PLN dosiahla 5 003 tis. EUR a záväzky v PLN boli evidované v objeme 306 EUR. Pozície v ostatných cudzích menách boli k 31. decembru 2014 nevýznamné.

EXIMBANKA SR k 31. decembru 2013 vykázala aktíva denominované v USD v sume 760 tis. EUR a záväzky v USD v sume 313 EUR. Aktíva denominované v CZK predstavovali 5 780 tis. EUR a záväzky v CZK boli evidované vo výške 5 783 tis. EUR. Výška aktív denominovaná v mene PLN dosiahla 698 EUR a záväzky v PLN boli evidované v objeme 3 619 tis. EUR. Pozície v ostatných cudzích menách boli k 31. decembru 2013 nevýznamné.

EXIMBANKA SR uses the method of “Value at risk” (VAR) for the determination of foreign exchange risk from unsecured positions. EXIMBANKA SR determines VAR for one day ahead in areas with a confidence level of 99% based on one year historical data. As at 31 December 2014, the risk level was in amount of EUR 38,840, which represents 0.61% of the value of open foreign exchange position (at 31 December 2013 the risk level was in amount of EUR 34,422, which represents 0.79% of the value of open foreign exchange position).

As at 31 December 2014, EXIMBANKA SR reported assets denominated in USD of EUR 1,275 thousand and liabilities denominated in USD of EUR 308, total assets denominated in CZK of EUR 3,942 thousand and liabilities denominated in CZK of EUR 3,820 thousand, total assets denominated in PLN of EUR 5,003 thousand and total liabilities denominated in PLN of EUR 306. There were no other significant amounts denominated in other foreign currencies at 31 December 2014.

As at 31 December 2013, EXIMBANKA SR reported assets denominated in USD of EUR 760 thousand and liabilities denominated in USD of EUR 313, total assets denominated in CZK of EUR 5,780 thousand and liabilities denominated in CZK of EUR 5,783 thousand, total assets denominated in PLN of EUR 698 and total liabilities denominated in PLN of EUR 3,619 thousand. There were no significant amounts denominated in other foreign currencies at 31 December 2013.

(e) Riadenie kapitálu

Vlastné zdroje a požiadavky na vlastné zdroje krytia rizík EXIMBANKA SR vyhodnocuje v súlade s pravidlami obozretného podnikania, ktoré v zmysle zákona určilo Ministerstvo financií Slovenskej republiky.

EXIMBANKA SR počíta objem vlastných zdrojov a požiadavky na vlastné zdroje podľa vlastných modelov s účinnosťou od roku 2014. Metodický postup je upravený vo vnútorných predpisoch.

Vlastné zdroje sú definované ako rozdiel položiek vytvárajúcich ich hodnotu a položiek znižujúcich ich hodnotu:

- Položky vytvárajúce hodnotu vlastných zdrojov EXIMBANKY SR sú základné imanie, rezervný fond a ostatné fondy tvorené z rozdelenia zisku po zdanení, ktoré sú dostupné pre okamžité použitie na účely pokrytia rizík alebo strát, kapitálové fondy, ktoré môžu byť tvorené z rozdelenia zisku po zdanení alebo z výdavkov štátneho rozpočtu, ostatné kapitálové fondy, nerozdelený zisk minulých rokov, zisk bežného účtovného obdobia.
- Položky znižujúce hodnotu vlastných zdrojov EXIMBANKY SR sú neuhradená strata z minulých rokov, strata bežného účtovného obdobia, časť predpokladanej straty z majetku, o ktorú nebolo upravené jeho ocenenie, čistá účtovná hodnota programového vybavenia (bez obstarania).

Požiadavky na vlastné zdroje predstavujú minimálny objem vlastných zdrojov, ktoré zabezpečia schopnosť EXIMBANKY SR kryť finančné straty vyplývajúce z jednotlivých druhov rizík, ktoré znáša pri svojej činnosti.

(e) Capital management

EXIMBANKA SR evaluates equity and capital requirements for risk coverage in accordance with the prudential rules which were determined in accordance with the law by the Ministry of Finance of the Slovak Republic.

EXIMBANKA SR calculates the amounts of the equity and capital requirements based on its own models with effect from 2014. Methodical guidance is covered within internal regulations.

Equity is defined as the difference between balances contributing to the equity and balances decreasing its value:

- Items contributing to the equity of EXIMBANKA SR comprise share capital, reserve fund and other funds created from the distribution of profit after tax, which are available for immediate use for covering the risks and losses, capital funds, which can be created from the profit after tax distribution or state budget expenditure, other capital funds, retained earnings from previous year, profit from the current year
- Items decreasing the value of equity of EXIMBANKA SR comprise accumulated losses from previous years, loss for the current year, the part of expected loss on assets, by which the subsequent measurement of these assets had not been modified, net book value of software (excluding assets in acquisition).

The equity requirements represent the minimal amount of the equity, which ensure the ability of EXIMBANKA SR to cover financial losses resulting from any types of risks occurring throughout the business activity.

V roku 2014 je primeranosť vlastných zdrojov určená prepočtom z požiadaviek na vlastné zdroje v súlade s vnútorným predpisom platným od 1. januára 2014 (zohľadnenie minimálne navrhovaných požiadaviek kapitálovej primeranosti podľa Basel III). V roku 2013 bola primeranosť vlastných zdrojov počítaná ako podiel vlastných zdrojov a rizikovo vážených aktív v súlade s príslušným vnútorným predpisom platným pred 1. januárom 2014.

EXIMBANKA SR a jej individuálne regulované operácie boli počas rokov 2014 aj 2013 v súlade so všetkými platnými externe aj interne vyžadovanými kapitálovými požiadavkami.

Pozícia kapitálu EXIMBANKY SR bola nasledovná:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Vlastné zdroje	Own capital	289 742	290 437
z toho:	from which:		
Základné imanie	Share capital	100 000	100 000
Rezervný fond	Reserve fund	306	190
Kapitálové fondy	Capital funds	191 444	191 444
Zisk bežného účtovného obdobia	Profit of current period	342	316
Mínus: Čistá účtovná hodnota programového vybavenia	Less: Net book value of software equipment	(2 350)	(1 513)

Poznámky k účtovnej závierke za rok,
ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou
účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these
financial statements. This is an English
translation of the original Slovak document.

In 2014, the capital adequacy is calculated from capital requirements in accordance with internal regulation valid from 1 January 2014 (considering the minimal suggested capital adequacy requirements according to Basel III). In 2013, the capital adequacy was calculated as the quotient of own capital and risk-weighted assets in accordance with relevant internal regulation valid before 1 January 2014.

EXIMBANKA SR's individually regulated operations complied with all valid externally and internally imposed capital requirements throughout 2014 and 2013.

EXIMBANKA's capital position was as follows:

(f) Operačné riziko

Operačné riziko je riziko priamej alebo nepriamej straty vyplývajúcej zo širokého radu príčin spojených s procesmi, pracovníkmi, technológiou a infraštruktúrou EXIMBANKY SR a z externých faktorov iných ako úverové, trhové riziko a riziko likvidity, ako napr. riziká vyplývajúce z právnych a regulatórnych požiadaviek a všeobecne akceptovaných štandardov firemného správania.

Cieľom EXIMBANKY SR je riadiť operačné riziko a dosiahnuť rovnováhu medzi vyhýbaním sa finančným stratám a poškodeniu reputácie EXIMBANKY SR a celkovou nákladovou efektívnosťou a vyhnutím sa kontrolným procedúram zabraňujúcim iniciatíve a kreativite. Základným cieľom riadenia operačného rizika je zmierňovať, resp. obmedziť vznik strát z titulu operačného rizika.

- Prvotná zodpovednosť za vývoj a implementáciu kontrol pre riadenie operačného rizika je pridelená vyššiemu vedeniu každej divízie. Táto zodpovednosť je podporovaná vývojom základných štandardov EXIMBANKY SR pre riadenie operačného rizika v nasledovných oblastiach:
- požiadavky pre odsúhlasenie a monitorovanie transakcií,
 - súlad s regulátórnymi a ostatnými právnymi požiadavkami,
 - dokumentácia kontrol a procedúr,
 - požiadavky na periodické prehodnocovanie operačných rizík a na adekvátne kontroly a procedúry pre minimalizovanie identifikovaných rizík,
 - požiadavky pre vykazovanie operačných strát a navrhnuté nápravné opatrenia,
 - vývoj krízových plánov,
 - tréning a odborný vývoj,
 - etické a podnikateľské štandardy,
 - zmierňovanie rizík, vrátane poistenia, kde je efektívne.

(f) Operational risk

Operational risk is the risk of direct or indirect loss arising from a wide variety of causes associated with the EXIMBANKA's processes, personnel, technology and infrastructure, and from external factors other than credit, market and liquidity risks such as those arising from legal and regulatory requirements and generally accepted standards of corporate behaviour.

EXIMBANKA's objective is to manage operational risk so as to balance the avoidance of financial losses and damage to its reputation with overall cost effectiveness and to avoid control procedures that restrict initiative and creativity. The basic goal of the operational risk management is mitigation or reduction of losses caused by operational risk.

- The primary responsibility for the development and implementation of controls to address operational risk is assigned to senior management in each department. This responsibility is supported by the development of overall standards for the management of operational risk in the following areas:
- Requirements for the reconciliation and monitoring of transactions
 - Compliance with regulatory and other legal requirements
 - Documentation of controls and procedures
 - Requirements for the periodic assessment of operational risks faced, and the adequacy of controls and procedures to address the risk identified
 - Requirements for the reporting of operational losses and proposed remedial action
 - Development of contingency plans
 - Training and professional development
 - Ethical and business standards
 - Risk mitigation, including insurance where this is effective.

Súlad so štandardmi EXIMBANKY SR je podporený programom periodických previerok uskutočňovaných interným auditom. Výsledky previerok interného auditu sú prediskutované s manažmentom útvaru, ku ktorému sa vzťahujú, a sumárne správy sú predložené Dozornej rade a vyššiemu manažmentu EXIMBANKY SR.

Compliance with the internal guidelines of EXIMBANKA SR is supported by a program of periodic reviews undertaken by Internal Audit. The results of Internal Audit reviews are discussed with the relevant department, with summaries submitted to the Supervisory Board and the top management of EXIMBANKA SR.

6. Riadenie poistného rizika

Primárne poistné aktivity EXIMBANKY SR súvisia s poistením úverov, t. j. subjektom úverových zmlúv je riziko straty vyplývajúce z úverového rizika. Ako také je vystavené neistote týkajúcej sa predovšetkým dátumu vzniku, frekvencie a závažnosti škôd pokrytých príslušnými zmluvami. EXIMBANKA SR používa mnoho metód riadenia poistného rizika (zahrnutých do jej postupov pri upisovaní rizík a zaistení), ktoré sú určené v týchto pravidlách:

- pravidlá obozretného podnikania určené Ministerstvom financií Slovenskej republiky,
- vnútorné predpisy EXIMBANKY SR upravujúce zásady riadenia rizík súvisiacich s poistením, poistnou kapacitou a podobne.

Na účely riadenia poistného rizika má EXIMBANKA SR stanovené limity poistnej angažovanosti. Nové produkty a poistné sadzby musia byť schválené manažmentom EXIMBANKY SR.

(a) Koncentrácia poistného rizika

Produkty poistenia krátkodobých rizík

Poistná angažovanosť EXIMBANKY SR z poistenia krátkodobých exportných a tuzemských rizík dosiahla k 31. decembru 2014 hodnotu 266,66 mil. EUR (2013: 301,93 mil. EUR). Z toho 5 najväčších poistených klientov predstavovalo v roku 2014 podiel 66,67% z celkového portfólia krátkodobých rizík (2013:70,32 %).

6. Insurance risk management

The primary insurance activity of EXIMBANKA SR relates to credit insurance, i.e., the risk of loss resulting from credit risk is subject to the insurance contract. As such it is exposed to the uncertainty of timing, frequency and severity of claims covered by respective contracts. EXIMBANKA SR uses several methods (included in its underwriting and reinsurance activities) to manage this insurance risk, which are set and described by its rules as follows:

- Rules for prudence of operations as set by the Ministry of Finance of the Slovak Republic
- Internal directives of EXIMBANKA SR dealing with insurance capacity and management of insurance-related risks.

For managing the insurance risks, EXIMBANKA SR sets underwriting limits on risk exposure. New products and insurance tariffs are subject to approval by the Management Board of EXIMBANKA SR.

(a) Concentration of insurance risk

Short term risk insurance products

The total sum insured by EXIMBANKA SR related to short-term export and domestic risk insurance amounted to EUR 266.66 mil. as at 31 December 2014 (2013: EUR 301.93 mil.). In 2014, the five largest insured clients represented 66.67% of the total short term risks portfolio (2013: 70.32%).

Štruktúra poistnej angažovanosti z poistenia krátkodobých rizík podľa kategórií miery rizika *

tis. eur EUR thous.		k 31. decembru 2014	k 31. decembru 2013
		31 December 2014	31 December 2013
kategória 0	Category 0	74,88 %	77,92 %
kategória 1	Category 1	0,00 %	0,00 %
kategória 2	Category 2	0,57 %	0,16 %
kategória 3	Category 3	3,50 %	3,59 %
kategória 4	Category 4	3,67 %	3,02 %
kategória 5	Category 5	10,23 %	5,83 %
kategória 6	Category 6	0,75 %	1,35 %
kategória 7	Category 7	6,40 %	8,13 %
Spolu	Total	100,00 %	100,00 %

* členenie krajín podľa OECD, kde kategória 0 predstavuje najnižšiu a kategória 7 najvyššiu mieru rizika

Väčšina upísaných krátkodobých rizík k 31. decembru 2014 smerovala do krajín s najnižšou mierou rizika (75,42% podiel do krajín EÚ, 75,62% podiel do krajín OECD).

Z celkovej hodnoty krátkodobých rizík bolo 81,76% rizík zaistených a zvyšných 18,24% pripadlo na krátkodobé nezaistené riziká.

The structure of insurance exposure to short term risks based on the risk category *

*countries included in categories as per OECD classification, category 0 represents the lowest and category 7 the highest risk

The majority of the short-term risks accepted as at 31 December 2014 relates to the countries included in the categories with lowest risks (75.42% relates to EU countries, 75.62% relates to OECD countries).

Out of the total amount of short-term risks 81.76% was insured and the remaining 18.24% related to short term non-reinsurable risks.

Produkty poistenia strednodobých a dlhodobých rizík

K 31. decembru 2014 evidovala EXIMBANKA SR poistnú angažovanosť z poistenia strednodobých a dlhodobých rizík vo výške 297,34 mil. EUR (2013: 341,48 mil. EUR).

Strednodobé a dlhodobé riziko sa v roku 2014 pravidelne mesačne prehodnocovalo na základe realizovaných splátok exportného úveru (istina plus úrok).

Štruktúra poistnej angažovanosti z poistenia strednodobých a dlhodobých rizík podľa kategórií miery rizika*

tis. eur EUR thous.		k 31. decembru 2014	k 31. decembru 2013
		31 December 2014	31 December 2013
kategória 0	Category 0	0,67 %	0,74 %
kategória 1	Category 1	0,00 %	0,00 %
kategória 2	Category 2	0,00 %	0,00 %
kategória 3	Category 3	14,79 %	14,63 %
kategória 4	Category 4	19,80 %	21,37 %
kategória 5	Category 5	42,62 %	42,25 %
kategória 6	Category 6	2,31 %	2,18 %
kategória 7	Category 7	19,81 %	18,83 %
Spolu	Total	100,00 %	100,00 %

* členenie krajín podľa OECD, kde kategória 0 predstavuje najnižšiu a kategória 7 najvyššiu mieru rizika

Medium and long term risk insurance products

As at 31 December 2014 EXIMBANKA SR had medium and long-term risk insurance exposure amounting to EUR 297.34 mil. (2013: EUR 341.48 mil.).

In 2014, medium and long-term risk was monitored on a monthly basis based on received settlements of export loans (principal plus interest).

The structure of insurance exposure to medium and long term risk based on the risk category*

* countries included in categories as per OECD classification, category 0 represents the lowest and category 7 the highest risk

(b) Odhady použité pri poistných aktivitách

Predpoklady použité pri odhadoch majetku a záväzkov týkajúcich sa poistných zmlúv sa volia tak, aby rezervy vytvorené na ich základe boli dostatočné na krytie záväzkov vyplývajúcich z poistných zmlúv v takom rozsahu, v akom sa toto plnenie dá primerane predpokladať. EXIMBANKA SR postupuje podľa pravidiel obozretného podnikania určených Ministerstvom financií Slovenskej republiky a vytvára technické rezervy vo výške dostatočnej na to, aby bola v každom okamihu zabezpečená schopnosť EXIMBANKY SR uhradiť v plnej miere záväzky vyplývajúce z poistných zmlúv.

Napriek tomu, s ohľadom na neistotu pri vytváraní rezerv na poistné udalosti, je pravdepodobné, že konečný výsledok sa ukáže byť odlišný od pôvodne určeného záväzku.

Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa vytvorí rezerva vo výške nákladov, ktoré sa očakávajú na vysporiadanie všetkých poistných udalostí vzniknutých do tohto dňa, bez ohľadu na to, či boli nahlásené alebo nie, ktorá zahŕňa aj náklady na likvidáciu poistných udalostí, od ktorej sa odpočíta suma už vyplatených plnení. V prípade, že vytvorené rezervy nepostačujú na krytie vzniknutých strát, môže EXIMBANKA SR využiť fond na krytie obchodovateľných rizík a fond na krytie neobchodovateľných rizík.

Zdrojové údaje používané ako vstupy pre predpoklady sú interné údaje EXIMBANKY SR a údaje získané z Pražského klubu za roky 2004 až 2013, ktoré upravila na základe vlastných historických skúseností. Interné údaje sú získané detailnými analýzami vykonávanými minimálne

(b) Estimates related to insurance activities

Assumptions used for estimates of assets and liabilities related to insurance contracts are determined in order to ensure sufficient amount of provisions to cover liabilities resulting from insurance contracts to the extent to which the claim settlement can be appropriately anticipated. EXIMBANKA SR follows regulations regarding prudence ratios issued by the Ministry of Finance of the Slovak Republic and creates technical provisions in amount sufficient to cover insurance claims from the insurance contracts.

Despite this, with reference to uncertainty at the claim provisions creation, it is probable that the final result will be different from the originally determined liability.

As at the balance sheet date a provision in the amount of claim costs expected for all insured events incurred to date is created, regardless of whether they were reported or not, which also includes claims handling expenses and from which the sum of already paid settlements is deducted. In case the created provisions are not sufficient to cover the losses, EXIMBANKA SR can use the reinsurable risk and non-reinsurable risk equity funds.

Source data used as inputs for assumptions includes internal data of EXIMBANKA SR and data of the 'Prague Club' of export insurers for the years 2004 to 2013, which were modified based on own historical statistics. Internal data are obtained through detailed analysis performed at least once a year. Assumptions are examined in order to avoid inconsistencies with available market information or other published data. EXIMBANKA SR thoroughly

raz ročne. Predpoklady sú preskúmané, aby nedošlo k nesúladu s dostupnými informáciami o trhu alebo inými publikovanými informáciami. EXIMBANKA SR dôkladne sleduje súčasné trendy a vývoj. Keď nie sú dostupné dostatočné informácie pre určenie spoľahlivého vývoja poistných udalostí, hlavne v prvých rokoch, používajú sa obozretné predpoklady.

Odhad vzniknutých, ale nenahlásených škôd je všeobecne ovplyvnený vyššou mierou neistoty ako odhad nahlásených škôd, pre ktoré je dostupných viac informácií. IBNR škody nemusia byť zjavné počas mnohých rokov po tom, ako nastala udalosť, ktorá bola príčinou škody. Každá nahlásená poistná udalosť je posudzovaná osobitne, s ohľadom na okolnosti vzniku škody, informácie dostupné likvidátorom a historické skúsenosti s podobnými poistnými udalosťami. Odhad jednotlivých škôd sa upravuje po získaní nových informácií.

Problémy pri odhadoch sú odlišné v závislosti od jednotlivých druhov poistenia z rozličných dôvodov, ako napríklad:

- rozdielne zmluvné podmienky pre poistné zmluvy,
- rozdiely v komplexnosti poistných udalostí,
- časový nesúlad medzi vznikom a nahlásením poistnej udalosti.

Rozsiahle škody sa väčšinou posudzujú samostatne a oceňujú individuálne, aby sa predišlo nežiaducemu ovplyvneniu štatistických údajov.

Pri používaní historických údajov o vývoji škôd sa predpokladá, že škodový priebeh z minulosti sa bude opa-

observes current trends and development. In case sufficient information for determination of reliable development of claims is not available, mostly in first years, prudent assumptions are used.

The estimate of incurred but not reported claims is generally affected by a higher rate of uncertainty than the estimate of reported damages, for which more information is available. IBNR claims are not necessarily obvious for many years after the event which caused damage occurred. Each reported claim is assessed separately, with respect to original circumstances of damage, information available to adjusters and historical experiences with similar insured events. The estimate of individual damages is adjusted after obtaining new information.

Problems with estimates differ according to individual types of insurance for different reasons, for example:

- Variations in terms of insurance contracts
- Variations in complexity of claims
- Delay between origin and reporting of insurance events.

Large claims are mostly assessed separately and measured individually, in order to avoid unacceptable bias of statistical data.

Use of historical data on claims development assumes that past claims experience will repeat in the future. There are several reasons why this does not have to be valid. These have been taken into account through modification of methods to the extent they were anticipated.

kovať v budúcnosti. Existujú dôvody, prečo toto nemusí platiť. Tieto však boli zohľadnené prostredníctvom modifikácie metód v rozsahu, v akom sa dali predpokladať. Tieto dôvody zahŕňajú napríklad:

- ekonomické, právne, politické a sociálne trendy,
- zmeny v skladbe uzatváraných poisťných zmlúv,
- vplyv poisťných udalostí mimoriadneho rozsahu a počtu.

IBNR rezervy a RBNS rezervy sú kalkulované v hrubej výške a podiely zaistovateľov sú vyčíslené prostredníctvom samostatnej kalkulácie. EXIMBANKA SR uzatvorila viaceré zaistné zmluvy (kvótové zaistenie), ktoré by mali slúžiť na zníženie rizika vyplývajúceho zo vzniknutých poisťných udalostí. EXIMBANKA SR posudzuje úverový rating individuálnych zaistovateľov pri prvotnom oceňovaní majetku vyplývajúceho zo zaistenia.

V roku 2014 vyplácala EXIMBANKA SR poisťné plnenia týkajúce sa rokov 2009 a 2012 až 2014. Preto na základe vývoja hlásení poisťných udalostí, predpokladaného vývoja hrozieb poisťných udalostí a hodnoty upísaného rizika EXIMBANKA SR prehodnotila v roku 2014 dostatočnosť poisťného a na základe analýzy pristúpila k tvorbe rezervy na neukončené riziká tak, ako je uvedené v bode 11 (c) Poznámok. Pri danej analýze dostatočnosti poisťného pre segment poistenia strednodobých a dlhodobých rizík použila reálne štatistické údaje Pražského klubu za roky 2004 až 2013, ktoré upravila na základe vlastných historických skúseností. Koeficient zlyhania obchodných prípadov pre rok 2014 odhadla EXIMBANKA SR na základe vývoja vlastných hlásení poisťných udalostí a predpokladaného vývoja hrozieb poisťných udalostí.

These reasons include, for example:

- Economic, legal, political and social trends
- Changes in composition of insurance contracts
- Influence of insurance events of extraordinary extent.

IBNR and RNBS provisions are estimated in gross amount and shares of reinsurers are quantified through separate calculation. EXIMBANKA SR has entered several reinsurance contracts (quota reinsurance), which should decrease risk resulting from incurred insured events. EXIMBANKA SR assesses the credit rating of individual reinsurers at the time of primary measurement of reinsurance assets.

In 2014 EXIMBANKA SR settled insurance claims related to the years 2009 and 2012 to 2014. Due to the evolution of reported claims, potential threats and value of underwritten risk, EXIMBANKA SR reassessed in 2014 the adequacy of insurance premium and on the basis of the analysis it created a provision for unexpired risk as is further described in Note 11 (c). As a basis for the analysis of adequacy of insurance premium for the segment of medium-term and long-term insurance, EXIMBANKA SR used real statistical data of ‘Prague Club’ for the years 2004 to 2013, which were modified based on own historical statistics. EXIMBANKA SR has estimated the insurance claims index for the period 2014 based on own statistics of reported claims and potential threats.

7. Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty

tis. eur EUR thous.	2014	2013
Pohľadávky voči bankám s dohodnutou zmluvnou dobou splatnosti do 3 mesiacov (bod 8 Poznámok)	106 011	133 714

Pohľadávky voči bankám s dohodnutou zmluvnou dobou splatnosti do 3 mesiacov predstavujú bežné účty v hodnote 132 tis. EUR (2013: 112 tis. EUR), termínované vklady so splatnosťou do 3 mesiacov v hodnote 105 879 tis. EUR (2013: 127 602 tis. EUR) a refinančný úver v hodnote 0 tis. EUR (2013: 6 000 tis. EUR).

EXIMBANKA SR má obmedzené právo disponovať s prostriedkami na účte v hodnote 47 tis. EUR.

7. Cash and cash equivalents

The amounts due from banks with original contractual maturity up to 3 months represent current accounts of EUR 132 thousand (2013: EUR 112 thousand), term deposits with a maturity of up to 3 months of EUR 105,879 thousand (2013: 127,602 thousand) and refinancing loan of EUR 0 thousand (2013: EUR 6,000 thousand).

EXIMBANKA SR has limited right to dispose with cash of EUR 47 thousand.

8. Pohľadávky voči bankám

8. Due from banks

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Splatné	Repayable on demand	145	114
Ostatné úvery a pohľadávky voči bankám podľa zostatkovej doby splatnosti:	Other amounts due from banks by remaining maturity:		
- do 3 mesiacov	- 3 months or less	120 895	139 260
- od 3 mesiacov do 1 roka	- from 3 months to 1 year	53 122	61 060
- od 1 roka do 5 rokov	- more than 1 year up to 5 years	-	42
- nad 5 rokov	- over 5 years	-	-
		174 162	200 476
Mínus pohľadávky s dohodnutou zmluvnou dobou splatnosti do 3 mesiacov (bod 7 Poznámok)	Less amounts due from banks with original contractual maturity up to 3 months (Note 7)	(106 011)	(133 714)
		68 151	66 762

Pohľadávky voči bankám zahŕňajú bežné účty a termínované vklady v iných bankách s dohodnutou splatnosťou nad 3 mesiace vo výške 49 341 tis. EUR (2013: 42 104 tis. EUR) a sumu vo výške 18 810 tis. EUR (2013: 24 658 tis. EUR) poskytnutú za účelom financovania vývozných a dovozných aktivít konkrétnych klientov týchto bánk. Úverové riziko znášajú spolupracujúce banky.

The balances due from banks include current bank accounts and term deposits in banks with the contractual maturity more than 3 months of EUR 49,341 thousand (2013: EUR 42,104 thousand) and the amounts totalling of EUR 18,810 thousand (2013: EUR 24,658 thousand) which were provided for the purpose of financing the export and import activities of specific customers of those banks. The credit risk of these loans is taken by the counterparty banks.

9. Pohľadávky voči klientom

9. Loans and advances to customers

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Splatné	Repayable on demand	16 788	25 061
Ostatné úvery a pohľadávky voči klientom podľa zostatkovej doby splatnosti:	Other loans and advances to customers by remaining maturity:		
- do 3 mesiacov	- 3 months or less	54 171	15 314
- od 3 mesiacov do 1 roka	- from 3 months to 1 year	56 604	35 568
- od 1 roka do 5 rokov	- more than 1 year up to 5 years	102 678	126 248
- nad 5 rokov	- over 5 years	21 888	17 258
		252 129	219 449
Opravné položky (bod 10 Poznámok)	Impairment losses (Note 10)	(37 585)	(31 794)
		214 544	187 655

10. Opravné položky

Zmeny stavu na účtoch opravných položiek boli nasledovné:

tis. eur EUR thous.		Pohľadávky voči klientom (bod 9 Poznámok)	Pohľadávky z poistenia (bod 11 Poznámok)	Majetok a pohľadávky zo zaistenia (bod 11 Poznámok)	Ostatný majetok (bod 16 Poznámok)	Spolu
		Loans and advances to customers (Note 9)	Insurance receivables (Note 11)	Reinsurance assets and receivables (Note 11)	Other assets (Note 16)	Total
K 1. januáru 2013	At 1 January 2013	39 747	9	117	14	39 887
Zmena za rok	Change for the year	(2 852)	1	(4)	-	(2 855)
Kurzové rozdiely netto	Net foreign exchange result	(136)	-	-	-	(136)
Rozpustenie opravných položiek pri odpise majetku	Release of impairment losses for receivables at written off	(4 965)	(5)	-	-	(4 970)
K 31. decembri 2013	At 31 December 2013	31 794	5	113	14	31 926
K 1. januáru 2014	At 1 January 2014	31 794	5	113	14	31 926
Zmena za rok	Change for the year	5 796	-	-	-	5 796
Kurzové rozdiely netto	Net foreign exchange result	(5)	-	-	-	(5)
K 31. decembri 2014	At 31 December 2014	37 585	5	113	14	37 717

Vplyv opravných položiek na výsledok bežného obdobia:

Impact of allowance for impairment on profit/loss of current period:

Opravné položky – zmena za rok 2014	Allowance for impairment – change for the year 2014	5 796
Náklady na odpis pohľadávok	Costs of write offs	-
Výnosy z odpísaných a postúpených pohľadávok	Income from write offs and receivables ceded	-
Spolu	Total	5 796

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

11. Poistné aktivity

(a) Pohľadávky z poistenia

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Pohľadávky z poistenia	Receivables from insurance	4 250	166
Opravné položky (bod 10 Poznámok)	Allowance for impairment losses on insurance receivables (Note 10)	(5)	(5)
		4 245	161

(b) Majetok a pohľadávky zo zaistenia

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Pohľadávky zo zaistenia	Receivables from reinsurance	113	1 364
Podiel zaistovateľov na technických rezervách na poistenie	Reinsurers' share on technical provisions for insurance	7 239	7 664
Opravné položky (bod 10 Poznámok)	Allowance for impairment losses (Note10)	(113)	(113)
		7 239	8 915

Podobne ako v predchádzajúcich obdobiach, aj v roku 2014 zaistovala EXIMBANKA SR krátkodobé riziká obligatónym proporcionálnym (quota share) spôsobom s významnými európskymi zaistovateľskými spoločnosťami. Zisková provízia zo zaistných zmlúv k 31. decembri 2014 predstavuje 0 tis. EUR (2013: 359 tis. EUR). Zisková provízia zo zaistných zmlúv je vykázaná ako *Ostatné výnosy*.

11. Insurance activities

(a) Insurance receivables

(b) Reinsurance assets and receivables

As in prior periods, EXIMBANKA SR used a quota share treaty to reinsure short term risks using services of major European reinsurance companies in 2014. Commission income from reinsurance contracts is in amount EUR 0 thousand as at 31 December 2014 (2013: EUR 359 thousand). Commission income is presented within *Other income*.

(c) Analýza pohybu technických rezerv na poistenie

Analýza technických rezerv na poistenie k 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013:

		2014			2013		
tis. eur EUR thous.		Hrubá výška Gross	Výška zaistenia Reinsurance	Čistá výška Net	Hrubá výška Gross	Výška zaistenia Reinsurance	Čistá výška Net
Rezerva na poistné budúcich období (UPR)	Unearned premium reserve (UPR)	16 000	(335)	15 665	18 091	(483)	17 608
Rezerva na neukončené riziká	Provision for unexpired risks	3 937	-	3 937	3 926	-	3 926
Rezerva na poistné udalosti nahlásené, ale nevybavené (RBNS)	Provision for reported but not yet settled claims (RBNS)	10 104	(6 440)	3 664	9 895	(6 333)	3 562
Rezerva na poistné udalosti vzniknuté, ale nenahlásené (IBNR)	Provision for incurred but not yet reported claims (IBNR)	4 926	(464)	4 462	5 182	(848)	4 334
		34 967	(7 239)	27 728	37 094	(7 664)	29 430

Pohyby jednotlivých druhov rezerv sú uvedené v nasledujúcich tabuľkách:

Rezerva na poistné budúcich období (UPR)

		2014			2013		
tis. eur EUR thous.		Hrubá výška Gross	Výška zaistenia Reinsurance	Čistá výška Net	Hrubá výška Gross	Výška zaistenia Reinsurance	Čistá výška Net
Stav k 1. januáru	As at 1 January	18 091	483	17 608	17 740	498	17 242
Predpísané poistné bežného účtovného obdobia	Premiums written during the year	3 376	824	2 552	6 115	1 235	4 880
Hrubé zaslúžené poistné (bod 26 Poznámok)	Premiums amortized to income (Note 26)	(5 467)	(972)	(4 495)	(5 764)	(1 250)	(4 514)
Stav k 31. decembru	As at 31 December	16 000	335	15 665	18 091	483	17 608

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

(c) Movements in technical provisions

Movements in technical provisions at 31 December 2014 and 31 December 2013:

The movements in different types of technical provisions are shown in the following tables:

Unearned premium reserve (UPR)

Rezerva na neukončené riziká

		2014			2013		
tis. eur EUR thous.		Hrubá výška Gross	Výška zaistenia Reinsurance	Čistá výška Net	Hrubá výška Gross	Výška zaistenia Reinsurance	Čistá výška Net
Stav k 1. januáru	As at 1 January	3 926	-	3 926	3 913	-	3 913
Tvorba počas bežného účtovného obdobia	Creation during the year	11	-	11	13	-	13
Rozpustenie počas bežného účtovného obdobia	Release during the year	-	-	-	-	-	-
Stav k 31. decembru	As at 31 December	3 937	-	3 937	3 926	-	3 926

Rezerva na poistné udalosti nahlásené, ale nevybavené (RBNS)

		2014			2013		
tis. eur EUR thous.		Hrubá výška Gross	Výška zaistenia Reinsurance	Čistá výška Net	Hrubá výška Gross	Výška zaistenia Reinsurance	Čistá výška Net
Stav k 1. januáru	As at 1 January	9 895	6 333	3 562	586	381	205
Poistné plnenia splatné v priebehu bežného účtovného obdobia	Claims paid during current period	(3 640)	(197)	(3 443)	(8 644)	(3 537)	(5 107)
Rozpustenie RBNS	Reversals of RBNS	(144)	(80)	(64)	(263)	(171)	(92)
Zníženie rezervy cez výsledok hospodárenia (bod 26 Poznámok)	Provisions charged to income (Note 26)	(3 784)	(277)	(3 507)	(8 907)	(3 708)	(5 199)
Presun z IBNR	Transfer from IBNR	3 993	384	3 609	18 216	9 660	8 556
Stav k 31. decembru	As at 31 December	10 104	6 440	3 664	9 895	6 333	3 562

Provision for unexpired risks

Reported but not settled claims provision (RBNS)

156

Rezerva na poistné udalosti vzniknuté, ale nenahlásené (IBNR)

Incurred but not reported claims provision (IBNR)

tis. eur EUR thous.		2014			2013		
		Hrubá výška	Výška zaistenia	Čistá výška	Hrubá výška	Výška zaistenia	Čistá výška
		Gross	Reinsurance	Net	Gross	Reinsurance	Net
Stav k 1. januáru	As at 1 January	5 182	848	4 334	8 451	3 063	5 388
Presun do RBNS	Transferred to RBNS	(3 993)	(384)	(3 609)	(18 216)	(9 660)	(8 556)
Rozpustenie IBNR	Reversals of IBNR	-	-	-	(200)	(130)	(70)
Spolu (bod 26 Poznámok)	Total (Note 26)	(3 993)	(384)	(3 609)	(18 416)	(9 790)	(8 626)
Tvorba rezervy zaúčtovaná do výsledku hospodárenia (bod 26 Poznámok)	Provisions charged to income (Note 26)	3 737	-	3 737	15 147	7 575	7 572
Stav k 31. decembru	As at 31 December	4 926	464	4 462	5 182	848	4 334

(d) Závazky zo zaistenia

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Závazky zo zaistenia	Payables arising from reinsurance operations	172	843

(e) Kumulatívny test primeranosti poistných rezerv

EXIMBANKA SR vykonala k 31. decembru 2014 kumulatívny test primeranosti rezerv na krytie rizík vyplývajúcich z poisťovacích činností.

Kumulatívny test primeranosti rezerv

EXIMBANKA SR porovnala k 31. decembru 2014 hodnotu potenciálnych záväzkov budúcich účtovných období vyplývajúcich z poistenia strednodobých a dlhodobých rizík so stavom rezervy na poistné budúcich období k 31. decembru 2014. Výsledkom testu primeranosti bola tvorba rezervy na neukončené riziká k 31. decembru 2014 v objeme 11 tis. EUR, aby tak predstavovala postačujúci zdroj krytia budúcich záväzkov vyplývajúcich z uzavretých poistných zmlúv. V prípade, že vytvorené rezervy nepostačujú na krytie strát vzniknutých z poisťovacích činností, môže EXIMBANKA SR využiť fond na krytie obchodovateľných rizík a fond na krytie neobchodovateľných rizík.

(d) Payables arising out of reinsurance operations

(e) Cumulative liability adequacy test of insurance provisions

As at 31 December 2014, EXIMBANKA SR performed cumulative adequacy tests of provisions covering risks from insurance related activities.

Cumulative liability adequacy test

EXIMBANKA SR compared the amount of expected future liabilities resulting from the insurance of medium and long-term risks with unearned premium reserve as at 31 December 2014. Following the result of the test, EXIMBANKA SR created provision for unexpired risk of EUR 11 thousand as at 31 December 2014, to maintain sufficient source of provision for covering future liabilities over existing insurance contracts at an appropriate level. In case the created provisions are not sufficient to cover the losses from insurance activities, EXIMBANKA SR can use the reinsurable risk fund and non-reinsurable risk fund in equity.

12. Investície držané do splatnosti

12. Held-to-maturity investments

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Vláda Slovenskej republiky – dlhopisy	Slovak government – bonds	16 587	14 701

Určenie reálnej hodnoty a hierarchie reálnej hodnoty:

Determination of fair value and fair value hierarchy:

Reálna hodnota štátnych cenných papierov držaných do splatnosti k 31. decembru 2014 je 17 074 tis. EUR (2013: 14 944 tis. EUR).

Fair value of the government bonds held-to-maturity was EUR 17,074 thousand as at 31 December 2014 (2013: EUR 14,944 thousand).

tis. eur EUR thous.		Úroveň 1 Level 1	Úroveň 2 Level 2	Úroveň 3 Level 3	Celkom Total
2014					
Vláda Slovenskej republiky – dlhopisy	Slovak government – bonds	17 074	-	-	17 074
2013					
Vláda Slovenskej republiky – dlhopisy	Slovak government – bonds	14 944	-	-	14 944

Zmeny stavu investičných cenných papierov počas roka boli nasledovné:

The movements in investment securities during the year were as follows:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
K 1. januáru	As at 1 January	14 701	12 808
Prírastky	Additions	3 454	12 525
Úbytky – splatenie	Disposals – maturity	(1 568)	(10 632)
K 31. decembru	As at 31 December	16 587	14 701

13. Hmotný majetok

13. Property, plant and equipment

tis. eur EUR thous.	Pozemky a budovy Land and buildings	Zariadenie a vybavenie Furniture fittings and equipment	Motorové vozidlá Motor vehicles	Obstaranie Assets not available for use yet	Spolu Total
------------------------	--	--	------------------------------------	--	----------------

Obstarávacia cena	Acquisition cost					
K 1. januáru 2013	As at 1 January 2013	6 742	1 512	320	266	8 840
Prírastky	Additions	-	-	-	283	283
Presuny	Transfers	3	396	43	(442)	-
Úbytky	Disposals	-	(42)	(107)	-	(149)
K 31. decembru 2013	As at 31 December 2013	6 745	1 866	256	107	8 974

K 1. januáru 2014	As at 1 January 2014	6 745	1 866	256	107	8 974
Prírastky	Additions	-	-	-	237	237
Presuny	Transfers	119	73	-	(192)	-
Úbytky	Disposals	-	(187)	-	(10)	(197)
K 31. decembru 2014	As at 31 December 2014	6 864	1 752	256	142	9 014

Oprávky	Accumulated depreciation					
K 1. januáru 2013	As at 1 January 2013	4 078	1 421	301	-	5 800
Odpisy za rok	Depreciation	320	90	14	-	424
Úbytky	Disposals	-	(42)	(107)	-	(149)
K 31. decembru 2013	As at 31 December 2013	4 398	1 469	208	-	6 075

K 1. januáru 2014	As at 1 January 2014	4 398	1 469	208	-	6 075
Odpisy za rok	Depreciation	339	121	20	-	480
Úbytky	Disposals	-	(187)	-	-	(187)
K 31. decembru 2014	As at 31 December 2014	4 737	1 403	228	-	6 368

Zostatková hodnota	Residual value					
K 31. decembru 2013	As at 31 December 2013	2 347	397	48	107	2 899
K 31. decembru 2014	As at 31 December 2014	2 127	349	28	142	2 646

V roku 2014 bol hmotný majetok poistený proti krádeži a prírodným katastrofám do výšky 10 miliónov EUR (2013: 10 miliónov EUR).

K 31. decembru 2013 a 2014 nebol žiaden majetok obstaraný formou finančného prenájmu. Majetok EXIMBANKY SR nie je založený v prospech iného subjektu.

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

In 2014 property, plant and equipment was insured against theft and natural disaster up to EUR 10 mil. (2013: EUR 10 mil.).

As at 31 December 2013 and 2014 no assets were held under finance leases. EXIMBANKA's property is not pledged as security.

14. Nehmotný majetok

tis. eur EUR thous.	Nakúpený software		Obstaranie	Spolu
	Purchased software	Assets not available for use yet		Total
<i>Obstarávacia cena</i>	<i>Acquisition cost</i>			
K 1. januáru 2013	As at 1 January 2013	4 962	1 240	6 202
Prírastky	Additions	-	832	832
Presuny	Transfers	1 462	(1 462)	-
Úbytky	Disposals	(8)	-	(8)
K 31. decembru 2013	As at 31 December 2013	6 416	610	7 026
K 1. januáru 2014	As at 1 January 2014	6 416	610	7 026
Prírastky	Additions	-	910	910
Presuny	Transfers	1 394	(1 394)	-
Úbytky	Disposals	(6)	-	(6)
K 31. decembru 2014	As at 31 December 2014	7 804	126	7 930
<i>Oprávky</i>	<i>Accumulated amortization</i>			
K 1. januáru 2013	As at 1 January 2013	4 513	-	4 513
Odpisy za rok	Amortization	398	-	398
Úbytky	Disposals	(8)	-	(8)
K 31. decembru 2013	As at 31 December 2013	4 903	-	4 903
K 1. januáru 2014	As at 1 January 2014	4 903	-	4 903
Odpisy za rok	Amortization	557	-	557
Úbytky	Disposals	(6)	-	(6)
K 31. decembru 2014	As at 31 December 2014	5 454	-	5 454
<i>Zostatková hodnota</i>	<i>Residual value</i>			
K 31. decembru 2013	As at 31 December 2013	1 513	610	2 123
K 31. decembru 2014	As at 31 December 2014	2 350	126	2 476

15. Odložená daňová pohľadávka

15. Deferred tax assets

tis. eur EUR thous.		2014	2013
K 1. januáru	As at 1 January	1 410	1 380
Výsledok hospodárenia – Odložená daň (bod 29 Poznámok)	Creation within profit or loss – Deferred tax (Note 29)	(153)	(340)
Ostatný komplexný výsledok	Creation within other comprehensive income	-	370
K 31. decembru	As at 31 December	1 257	1 410

Odložené dane boli účtované do výsledku hospodárenia okrem odloženej dane týkajúcej sa precenenia finančného majetku na predaj, ktorá bola zaúčtovaná do ostatných komplexných výsledkov. Odložené daňové pohľadávky a záväzky boli vypočítané použitím sadzby dane z príjmov pre právnické osoby vo výške 22 % (2013: 22 %).

EXIMBANKA SR recorded deferred taxes to profit and loss, except for deferred tax on revaluation of financial assets available for sale, which had been recognized in other comprehensive income. Deferred tax assets and liabilities have been calculated using tax rate on corporate income of 22% (2013: 22%).

16. Ostatný majetok

16. Other assets

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Ostatné pohľadávky	Other receivables	42	67
Iné	Other	15	20
Opravné položky (bod 10 Poznámok)	Impairment losses (Note 10)	(14)	(14)
		43	73

17. Záväzky voči bankám

17. Due to banks

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Prijaté úvery a ostatné záväzky podľa zostatkovej doby splatnosti:	Amounts due to banks and other liabilities by remaining maturity:		
- do 3 mesiacov	- 3 months or less	15 302	16 954
- od 3 mesiacov do 1 roka	- 3 months to 1 year	9 750	8 000
- 1 až 5 rokov	- more than 1 year up to 5 years	0	1 250
		25 052	26 204

Záväzky voči bankám k 31. decembru 2014 zahŕňajú úvery prijaté od pobočiek zahraničných bánk v celkovej hodnote 23 802 tis. EUR (z toho istina 23 800 tis. EUR a časovo rozlíšené úroky vo výške 2 tis. EUR). Tieto tranže boli čerpané ako súčasť úverových rámcov vo výške spolu 52 000 tis. EUR poskytnutých v zmysle úverových zmlúv, ktoré umožňujú čerpanie úverov v mene EUR, USD, GBP , CZK a HUF. Úvery boli poskytnuté na financovanie vývozných úverov klientom EXIMBANKY SR za účelom podpory vývozu Slovenskej republiky, sú nezabezpečené a sú úročené príslušnou sadzbou EURIBOR plus rizikovou maržou.

Okrem toho sú nečerpané úverové linky v objeme 40 000 tis. EUR a 30 000 tis. EUR v ďalších bankách.

As at 31 December 2014, amounts due to banks comprised a loan from a branch of a foreign bank in total amount EUR 23,802 thousand (principal of EUR 23,800 thousand and accrued interest of EUR 2 thousand). These tranches were in compliance with a Framework agreement amounting to a total available loan facility of EUR 52,000 thousand denominated in EUR, USD, GBP, CZK and HUF. The loans used for financing of export credits of EXIMBANKA’s clients to support export from the Slovak Republic, are unsecured, and bear interest at an annual rate of EURIBOR plus a risk margin.

EXIMBANKA SR evidences unused credit limits in amount of EUR 40,000 thousand and EUR 30,000 thousand in another banks.

18. Závazky voči klientom

18. Due to customers

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Klientske účty	Retail accounts	20 293	8 439
Viazané prostriedky	Term deposits	43 288	43 083
		63 581	51 522

19. Ostatné finančné záväzky

19. Other financial liabilities

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Prostriedky na vrátenie klientom	Other liabilities due to clients – refunding	43	85
Prijaté finančné záruky	Bank guarantees received	147	147
Preddavky od tretích osôb	Prepayments from third parties	-	24
Ostatné záväzky	Other liabilities	489	48
		679	304

20. Ostatné záväzky

20. Other liabilities

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Sociálny fond, bonusy a iné záväzky voči zamestnancom	Social fund, bonuses and other amounts payable to employees	677	551
Ostatné záväzky	Other liabilities	1 432	1 219
		2 109	1 770

Pohyby v sociálnom fonde boli počas roka nasledovné:

The movements within the Social Fund in the years were as follows:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
K 1. januáru	As at 1 January	11	7
Tvorba	Creation	56	55
Čerpanie	Release	(58)	(51)
K 31. decembru	As at 31 December	9	11

21. Ostatné rezervy

Pohyby v ostatných rezervách boli nasledovné:

tis. eur EUR thous.		Rezerva na záruky Bank guarantee provision	Rezerva na právne spory Litigation claim provision	Rezerva na zamestnanecké požitky Employee benefit provision	Spolu Total
K 1. januáru 2013	As at 1 January 2013	-	50	216	266
Tvorba/(rozpustenie) počas roka netto	Net creation/(release) during the year	3 626	-	(14)	3 612
Kurzové rozdiely netto	Exchange differences net	(7)	-	-	(7)
Použitie pri úhrade záväzku	Usage by payment of liability	-	-	-	-
K 31. decembri 2013	As at 31 December 2013	3 619	50	202	3 871
K 1. januáru 2014	As at 1 January 2014	3 619	50	202	3 871
Tvorba/(rozpustenie) počas roka netto	Net creation/(release) during the year	(3 593)	-	31	(3 562)
Kurzové rozdiely netto	Exchange differences net	(26)	-	-	(26)
Použitie pri úhrade záväzku	Usage by payment of liability	-	-	-	-
K 31. decembri 2014	As at 31 December 2014	-	50	233	283

Tvorba a rozpustenie rezerv na zamestnanecké požitky je prezentovaná vo výkaze komplexného výsledku v rámci položky *Všeobecné prevádzkové náklady*.

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

21. Other provisions

Other provision movements:

Creation and release of provision for employee benefits is recognized in the statement of comprehensive income within *„General administrative expenses“*.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

22. Vlastné imanie

K 31. decembri 2014 bola výška základného imania EXIMBANKY SR, 100 % vlastnenej štátom, 100 000 tis. EUR (2013: 100 000 tis. EUR).

Základné imanie EXIMBANKY SR je vlastný zdroj financovania EXIMBANKY SR vytvorený z prostriedkov štátneho rozpočtu a z nehnuteľného majetku štátu; zvyšovať sa môže z výsledku hospodárenia EXIMBANKY SR a z prostriedkov štátnych finančných aktív okrem pohľadávok štátu z poskytnutých návratných finančných výpomocí, úverov a pôžičiek.

22. Equity

As at 31 December 2014 EXIMBANKA's total registered capital, which is wholly-owned by the state, amounted to EUR 100,000 thousand (2013: EUR 100,000 thousand).

Registered capital is EXIMBANKA's own source of financing created from the state budget and from immovable assets of the state; it can be increased from current year profit of EXIMBANKA SR and from the resources of state financial assets apart from returnable government grants, loans and borrowing.

Pohyby medzi položkami základného imania, kapitálových fondov a nerozdeleným ziskom/(neuhradenou stratou) boli nasledovné:

tis. eur EUR thous.		Základné imanie	Rezervný fond	Fond na záruky	Fond na krytie obchodovateľných rizík	Fond na financovanie vývozných úverov	Fond na krytie neobchodovateľných rizík	Nerozdeľný zisk
		Registered capital	Reserve fund	Guarantee fund	Reinsurable risks fund	Export financing fund	Non-reinsurable risks fund	Retained earnings
K 1. januáru 2013	As at January 2013	100 000	87	53 250	22 520	11 033	104 641	203
Zisk za rok 2013	Comprehensive income 2013	-	-	-	-	-	-	316
Presuny do kapitálových fondov	Transfers to capital funds	-	103	-	-	-	-	(103)
Odvod do štátneho rozpočtu	Payment to state budget	-	-	-	-	-	-	(100)
K 31. decembru 2013	As at 31 December 2013	100 000	190	53 250	22 520	11 033	104 641	316
Zisk za rok 2014	Comprehensive income 2014	-	-	-	-	-	-	342
Presuny do kapitálových fondov	Transfers to capital funds	-	116	-	-	-	-	(116)
Odvod do štátneho rozpočtu	Payment to state budget	-	-	-	-	-	-	(200)
K 31. decembru 2014	As at 31 December 2014	100 000	306	53 250	22 520	11 033	104 641	342

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

Kapitálové fondy boli vytvorené v súlade s § 29 zákona č. 80/1997 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorý stanovuje zdroje tvorby a účel použitia fondov. Zákon sa nezmieňuje o čerpaní fondov zriaďovateľom.

Fondy sa tvoria z rozdelenia výsledku hospodárenia po preskúmaní Dozornou radou a schválení Ministerstvom financií Slovenskej republiky a dotáciami z výdavkov štátneho rozpočtu.

- (a) Rezervný fond sa používa na krytie prípadných strát a na opatrenia, ktoré majú prekonať nepriaznivý priebeh hospodárenia.
- (b) Fond na záruky sa používa na poskytovanie záruk za vývoz alebo dovoz podľa podmienok poskytovania záruk schválených Radou banky.
- (c) Fond na krytie obchodovateľných rizík sa používa na krytie obchodovateľných rizík v súlade s podmienkami úverového poistenia EXIMBANKY SR.
- (d) Fond na financovanie vývozných úverov sa používa na financovanie vývozných úverov v súlade s úverovými podmienkami schválenými Radou banky.
- (e) Fond na krytie neobchodovateľných rizík sa používa na krytie neobchodovateľných rizík v súlade s podmienkami úverového poistenia EXIMBANKY SR.

Capital funds have been established in accordance with the requirements of Article 29 of Act No. 80/1997 as amended which outlines their sources and purposes. The Act does not contain any statement about distribution from funds to the shareholder.

The funds are created from allocations of annual net profits, after evaluation by the Supervisory Board and approval by the Ministry of Finance of the Slovak Republic and from subsidies from the state budget.

- (a) The reserve fund is to be used to cover any losses or future adverse financial conditions.
- (b) The guarantee fund is to be used to guarantee exports or imports in accordance with conditions approved by the Management Board.
- (c) The reinsurable risks fund it to be used to cover reinsurable commercial risks in accordance with the general conditions for loan insurance by EXIMBANKA SR.
- (d) The export financing fund is to be used to finance export loans provided by EXIMBANKA SR under loan conditions approved by the Management Board.
- (e) The non-reinsurable risks fund it to be used to cover non-reinsurable risksin accordance with the general conditions for loan insurance by EXIMBANKA SR.

23. Zisk za rok po zdanení

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Zisk bežného obdobia	Profit of current period	342	316
		342	316

Rada banky navrhne zriaďovateľovi EXIMBANKY SR rozdelenie zisku za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014, nasledovne:

tis. eur EUR thous.		
Prídel do rezervného fondu	Transfer to reserve fund	92
Odvod do štátneho rozpočtu	Transfer to state budget	250
		342

23. Profit for the year after tax

The Management Board will propose the following settlement of the profit generated for the year ended 31 December 2014:

24. Úrokové výnosy

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Pohľadávky voči bankám	Due from banks	675	795
Pohľadávky voči klientom	Loans and advances to customers	6 855	5 075
Investície držané do splatnosti	Held-to-maturity investments	255	221
		7 785	6 091

V jednotlivých položkách úrokových výnosov sú zahrnuté úrokové výnosy zo znehodnotených úverov vo výške 1 430 tis. EUR za obdobie končiace sa 31. decembra 2014 (2013: 1 449 tis. EUR).

24. Interest income

Each item of interest income comprises interest income from defaulted loans of EUR 1,430 thousand as for the period ended as at 31 December 2014 (2013: EUR 1,449 thousand).

25. Úrokové náklady

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Závázky voči bankám	Due to banks	119	100
Závázky voči klientom	Due to customers	181	73
		300	173

25. Interest expenses

26. Výnosy a náklady spojené s poistnými aktivitami

(a) Hrubé zaslúžené poistné

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Predpísané poistné	Gross written premium	3 376	6 115
Zmena stavu rezervy na poistné budúcich období	Change in provision for unearned premium	2 091	(351)
Zmena stavu rezervy na neukončené riziká	Change in provision for unexpired risks	(11)	(13)
Hrubé zaslúžené poistné (bod 11 Poznámok)	Gross earned premium (Note 11)	5 456	5 751

(b) Podiel zaistovateľov na hrubom zaslúženom poistnom

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Podiel zaistovateľov na predpísanom poistnom	Gross written premium ceded	(824)	(1 235)
Podiel zaistovateľov na zmene stavu rezervy na poistné budúcich období	Reinsurers' share on change in provision for unearned premium	(148)	(15)
Podiel zaistovateľov na hrubom zaslúženom poistnom	Gross earned premium ceded to reinsurers	(972)	(1 250)

26. Income and expenses relating to insurance activities

(a) Gross earned premium

(b) Gross earned premium ceded to reinsurers

(c) Vyplatené poistné plnenia a súvisiace zaistenie

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Vyplatené poistné plnenia (bod 11 Poznámok)	Claims paid (Note 11)	(3 640)	(8 644)
Ostatné náklady súvisiace s poistením	Claims handling expenses	(183)	(204)
		(3 823)	(8 848)
Podiel zaistovateľov na poistných plneniach (bod 11 Poznámok)	Claims paid ceded to reinsurers (Note 11)	197	3 537
Ostatné náklady súvisiace so zaistením	Other costs related to reinsurance	6	4
		203	3 541

(d) Rezervy na poistné plnenia

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Tvorba rezerv IBNR (bod 11 Poznámok)	Additions to IBNR provisions (Note 11)	(3 737)	(15 147)
Vyplatené poistné plnenia (bod 11 Poznámok)	Claims paid (Note 11)	3 640	8 644
Rozpustenie rezerv RBNS (bod 11 Poznámok)	Reversals of provisions RBNS (Note11)	144	263
Rozpustenie rezerv IBNR (bod 11 Poznámok)	Reversals of provisions IBNR (Note11)	-	200
Rezervy na poistné plnenia	Provisions for insurance claims	47	(6 040)
Podiel zaistovateľov na tvorbe rezerv IBNR (bod 11 Poznámok)	Reinsurers' share in additions to IBNR provisions (Note 11)	-	7 575
Podiel zaistovateľov na poistných plneniach (bod 11 Poznámok)	Reinsurers' share on claims paid (Note 11)	(197)	(3 537)
Podiel zaistovateľov na rozpustení rezerv RBNS (bod 11 Poznámok)	Reinsurers' share on reversals of provisions RBNS (Note 11)	(80)	(171)
Podiel zaistovateľov na rozpustení rezerv IBNR (bod 11 Poznámok)	Reinsurers' share on reversals of provisions IBNR (Note 11)	-	(130)
Podiel zaistovateľov na rezervách na poistné plnenia	Reinsurers' share in provisions for insurance claims	(277)	3 737

(c) Claims paid and related reinsurance

(d) Provision for insurance claims

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

27. Ostatné výnosy

27. Other income

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Výnosy z vymáhania pohľadávok z poistenia	Income from recovery of receivables	981	3 195
Provízie od zaistovateľov	Commission income from reinsurance	-	359
Ostatné	Others	61	75
		1 042	3 629

28. Všeobecné prevádzkové náklady

28. General administrative expenses

tis. eur EUR thous.		2014	2013
<i>Osobné náklady:</i>	<i>Personnel costs:</i>		
Mzdové náklady	Wages and salaries	2 414	2 198
Príspevky do prvého a druhého piliera dôchodkového zabezpečenia	Contribution to the first and second pillar of state pension scheme	356	324
Náklady na ostatné sociálne zabezpečenie	Other social security expenses	547	492
Odmeny a ostatné osobné náklady	Bonuses and other benefits	695	582
		4 012	3 596
Ostatné všeobecné prevádzkové náklady	Other administrative expenses	2 967	2 060
		6 979	5 656

Priemerný počet zamestnancov počas roka bol 90 (v roku 2013: 88), z toho 4 zamestnanci tvoria vedenie.

The average number of employees during the year was 90 (in 2013: 88), including 4 members of key management.

Služby poskytnuté audítorom, ktorý overoval účtovnú závierku za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014, boli nasledovné:

The cost of services provided by the statutory auditor for the year ended 31 December 2014 was as follows:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Audit účtovnej závierky	Statutory audit	43	43

29. Daň z príjmov

29. Income tax

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Daň z príjmov právnických osôb		Corporate income tax	
Splatná daň	Current year	(131)	-
Odložená daň (bod 15 Poznámok)	Deferred tax (Note 15)	(153)	(340)
		(284)	(340)

Odsúhlasenie efektívnej dane:

The effective tax rate reconciliation is as follows:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Zisk pred zdanením	Profit before taxation	626	656
Očakávaná daň stanovená na základe sadzby dane 22 % (2013: 22 %)	Expected tax set as 22% tax charge (2013: 22%)	138	151
Vplyv trvalých nedaňových nákladov	Impact of permanent non-tax expenses	17	17
Vplyv zmeny nevykázanej odloženej dane z daňovej straty	Effect of change in unrecognized deferred tax asset from tax loss	(775)	1 115
Vplyv zmeny sadzby dane z príjmov z 23 % na 22 % na odloženú daň	Effect of change in income tax rate from 23% to 22%	-	64
Vplyv zmeny nevykázanej odloženej dane z dočasných rozdielov	Effect of change in unrecognized deferred tax asset from temporary differences of the current year	904	(1 007)
Celková daň z príjmov	Total tax expense	284	340
Efektívna sadzba dane	Effective tax rate	45,37 %	51,83 %

EXIMBANKA SR má nasledovné odpočítateľné dočasné rozdiely a umoriteľné daňové straty:

EXIMBANKA SR has the following deductible temporary differences and tax losses carried forwards:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Pohľadávky z úverov voči klientom	Loans and advances to customers	17 539	9 842
Rezervy na poistné plnenia IBNR	IBNR provisions	4 462	4 334
Ostatné rezervy	Other provisions	283	3 871
Ostatné záväzky	Other liabilities	503	355
Daňová strata umoriteľná do roku 2017	Tax loss carried forwards realizable until 2017	13 469	17 958
		36 256	36 360

EXIMBANKA SR nevykázala odloženú daňovú pohľadávku 6 719 tis. EUR, pretože nepredpokladá, že v budúcnosti dosiahne dostatočný zdaniteľný zisk, oproti ktorému by sa odložená daňová pohľadávka použila.

EXIMBANKA SR has not recognized deferred tax assets of EUR 6,719 thousand under the assumption that there will not be a sufficient taxable basis against which the deferred tax asset could be used in future.

30. Zisk pred zmenami
v prevádzkovom majetku
a záväzkoch

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Zisk pred zdanením	Profit before taxation	626	656
Úpravy o nepeňažné operácie:	Adjustments for non-cash items:		
Odpisy	Depreciation and amortization	1 037	822
Zníženie hodnoty majetku	Impairment losses	5 796	(2 842)
Zmena stavu rezervy na poistné budúcich období	Change in provision for unearned premium	(2 091)	351
Podiel zaistovateľov na zmene stavu rezervy na poistné budúcich období	Reinsurers' share on change in provision for unearned premium	148	15
Tvorba rezerv na poistné plnenie, netto	Creation of claims provision, net	230	2 303
Tvorba rezervy na neukončené riziká	Creation of provisions for unexpired risks	11	13
(Rozpustenie)/tvorba rezervy na bankové záruky	(Release) / creation of provisions for bank guarantees	(3 593)	3 626
Tvorba/(rozpustenie) rezervy na dlhodobé zamestnanecké požitky	Creation / (release) of provisions for long-term employee benefits	31	(14)
Rozdiel vyplývajúci zo zmeny kurzu opravných položiek a rezerv	Foreign exchange difference on impairment losses	(31)	(143)
		2 164	4 787

Čisté peňažné toky z prevádzkových činností zahŕňajú nasledujúce peňažné toky:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
Úroky prijaté	Interest received	7 846	6 206
Úroky zaplatené	Interest paid	(295)	(470)
		7 551	5 736

30. Profit before changes
in operating assets
and liabilities

Net cash from operating activities includes the following cash flows:

31. Transakcie so spriaznenými stranami

Jediným vlastníkom EXIMBANKY SR je štát (Slovenská republika). EXIMBANKA SR v rámci svojej bežnej činnosti uskutočňuje rôzne operácie so stranami kontrolovanými štátom. Tieto transakcie, ktoré zahŕňajú úverové obchody, transakcie s depozitami a zahraničnými menami, uzatvárajú podľa bežných obchodných podmienok a pri použití trhových sadzieb.

(a) Zakladateľ

EXIMBANKA SR neeviduje v priebehu roka žiadne významné transakcie so zakladateľom okrem kapitálových transakcií zverejnených vo výkaze zmien vo vlastnom imaní.

31. Related party transactions

EXIMBANKA SR is wholly owned by the state (Slovak Republic). In the normal course of business, EXIMBANKA SR is engaged in transactions with parties controlled by the state. These transactions, which include the taking and placing of deposits, loans and foreign currency operations are conducted based on ordinary business terms as well as using market interest rates.

(a) Founder

EXIMBANKA SR did not enter into any significant transactions with its founder during the year other than the capital transactions disclosed in the statement of changes in equity.

(b) Podniky kontrolované Slovenskou republikou

Pohľadávky voči podnikom kontrolovaným Slovenskou republikou:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
<i>Majetok</i>	<i>Assets</i>		
Investičné cenné papiere (úroková miera YTM – rok 2014: od 0,75 % do 3,60 %, rok 2013: od 0,75 % do 3,60 %)	Investment securities (interest rate YTM – 2014: from 0.75% up to 3.60%, year 2013: from 0.75% up to 3.60%)	16 587	14 701
Bežné účty	Bank accounts	-	1
Terminované vklady	Term deposits	50 002	1 000
<i>Transakcie počas roka:</i>	<i>Transaction during the year were as follows:</i>		
Úrokový výnos	Interest income	257	222
Prijaté úroky	Interests received	494	441
Úrokový náklad	Interest expense	-	-
Platené úroky	Interests paid	-	-
Výnosy z poplatkov a provízií	Fees earned and commission income	58	62

Transakcie so štátom zahŕňali tiež platby daní, ktoré sú zverejnené v bode 29 Poznámok.

(b) Enterprises controlled by the Slovak Republic

Amounts due from companies controlled by the Slovak Republic:

Transactions with the state also included payments of taxes, which are disclosed in Note 29.

(c) Kompenzácie členom orgánov EXIMBANKY SR

Kompenzácie členom Rady banky a Dozornej rady boli v nasledovnej výške:

tis. eur EUR thous.		2014	2013
<i>Rada banky</i>	<i>Management Board</i>		
Krátkodobé zamestnanecké požitky	Short-term employee benefits	602	558
Požitky po skončení zamestnania	Post-employment benefits	22	19
		624	577
<i>Dozorná rada</i>	<i>Supervisory Board</i>		
Krátkodobé zamestnanecké požitky	Short-term employee benefits	39	39
Požitky po skončení zamestnania	Post-employment benefits	-	-
		663	616

Okrem miezd EXIMBANKA SR poskytuje nepeňažné požitky členom vedenia a prispieva do plánu doplnkového dôchodkového sporenia (bod 32 Poznámok).

(c) Remunerations of members of management bodies of EXIMBANKA SR

Compensation paid to members of the Management Board and Supervisory Board was as follows:

EXIMBANKA SR also provides non-cash benefits to the management and contributes to a supplementary defined contribution pension plan (Note 32).

32. Plán doplnkového dôchodkového sporenia

EXIMBANKA SR sa podieľa na pláne doplnkového dôchodkového sporenia pre svojich zamestnancov od roku 2000. Plán doplnkového dôchodkového sporenia je dobrovoľný a je založený na zmluvnom základe medzi zamestnancom, zamestnávateľom a plánom doplnkového dôchodkového sporenia.

Príspevky od zamestnanca a EXIMBANKY SR sú fixné a sú dané v pláne požitkov.

Za rok končiaci 31. decembra 2014 EXIMBANKA SR v rámci tohto plánu prispela 101 tis. EUR (2013: 99 tis. EUR) a zamestnanci 50 tis. EUR (2013: 48 tis. EUR).

32. Supplementary defined contribution pension plan

Since 2000, EXIMBANKA SR has participated in a supplementary defined contribution retirement pension plan for its employees. The supplementary retirement pension plan is voluntary and is based on the contractual relationship between employee, employer and the supplementary pension plan.

Contributions by both the employee and EXIMBANKA SR are fixed and defined in the benefit plan.

For the year ended 31 December 2014 EXIMBANKA SR paid of EUR 101 thousand (2013: EUR 99 thousand) and employees paid of EUR 50 thousand (2013: EUR 48 thousand).

33. Podmienené záväzky

Súdne spory: V súvislosti s výkonom bežnej podnikateľskej činnosti je EXIMBANKA SR účastníkom súdnych sporov. Na základe vlastného ohodnotenia a pomocou úsudku interných a externých profesionálnych poradcov manažment vytvára rezervu na právne spory pre prípad možných strát (bod 21 Poznámok). Na základe prvotného rozhodnutia súdu v prospech EXIMBANKY SR manažment hodnotí riziko straty z ostatných otvorených právnych sporov ako nízke.

Daňová legislatíva: Keďže niektoré ustanovenia slovenskej legislatívy umožňujú viac ako jeden výklad, daňové orgány môžu rozhodnúť o zdanení podnikateľskej činnosti, ktorá nemusí spĺňať výklad činnosti EXIMBANKY SR. Vedenie EXIMBANKY SR si nie je vedomé žiadnych okolností v tejto súvislosti, ktoré by mohli viesť k významným nákladom v budúcnosti. Zdaňovacie obdobia 2010 až 2014 môžu byť predmetom daňovej inšpekcie v období 2015 až 2019.

Zmluvne dohodnuté budúce investičné výdavky: K 31. decembru 2014 EXIMBANKA SR nemala žiadne významné zmluvne dohodnuté investičné výdavky (2013: žiadne).

33. Contingencies and commitments

Legal proceedings: In line with the normal course of business, litigation against EXIMBANKA SR has taken place. On the basis of its own estimates and both internal and external professional advice the management has created a provision for probable losses in litigation (Note 21). Management has assessed risks from other litigation as low, based on available court decisions in favour of EXIMBANKA SR.

Tax contingencies: Due to various different explanations of some Slovak regulations, there is some uncertainty as to how the tax authorities would apply them in practice in comparison to EXIMBANKA SR. The management of EXIMBANKA SR is not aware of any circumstances that may give rise to a future material loss in this respect. The tax period 2010 to 2014 may be subject to tax inspection until 2015 to 2019.

Capital expenditure commitments: As at 31 December 2014 EXIMBANKA SR has no significant contractual capital expenditure commitments (2013: none).

34. Reálne hodnoty

Reálna hodnota je čiastka, za ktorú môžeme určitý druh majetku vymeniť, alebo vyrovnať záväzok voči druhej strane za cenu obvyklú. Odhadované reálne hodnoty finančného majetku a záväzkov EXIMBANKY SR boli ku koncu roka nasledovné:

		2014		2013	
tis. eur EUR thous.		Účtovná hodnota Carrying value	Reálna hodnota Fair value	Účtovná hodnota Carrying value	Reálna hodnota Fair value
<i>Finančný majetok</i>	<i>Financial assets</i>				
Pohľadávky voči bankám	Due from banks	68 151	68 159	66 762	66 759
Pohľadávky voči klientom	Loans and advances to customers	214 544	212 772	187 655	184 486
Investície držané do splatnosti	Held-to-maturity investments	16 587	17 074	14 701	14 944
<i>Finančné záväzky</i>	<i>Financial liabilities</i>				
Záväzky voči bankám	Due to banks	25 052	25 050	26 204	26 169
Záväzky voči klientom	Due to customers	63 581	63 609	51 522	51 425

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

34. Fair values

Fair value is the amount at which an asset could be exchanged, or a liability settled, between knowledgeable, willing parties in an arm’s length transaction. The estimated fair values of EXIMBANKA’s financial assets and liabilities at year end were as follows:

Účtovná hodnota ostatného finančného majetku a záväzkov zodpovedá jeho reálnej hodnote k 31. decembru 2014 a k 31. decembru 2013.

Pri odhade reálnych hodnôt finančného majetku a záväzkov EXIMBANKY SR boli použité nasledovné metódy a predpoklady:

Pohľadávky voči bankám

Reálne hodnoty zostatkov bežných účtov sa približne rovnajú ich účtovnej hodnote. Pri účtoch, ktoré majú zostatkovú dobu splatnosti kratšiu ako tri mesiace, je vhodné považovať ich účtovnú hodnotu za približnú reálnu hodnotu. Reálne hodnoty pohľadávok voči bankám sú vypočítané diskontovaním budúcich peňažných tokov použitím platných medzibankových sadzieb.

Pohľadávky voči klientom

Pohľadávky voči klientom sú uvádzané netto, teda po odpočítaní opravných položiek na zníženie hodnoty. Pri účtoch, ktoré majú zostatkovú dobu splatnosti kratšiu ako tri mesiace, je vhodné považovať ich účtovnú hodnotu za približnú reálnu hodnotu. Reálne hodnoty ostatných pohľadávok voči klientom sú vypočítané diskontovaním budúcich peňažných tokov použitím priemerných bežných trhových sadzieb v rozsahu od 1,87 % do 3,62 % p. a. (2013: priemerná bežná trhová sadzba 2,95 % p. a.)

Carrying value of other financial assets and liabilities approximates their fair values as at 31 December 2014 and as at 31 December 2013.

The following methods and assumptions were used in estimating the fair values of the financial assets and liabilities of EXIMBANKA SR:

Due from banks

The fair value of current accounts with banks approximates their carrying value. For amounts with a remaining maturity of less than three months, it is also reasonable to consider carrying value as an approximation of fair value. The fair values of other amounts due from banks are calculated by discounting the future cash flows using current interbank rates.

Loans and advances to customers

Loans and advances are stated net of allowances for impairment. For loans and advances to customers with a remaining maturity of less than three months, it is reasonable to consider carrying value as an approximation of fair value. The fair values of other loans and advances to customers are calculated by discounting the future cash flows using average current market rates, which were in the range from 1.87% to 3.62% p. a. (2013: average current market rate 2.95% p. a.)

Investičné cenné papiere

Dlhové cenné papiere držané do splatnosti sú oceňované kótovanými trhovými cenami na aktívnom trhu.

Investičné cenné papiere určené na predaj sa oceňujú kótovanými trhovými cenami na aktívnom trhu, ak existuje aktívny trh. V prípade neexistencie aktívneho trhu EXIMBANKA SR používa adekvátne oceňovacie techniky.

Záväzky voči bankám

Reálne hodnoty záväzkov voči bankám sú vypočítané diskontovaním budúcich peňažných tokov použitím medzibankovej sadzby v rozsahu od 0,40% do 0,52% p. a. (2013: v rozsahu od 0,87% do 0,92% p. a.)

Záväzky voči klientom

Reálne hodnoty zostatkov klientskych účtov sa približne rovnajú ich účtovnej hodnote. Pri účtoch s viazanými prostriedkami, ktoré majú zostatkovú dobu splatnosti kratšiu ako tri mesiace, je vhodné považovať ich účtovnú hodnotu za približnú reálnu hodnotu. Reálne hodnoty záväzkov voči klientom sú vypočítané diskontovaním budúcich peňažných tokov použitím bežných trhových sadzieb, ktoré boli v rozsahu od 0,08% do 0,33% p. a. (2013: v rozsahu od 0,29% do 0,56% p. a.)

Poznámky k účtovnej závierke za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2014
Tieto poznámky sú integrálnou súčasťou účtovnej závierky.

Notes to the financial statements
Year ended 31 December 2014
The notes are an integral part of these financial statements. This is an English translation of the original Slovak document.

Investment securities

Debt securities held to maturity are stated at quoted market prices stated in an active market.

Investment securities available for sale are stated at quoted marked prices per active market, if any. In case of no active market the EXIMBANKA SR uses adequate valuation techniques.

Due to banks

The fair value of amount due to banks is calculated by discounting the future cash flows using current inter-bank rate from 0.40% to 0.52% p. a. (2013: from 0.87% to 0.92% p. a.)

Due to customers

The fair value of due to customers approximates carrying value. For amounts with a remaining maturity of less than three months, it is also reasonable to consider carrying value as an approximation of fair value. The fair values of other amount due to customers are calculated by discounting the future cash flows using current market rates, which were in range from 0.08% to 0.33% p. a. (2013: from 0.29% to 0.56% p. a.)

35. Udalosti po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka

Na základe zákona č. 333/2014, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, sa v zákone č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov vypustila povinnosť EXIMBANKY SR zostavovať účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou. Podrobnosti o postupoch účtovania, rámcovej účtovej osnove, usporiadaní, označovaní položiek individuálnej účtovnej závierky, obsahovom vymedzení týchto položiek a rozsahu údajov určených z účtovnej závierky na zverejnenie pre EXIMBANKU SR stanovilo Ministerstvo financií Slovenskej republiky osobitnými opatreniami. Vzhľadom na to, že táto zmena je účinná od 1. januára 2015, nemá žiadny vplyv na účtovnú závierku zostavenú k 31. decembru 2014.

Po skončení účtovného obdobia nenastali udalosti, ktoré by mali významný vplyv na účtovnú závierku k 31. decembru 2014.

35. Events after the reporting period

Based on the Act no. 333/2014 which amended Act no. 595/2003 Coll. on Income tax, amending and supplementing certain laws, the obligation of EXIMBANKA SR to prepare financial statements in accordance with IFRS as approved by the EU, was eliminated from the Act on Accounting no. 431/2002 Coll. The Ministry of Finance of the Slovak Republic defined in the separate measures the details of accounting methods, framework accounts classification, arrangement, identification of items from separate financial statements, content definition of these items and the scope of data from the financial statements to be reported by EXIMBANKA SR. As the change is valid from 1 January 2015, it has no impact on the financial statements as at 31 December 2014.

No significant events have occurred after the balance sheet date that would require a change in the financial statements as at 31 December 2014.



Exportno-importná banka Slovenskej republiky

Grösslingová 1

813 50 Bratislava 1

Slovenská republika / Slovak Republic

www.eximbanka.sk